

La Voz de Guipúzcoa

Martes 24 de Junio de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.579

De la misma familia

“Heimwehrem” y “camisas negras”

Mussolini se esfuerza en reivindicar la originalidad del fascismo, atribuyéndose la exclusiva paternidad de un fenómeno político, viejo como el mundo, y declarándolo intraducible. Porque, ¿qué es, en esencia, el fascismo sino un despotismo nacido de la fermentación demagógica y de la angustia económica, producidas por la gran guerra? Las formas de que aparece revestido el fascismo no son tampoco nuevas, sino arcaicas—desde el aparato escenográfico, la organización y la nomenclatura de sus huestes hasta el predominio otorgado al corporativismo—, aunque adaptadas a las necesidades contemporáneas.

Educado en la tática soreliana y seducido por el recuerdo de los tiranos romanos y griegos, Mussolini no hubiera sido cosa mejor que un agitado de talento, a no vivir en el período de descomposición, iniciado en los primeros años de la trasguerra. Su acción se hubiese frustrado sin la ayuda de los ex combatientes. Los movimientos regresivos y las dictaduras delirantes buscan siempre sus tropas de choque en ese léxico social, que es fruto inevitable de todas las guerras: los inadaptados, los parásitos, los mercenarios y criminales en larva, que, al llegar la paz, sienten el horror de tener que encajarse nuevamente en la vida y en el trabajo regular y añoran la vida suelta, aleatoria y violenta del frente.

Mussolini, con el gran temperamento de “condottiero” que había adivinado en el su maestro Jorge Sorel, dió a esa fuerza dispersa una disciplina y una dirección coincidente con los deseos de la plutocracia y la burguesía, intimidadas por otra de las derivaciones de la gran guerra: el avance arrollador del socialismo. Pero no creó nada: ni movimiento de opinión, ni sistemas de Gobierno.

Casi todas las naciones vencidas tuvieron su fascismo, no subsiguiente al misonismo, ni menos calado de éste, sino simultáneo a él y producido por la misma causa: la actitud desesperadamente defensiva de las castas y los regimenes que no se resignaban a una derrota definitiva. Por lo general, a la cabeza de estas reacciones figuraban, no gentes de extracción plebeya y pasado democrático, como Mussolini, sino aristócratas y militares, resueltos a luchar por sí mismos para recobrar sus privilegios en peligro. El origen social de estos contrarrevolucionarios no les impidió usar métodos parejos a los de los caudillos demagógicos de todas las épocas. En todos estos golpes de fuerza, conseguidos o malogrados, el mayor porcentaje de sublevados dan los ex combatientes incapaces de adaptarse a la vida civil.

La “Reichswehr negra” y la asociación “Condottieri” en Alemania y la “Heimwehr” austriaca responden a las mismas normas que las legiones de “camisas negras” italianas. Tienen como finalidad el “putch”—golpe de Estado— y como método la represalia y la intimidación, que frecuentemente terminan en el asesinato. Ciertas diferencias de orden local—prusianización en Austria y Alemania y cesarismo en Italia—, no bastan a atenuar el estrechísimo parentesco espiritual de unas y otros organizaciones. Mussolini comienza siendo albañil y maestro de escuela; Von Kapp, el teniente Schultz y el comandante Pabst son hombres orgullosos de su casta y de su grado. Pero Hitler, el líder del racismo bávaro, es el jefe de carteles antes de ingresar en la Escuela de Arquitectura. Y bajo la guerrera constelada de condecoraciones, como bajo la blusa manchada de veso, alienta el “condottiero”, para quien la violencia es un fin en sí misma.

¿Acaso Pabst, Hitler, Erhardt y Schultze son inferiores, como agitadores, a Mussolini? Probablemente, no. Pelean en condiciones inferiores a la suya. Esto es todo. Italia, aunque nominalmente vencedora, se considera vencida en la guerra euroventaja de sus antiguos aliados. Pero sacó indómito de la contienda su soberanía, mientras que Austria, Alemania, Bulgaria, Hungría la tienen condicionada por los tratados de paz. Toda la libertad de movimientos de que dispusieron los inspiradores y ejecutores de la marcha sobre Roma se cambian en dificultades insuperables para los pangermanistas que planean el asalto de Berlín o de Viena. Estos días ha estado Austria a punto de estallar una insurrección fascista en Austria. La “Heimwehr”—agrupación militar, perfectamente equipada, armada e instruída— aspiraba, hacia largos años, a tomar el poder, para aplastar a la social-democracia e instaurar un régimen de fuerza.

Al cabo de unas cuantas crisis ministeriales, el partido cristiano-social, simpatizante con el programa de la “Heimwehr”, logró afianzarse en el gobierno, pero sin decidirse a llevar a la práctica su plan largamente madurado. El acceso al poder de Schober, hombre reputado de enérgico por su actuación en la prefectura de policía de Viena, y uno de los ídolos de la “Heimwehr”, hizo pensar a ésta en una victoria inmediata. Ni siquiera sería necesario el choque con los socialistas. Se desarmaría por sorpresa a la organización militar de éstos—la “Schutzbund”— se les daría y se modificaría la Constitución por decreto, ya que legalmente no era factible, porque la oposición irreducible de los parlamentarios socialistas lo impediría.

No sucedió nada de lo previsto, ante la exas-

peración de los fascistas, que no se explicaban la evolución de Schober, el cual se limitó a modificar parcialmente la Constitución, mediante una fórmula acordada con los socialistas y a exhortar a las dos milicias políticas a que se disolvieran y entregaran su armamento. ¿Es que el poder había transformado las ideas de Schober hasta convertirlo en un partidario de la equidad y de la democracia?

La “Heimwehr” se aprestó a realizar el “putsch” con que venía amenazando, hace tres años, a los socialistas, Schober, el represor de la huelga de 1927, fué calificado de bolchevique, y se le conminó a que resignara el mando, pero el canciller lejos de arredrarse, dió un plazo a los fascistas para acatar la ley y se dispuso a adoptar medidas punitivas. La primera de éstas ha sido la expulsión del territorio austriaco del comandante Pabst, un famoso contrarrevolucionario alemán, instigador de los asesinatos de Liebnicht, Rosa Luxemburgo, Erzberger y Rathenau, que, para rehuir la acción de la justicia germánica, se había refugiado en Austria, donde ejercía el cargo de jefe de Estado Mayor de la “Heimwehr”.

La orden de Schober equivalía a una declaración de guerra contra el fascismo austriaco. Pero los “Heimwehrem” no han recogido el guante: han visto marchar a Viena a Pabst, llenos de irritación, pero sin promover el más ligero desorden.

¿Razón de esta inopinada actitud? La fortaleza del Poder público, resuelto a hacerse obedecer. ¿Explicación de la conducta extraña de Schober, enfrentándose con sus antiguos camaradas? El temor a que las grandes potencias acordaran la intervención armada en Austria para evitar la implantación del fascismo.

Este temor no embarazaba la acción de Mussolini ni de sus inspiradores. Y esta es la razón de que Pabst se haya tenido que allanar a la orden de Schober y de que Mussolini, en cambio, se apoderase fácilmente del Gobierno, tras de la marcha sobre Roma.

Isaac ABEYTUA.

Caldeando el bólide

Turati afirmó que es inevitable la guerra con Francia

LONDRES, 23.—El corresponsal del «Daily Herald» en Roma comunica que en una reunión celebrada hace pocos días en la Universidad el señor Turati, secretario general del partido fascista, declaró que la guerra con Francia era inevitable.

Esta declaración fué acogida por los concurrentes al acto con gritos de «Queremos Niza!», «Queremos Saboya!» El corresponsal añade que constantemente se forman manifestaciones callejeras o se realizan otros actos en los que se ve ese espíritu belicoso contra Francia.

La alternativa de Pepe Amorós en San Sebastián

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 23.

Ha sufrido algunas modificaciones el plan preparado para darle la alternativa al novillero Pepe Amorós en la Plaza de Toros de San Sebastián.

Según ha manifestado el empresario Pagés, la corrida será el día 10 de agosto. Se lidiarán novillos de Coquilla y con el “neófito” actuarán Márquez, Lalanda, Manolo Bienvenida y Pepe Amorós.

Oroz, derrotado por puntos

LA HABANA, 23.—El peso welter de Tampa (Florida) Luis González, venció por puntos al español Martín Oroz en un encuentro a diez asaltos. (United Press).

Los sucesos de Bolivia

BUENOS AIRES, 23.—El corresponsal de “La Prensa” en Laquiaga, informa que en un combate que duró tres horas, en Villazón (Colombia), los rebeldes fueron derrotados y huyeron hacia la frontera argentina. Los federales ocuparon la ciudad.

Se dice que el jefe de los rebeldes, señor Hinojosa, ha huido y se refugiará en Buenos Aires. (United Press).

WASHINGTON, 23.—La Legación de Bolivia manifiesta que según noticias de La Paz las tropas del Gobierno han apresado a 25 comunistas en Villazón y que en la actualidad reina la calma en todo el país. (United Press).

Lamentables sucesos en Sevilla

Se desorienta a los obreros para promover manifestaciones tumultuosas

Rumores inciertos y hojas provocadoras.—Huelga general.—Cargas y disparos.—Varios heridos y numerosas detenciones

(POR TELEFONO)

Madrid, 24.

LAS CAUSAS DEL MOVIMIENTO

Dicen de Sevilla que desde hace algunos días se venía desarrollando una huelga de los obreros aceituneros de la Casa Luque Luna. Con este motivo se registraron algunos incidentes, repitiéndose el viernes último al querer las obreras penetrar en la fábrica para obligar a los hombres a que abandonaran el trabajo.

Se requirió el auxilio de la fuerza pública y ésta dió varias cargas, resultando heridas las obreras María Valladolid y Dolores Rodríguez, que fueron asistidas en la Casa de Socorro.

Este número ha sido visado por la censura

Estos rumores excitaron al elemento obrero y el presidente del gremio de aceituneros presentó una denuncia en el Juzgado. El juez acudió al depósito de cadáveres, donde había cuatro: dos de hombres y dos de mujeres.

Este número ha sido visado por la censura

El sábado por la noche y el domingo circularon en Sevilla hojas clandestinas, en las que se decía que había que ir a la huelga general como protesta.

Este número ha sido visado por la censura

El gobernador facilitó una nota, en la que se decía que la muerte no era obrera aceitunera, sino una María Vargas que ingresó en el hospital hace un mes y que falleció a consecuencia de una operación quirúrgica.

A pesar de todo, los obreros acordaron ir a la huelga general y ayer por la mañana se inició el movimiento. Los que entraron al trabajo fueron muy pocos y tuvieron que dejarlo ante los requerimientos de los huelguistas.

A las diez de la mañana puede decirse que la huelga era general, pues sólo circularon los tranvías aunque en número reducido.

Los obreros pretendieron ir al cementerio para conocer el resultado de la autopsia que se iba a practicar.

Este número ha sido visado por la censura

INTERVIENE EL JUEZ

El juez estuvo en el hospital tomando declaración al Dr. Tello.

Este número ha sido visado por la censura

Desde el hospital el juez se trasladó al depósito de cadáveres frente al cual se situaron grupos de huelguistas en actitud nada pacífica. El juez ordenó se abrieran las puertas y se permitiera la entrada al público para que las obreras aceituneras reconocieran el cadáver de la mujer y dijieran si era una compañera. Las aceituneras dijeron que no era compañera la muerta. SE EXTIENDE LA HUELGA.—INCIDENTES

A pesar de ello los grupos siguieron en actitud levantisca y recorrieron las calles. Apedrearon un tranvía y resultaron heridos los niños Isabel Ruiz y José Martínez Ruiz.

En vista de la actitud de los huelguistas los tranvías a medida que iban llegando a las cocheras abandonaron el servicio.

Los obreros panaderos no entraron al trabajo y en la fabricación del pan trabajaron los tahoneros y sus familiares y fuerzas de Intendencia. A pesar de ello no hubo ayer suficiente pan para el consumo de la ciudad.

Cuando los grupos estaban estacionados frente al depósito de cadáveres, llegó la fuerza pública, que dió una carga. Entonces, de los grupos partieron dos disparos, resultando heridos los niños Manuel García, de diez años y su hermana Isabel, de catorce. Esta resultó con el muslo derecho atravesado y el niño con una herida en la rodilla izquierda, causada por la misma bala al rebotar.

En el barrio de la Macarena, donde está situado el depósito de cadáveres, la fuerza

Enfermedades de los ojos

Doctor MARTICORENA

Consulta de 10 a 1 y 3 a 6.—Garibay, 13, bis

pública dió varias cargas. De detrás de una valla salieron varios disparos y entonces los guardias dieron una carga y detuvieron a Miguel Vázquez, de 19 años; José Adame, de 16; José López Vargas (a éste se le ocupó una pistola automática); José Rodríguez, Rafael Rovilio, Manuel Díaz y Ricardo Sánchez.

También fueron detenidos otros muchos, pero en su mayoría fueron libertados, por comprobarse que no participaron en los sucesos.

Se registraron muchos incidentes por pretender los huelguistas que secundaran el paro los pocos elementos que no lo habían hecho. Los autos que conducían pan y artículos de primera necesidad fueron apedreados y los puntos de parada de los taxis fueron sembrados de tachuelas, pues los choferes no se avenían a dejar el trabajo.

En la calle de Moret, la fuerza pública dió varias cargas y sonaron varios disparos. Fueron detenidos tres individuos a los que se les ocuparon pistolas automáticas.

DICE EL GOBERNADOR

Al mediodía el gobernador recibió a los periodistas y les dió que desde el sábado sabía que se trataba de declarar una huelga y que por ello en el “Noticiero del Lunes” publicó una nota, diciendo que los elementos interesados trataban de excitar los ánimos de los obreros y recomendando a éstos la mayor cordura.

Añadió que como medida de precaución había pedido el auxilio de los jefes de Intendencia para la fabricación de pan y sollicitado de los alcaldes de los pueblos próximos el envío de tan necesario artículo.

Agregó que aunque durante el día había escaseado algo el pan, hoy el mercado estará suficientemente abastecido.

A última hora de la tarde el gobernador recibió nuevamente a los periodistas y les manifestó que desgraciadamente los obreros habían sido engañados una vez más por los elementos directores del movimiento y que hasta las cuatro de la tarde no se habían registrado incidentes de mayor importancia.

ESTE NUMERO HA SIDO VISADO POR LA PREVIA CENSURA

Por la tarde a última hora solo circulaban los tranvías que hacen el servicio a los barrios extremos. Uno de éstos tranvías fué apedreado por un grupo y una de las piedras destrozó la boca al conductor. Uno de los revoltosos subió al techo del tranvía y bajó al trolley. Esto excitó al capitán del regimiento de Soria, don Pedro Luco, que iba en el vehículo, y abofeteó al revoltoso.

Este número ha sido visado por la censura

CACHEOS

Por la noche parejas de la Guardia civil y de Seguridad de a pie y a caballo y agentes de Policía recorren las calles cacheando a los transeúntes a los que exigían la documentación.

MAS DE UN CENTENAR DE DETENCIONES

Por la noche se practicaron más de cien detenciones.

Este número ha sido visado por la censura

En poder de los detenidos se han encontrado armas y dinero.

DICE EL ALCALDE

El alcalde hablando con los periodistas

EL GAITERO
SOPA CHAMPAGNE

Representante en Navarra: Pablo Ruiz,
Constitución, 25. — Teléfono 20-79.

les dijo que hoy, martes, habrá pan suficiente.

Añadió que se trata de una huelga uuuu... y que él sabe quiénes son los promotores.

UNA "MOTO" Y NUEVOS DISPAROS
Cuando más numerosos gran los grupos estacionados cerca del cementerio se acercó a toda velocidad una motocicleta ocupada por dos individuos. Estos pasaron velozmente y al cruzar ante los guardias hicieron varios disparos.

La fuerza pública persiguió a los motoristas, que continuaron haciendo disparos, pero no se logró detenerlos.

MARTINEZ ANIDO, EN SEVILLA
El domingo llegó a Sevilla el general Martínez Anido. Su presencia ha sido acogida en la capital andaluza con satisfacción por los elementos de la derecha social.

Ayer fué obsequiado con un vino de honor, y se pronunciaron discursos en los que se calificó al general Martínez Anido de "salvador de la Sociedad".

Hoy será obsequiado con otro vino de honor y un banquete por los elementos de la derecha social.

La Academia de la Lengua Vasca

Esta Corporación celebrará sus próximas sesiones en el Palacio de la Diputación Provincial de Guipúzcoa los días 25 y 26 del corriente, a las cuatro y media de la tarde y diez de la mañana, respectivamente.

"LA VOZ" EN EIBAR

¿SERA CIERTO?

Alrededor de un asunto que no hace muchos días se ha deliberado por un "competentísimo jurado", giran comentarios bastante desagradables, prestándose a duras censuras contra los que han obrado en tal sentido.

Sinceramente lamentamos lo ocurrido y nos hemos quedado asombrados al conocer la irritante noticia.

Por hoy, nada más, y los comentarios hágalos cada cual a su gusto, pues aún no hemos podido comprobar la verdad de lo sucedido, si bien sabemos bastante más de lo que muchos se creen.

BODA DISTINGUIDA

El sábado contrajo matrimonio en Bilbao nuestro buen amigo don Julián de Guimón, uno de los directores del Hospital civil de Basurto y reputado doctor, con la linda señorita Ramona Ugartechea.

La ceremonia tuvo lugar en la capilla del chalet-clínica de la calle Gordoniz, propiedad del contrayente, siendo padrinos la señora de Ugarte y don Remigio Guimón, padre del novio.

Todos los invitados, que eran muchos, fueron obsequiados con un espléndido banquete en el mismo chalet en el que habitará el nuevo matrimonio. Un buen sexteto amenizó la fiesta y también el tenor Laborda cantó magistralmente varias canciones.

Enviarnos a los desposados y a sus distinguidas familias nuestra más cordial enhorabuena.

DESPEDIDA DE TUARTE

El notable pelotari "motricocarra" Joshe Mari Tuarte, que hoy, martes, se embarcará en Santander con rumbo a Méjico, ventajosamente contratado, obsequió anoche en la casa de la Viuda de Badet a un buen número de sus más íntimos amigos eibarreses.

Deseamos al amigo Joshe Mari buen viaje y que venga cargado de dólares. — T. Echaluze.

Use usted la lejía "El León"

Invitación a las entidades benéficas

Don Francisco Roca, director propietario del espectáculo CHRISTUS, instalado en la feria de Amara, invita—ante la imposibilidad de hacerlo personalmente—a todas las entidades benéficas, asilos, comunidades religiosas y mutilados de la guerra a visitar gratuitamente esta tarde su espectáculo CHRISTUS, rogando vengán los visitantes en grupos y acompañados de un representante de donde procedan.

Es digno de elogio el rasgo de este industrial, que presenta un espectáculo de gran interés.

Hoy darán comienzo los exámenes en el Conservatorio de Música

En los locales que en el Casino tiene el C. A. T., se reunió ayer la Junta del Conservatorio de Música, integrada por concejales y vocales vecinos, para ultimar cuanto se relaciona con los exámenes en el Conservatorio Municipal de Música, que darán comienzo hoy, a las nueve de la mañana. Estos exámenes durarán toda la semana.

El Café París

ALAMEDA, 2

se ha cerrado por reformas y cambio de dueño. Se anunciará la nueva apertura con un gran "lunch" de invitación.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ y OIDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLORENDA 10.—Teléfono 14-1-68.

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasación y restauración de cuadros antiguos. Telf. 1-42-27.
«Xabol-Corri» (Ategorrieta).

La vida política

Wais insiste en que el problema triguero se produjo por las excesivas importaciones

La residencia del Patronato de Turismo. - Don Alfonso a Londres. - La cuestión del Ateneo

(POR TELEFONO)

Madrid, 24.

REGRESO DEL PRINCIPE DE ASTURIAS Y EL Sr. SANGRO

Ayer por la mañana regresó a Madrid el príncipe de Asturias, que ha asistido en Sevilla a la clausura de la Exposición Ibero Americana. En el mismo tren regresó el ministro del Trabajo, señor Sangro.

PARA SUSTITUIR AL CONDE DE GÜELL

Para sustituir al conde de Güell en la presidencia del Patronato Nacional de Turismo se indica al conde de la Cibera.

DICE EL Sr. SANGRO

Al mediodía el ministro del Trabajo recibió a los periodistas y les dijo que ha regresado muy satisfecho de Sevilla. Dió cuenta de los actos allí celebrados con ocasión de la clausura de la Exposición Ibero Americana, y dijo que del Certamen han de derivarse grandes beneficios para España y para Sevilla.

También dijo que por su parte está dispuesto a prestar a Sevilla la ayuda necesaria para que una vez clausurada la Exposición pueda desenvolver su vida en las mejores condiciones posibles.

Con referencia a los pabellones americanos, dijo que aún no se sabe qué suerte han de correr, pues los delegados de los distintos países esperan órdenes de sus respectivos gobiernos para conocer el destino que ha de darse a dichos pabellones.

Unicamente—terminó diciendo—se sabe que el pabellón chileno ha de destinarse a Escuela Industrial, pues ha sido cedido galantemente a la ciudad de Sevilla.

HABLA EL MINISTRO DE INSTRUCCION

También el ministro de Instrucción Pública, señor Tormo, recibió al mediodía a los periodistas, a los que habló de la visita que acaba de realizar a la provincia de Soria, en unión de algunos miembros de la Historia del Arte que recorren España para hacer guías artísticas.

Dijo el señor Tormo que estos señores están haciendo un viaje de orientación y que él les ha hecho algunas indicaciones con objeto de facilitar la labor que se han impuesto.

Yo—añadió—he recorrido 23 pueblos de Soria

y después de este viaje he de dedicarme al estudio del dictamen sobre la reforma del Bachillerato, que ha sido ya entregado por el onsejo Superior de Instrucción Pública.

En San Esteban de Gormaz—siguió diciendo—he visitado los dos templos doamnicows que existen y también los dos grupos escolares que se están hundiendo. Estos dos grupos se construyeron hace dos años y a pesar de ello amenazan ruina, pues fueron contruidos sin cimentos. El asunto hay que resolverlo muy pronto.

Interrogado acerca de si ha sido nombrado el nuevo arquitecto del Ministerio, dijo que sí, pero que ignoraba cómo se llama.

Este arquitecto—dijo—está estudiando la manera de colocar dos grandes estatuas que simbolizan el Estudio y las Bellas Artes, estatuas que por sus dimensiones ofrecen dificultades para su colocación en el Ministerio.

WAIS CONTETS AL CONDE DE LOS ANDES

El ministro de Economía, señor Wais, facilitó ayer al mediodía una nota oficiosa contestando a la publicada recientemente por su antecesor el conde de los Andes, en la que éste se hace responsable de las importaciones de trigo autorizadas y afirma que éstas no han podido influir en el problema triguero y que la necesidad de las importaciones está perfectamente justificada.

El señor Wais dice en su nota que, sin ánimo de polémica, puede asegurar que los hechos demuestran que el conflicto triguero ha sido provocado principalmente por las excesivas importaciones.

Esta afirmación—añade—no la hace el ministro, sino que los hechos la demuestran, y lo proclaman las entidades agrarias que han demostrado que se importaron más de 700.000 toneladas de trigo y que esta importación excesiva es la que ha provocado el problema. Además el sistema de devolución de derechos arancelarios lleva consigo los inconvenientes de las mezclas obligatorias y éstas la necesidad de hacer viajes al litoral desde el interior y viceversa.

Añade que todo esto se podrá hablar de manera terminante cuando se publiquen las cuentas.

Tan claro estaba el inconveniente de las importaciones—termina diciendo—que cuando me hice cargo del Ministerio propuse como primera

providencia la prohibición de nuevas importaciones.

HOY HABRA CONSEJO

Hoy, martes, por la tarde, a la hora de costumbre, los ministros se reunirán en Consejo en la Presidencia.

EL JEFE DEL GOBIERNO Y EL ATENEO
Ayer visitó al jefe del Gobierno en su despacho del Ministerio del Ejército don Augusto Barcia, quien, al ser interrogado a la salida por los periodistas, dijo que en la entrevista, habían hablado sobre la situación del Ateneo de Madrid, pues conoce a fondo la docta casa.

Añadió que había encontrado al general Berenguer muy bien impresionado y que por ello es de esperar que el asunto relativo a la vida cultural del Ateneo se resuelva pronto satisfactoriamente.

UNA GENA FAMILIAR

Quando el jefe del Gobierno abandonó su despacho, dijo a los periodistas que el día de ayer había sido de gran satisfacción para él y que iba al Ritz a cenar con sus hijos. Se trata—dijo—de una cena íntima, familiar.

UN DECRETO A LONDRES

Ha sido enviado a Londres para la firma de don Alfonso un decreto nombrando presidente del Patronato Nacional de Turismo al conde de la Cibera.

LA SITUACION DE LA PESETA

En el Consejo de esta tarde el Gobierno volverá a ocuparse de la situación de la peseta.

Dos resonantes asuntos

Denuncias por irregularidades que están en vías de esclarecimiento

Varias personalidades sometidas a procedimiento judicial. - Informes oficiales y conjeturas periodísticas

Madrid, 24.

Los periodistas acudieron ayer a la Dirección General de Seguridad e interrogaron al general Mola acerca de una información publicada por un periódico en la mañana del domingo, sobre un asunto relativo a un establecimiento de crédito instalado en la calle de Alcalá, y el general Mola manifestó que sólo se había recibido una denuncia sobre el particular, y les redactó la siguiente nota:

"En la noche de ayer comparecieron en la Inspección de guarda de la Dirección General de Seguridad don Juan Velasco Carreño, don Andrés Velasco Carreño y don Evaristo Valdés, denunciando a la Sociedad Cooperativa del Fomento de la Riqueza Socofori, por irregularidades en la administración y falta de cumplimiento de contratos con los socios.

Posteriormente comparecieron don Mariano Domínguez Sánchez y don Daniel Almeida, que hicieron manifestaciones análogas a las de los anteriores, relacionadas con el mismo asunto."

Posteriormente los periodistas visitaron al presidente de la citada Sociedad, don Renato Sañudo, interrogándole acerca de este asunto, y el señor Sañudo les manifestó que la entidad no tiene ninguna importancia y que la entidad tiene títulos de mil y cinco mil pesetas. Por cada título de mil pesetas el socio abona tres mensuales, y al cumplirse los siete años retira el capital con los intereses devengados.

También dijo que los señores que habían estado en la Dirección General de Seguridad para presentar la denuncia le visitaron hace algún tiempo para pedirle la liquidación, a lo que él les contestó que como no había transcurrido el plazo convenido, no podía hacerles la liquidación, y que lo único que podía realizar era una transferencia de títulos.

Posteriormente le volvieron a visitar para manifestarle que el inspector de la casa les había dicho que la Sociedad funcionaba ilegalmente y que estas manifestaciones habían podido comprobarlas en la Dirección General de Seguridad.

También dijo el señor Sañudo que él les mostró los documentos para que comprobaran que no había tal funcionamiento ilegal.

Le hicieron una tercera visita y entonces les manifestó que había hecho una transferencia de seis títulos de cinco mil pesetas de los veinte que poseían, y que trataba de liquidar los restantes para hacer la liquidación correspondiente. Los socios en cuestión se negaron rotundamente a esperar y se marcharon diciendo que iban a formular la denuncia en la Dirección General de Seguridad.

Terminó diciendo el señor Sañudo que está tranquilo y que ha llevado al Juzgado y a la Dirección General de Seguridad los documentos precisos para probar la legalidad de la Sociedad.

UNA SUSPENSIÓN DE PAGO

El asunto a que días pasados se refería un periódico diciendo que iba a tener transcendencia en el extranjero, afecta a una Sociedad de construcciones aeronáuticas. Sobre el particular se sabe que hay una diferencia de dos millones y medio de pesetas.

La Casa constructora no tiene registrado el déficit y el industrial con el que la Sociedad tiene un contrato no se ha declarado en quiebra, sino que simplemente ha suspendido los pagos por no poder continuar la marcha del negocio por diversas razones.

Como consecuencia de este asunto se han dictado autos de procesamiento contra un capitán, dos comandantes y un teniente coronel; pero, desde luego, se puede afirmar que estos señores no han realizado ningún hecho inconfesable. Se trata, simplemente, de una versión de fondos, y en el caso, como se espere, de que no se pruebe la intención delictiva, no habrá responsabilidad judicial. Unicamente podrá haber responsabilidad administrativa.

El industrial en cuestión ha recibido dos millones y medio a cuenta de material a entregar, material que no ha podido suministrar por diversas causas.

Este industrial, como decimos antes, ha declarado suspensión de pagos, pero no la quiebra.



ZUYA ZUMO DE UVAS RIOJANAS. (sin alcohol)

BODEGAS BILBAINAS

Normaliza las funciones de estómago e intestinos.

Corrige el más rebelde estreñimiento

Indicadísimo en las enfermedades infecciosas

Reanima a débiles y convalecientes.

Como refresco no tiene rival, por lo grato y saludable.



CONVALECENCIA, DEBILIDAD

ANEMIA

VINO y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

G. v V. Recondo

ABOGADOS

Consulta: nueve a doce

Bengochea, 5 (esquina plaza de Guipúzcoa)

Teléfono 14-7-95

T. OLAVIAGA

ODONTOLOGO

URBIETA, 1 — Teléfono 10.804

ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES

Dr. M. VASALLO

Del Hospital civil — Consulta de 9 a 11

SAN MARGAL, 23

PARA Medias y calcetines

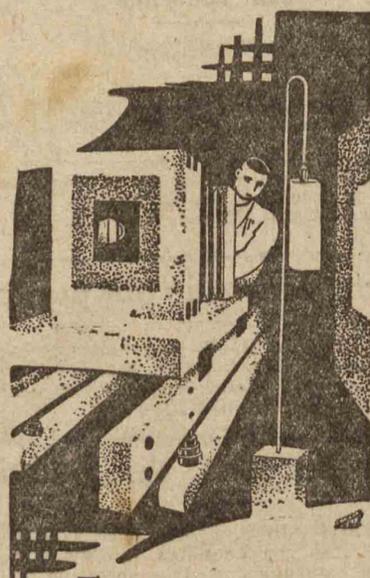
Vda. de VICENTE MERINO

El mejor surtido y el más económico

NARRICA, 6

EDREDONES MUEBLES LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6



ENCARGUE SUS TRABAJOS AL

FOTOGRAFADO

LA VOZ

SAN MARGAL, 10 TEL. 1-00-24

Y SERA VD. SERVIDO DE UNA MANERA INMEJORABLE

LA TEMPORADA POLITICA

D. Alfonso y Alba han hablado del pasado y del futuro en un hotel de París

ALBA, CAMBO, ROMANONES Y ALHUCEMAS SON LOS
"ASES" DE LA SITUACION.

Don Alfonso recuerda con gratitud y encomio a los ministros que barrió Primo de Rivera. - Por ahora, que siga Berenguer. - Todo está casi repartido. -

ESTE NUMERO HA SIDO
VISADO POR LA CENSURA

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

LA ENTREVISTA DE DON ALFONSO CON
EL SEÑOR ALBA

Dicen de París que ayer se verificó la entrevista de don Alfonso con el señor Alba. El ex ministro de Estado facilitó a la Prensa la siguiente nota, dando cuenta del importante acontecimiento:

«El duque de Miranda, jefe superior de Palacio, ha visitado el sábado por la tarde en el hotel Claridge a don Santiago Alba, y le ha expresado, en nombre de S. M. el Rey, el deseo de éste de oír su consejo sobre la situación política española. En virtud de tal requerimiento, el señor Alba ha acudido el domingo al hotel Maurice, donde ha hablado largamente con el jefe del Estado.

Este ha reiterado al señor Alba la expresiva felicitación que ya al comienzo del mes de mayo le había dirigido, con motivo de los artículos que había publicado en la Prensa española y extranjera.

El ex ministro de Estado ha repetido y razonado ante el rey las opiniones que, sin afán alguno personal y partidista y pensando exclusivamente sobre el problema político español después de la Dictadura, viene exponiendo desde la caída de ésta. Ante la dificultad notoria de la situación nacional, el señor Alba se ha pronunciado en pro de una consulta sincera y escrupulosa del sufragio universal. Desea que las Cortes procedan a una revisión constitucional, que renueve pacíficamente, pero de modo radical, el régimen actual en sus diversos aspectos y convierta para siempre la monarquía española, si a ella es favorable el voto de las urnas, en una institución sustantivamente democrática y parlamentaria, como la monarquía inglesa y la monarquía belga, al abrigo de toda intrusión del poder personal y de dictaduras de cualquier género.

El éxito pacificador de este designio dependerá, ante todo, de las garantías públicas que la Corona ofrezca a la nación para afirmar y avalorar la realidad de su compromiso a actuar como tal símbolo de mero poder moderador. Tan trascendental reforma deberá ser acompañada de la exigencia de las responsabilidades que señala la opinión y seguida de un plan orgánico, según lo ha esbozado en la Prensa el exponente, que alcance a todas las representaciones de la vida del Estado en sus necesidades jurídicas, económicas, militares, pedagógicas, sociales y regionales del país, entre las cuales destaca por su apremiante gravedad la crisis de la peseta, que no responde hoy a ningún motivo justificado de índole financiera.

El señor Alba se ha abstenido ante el rey, como antes al dirigirse a la opinión, de formular ninguna queja ni reivindicación de carácter personal, por legítima que fuese. A todos, en esta hora crítica, importa preocuparse solamente del porvenir de España y consagrarse a la obra nacional más que a demandas particulares. Pero el señor Alba ha tenido la satisfacción de escuchar de labios del rey frases espontáneas de gratitud y encomio para el celo y la probidad de todos cuantos fueron en diferentes períodos sus ministros constitucionales.

En cuanto al presente, el señor Alba ha explicado su juicio resueltamente favorable al mantenimiento del Gobierno Berenguer, cuyos patrióticos servicios en las difíciles circunstancias actuales ha reconocido y elogiado como merecía.

El señor Alba ha añadido que, según su opinión, los antiguos partidos dinásticos y antidinásticos y todos los hombres de alto y fuera de la política, deberán meditar, mientras llega normalmente y lo más tarde que sea posible el momento de una sustitución ministerial, si su deber y la afinidad de sus ideas respectivas les impulsan a constituir sobre bases positivas y de sentido moderno los núcleos gobernantes que en cualquier hipótesis necesita España. Es notorio que hoy no existen organizaciones de ciudadanos poderosas, ni en la monarquía ni frente a ella. Por lo mismo, el señor Alba no ha hablado ante el jefe del Estado lo que ya había dicho para el público en diferentes ocasiones; es decir, que no aspira ni ha de aspirar a gobernar en tanto que subsistan la incoherencia y la con-

fusión presentes en España. Sólo un movimiento de reflexión y de coordinación puede facilitar, por el concurso de todos, la obra colectiva. Si aquél no se produce, ésta no resultará hacedera para nadie. Así, pues, la acción del declarante, fuera de la pura crítica y exposición de ideas, carecería de eficacia para el bien público y sería simplemente un vocerío más.

Hizo después justicia el señor Alba a la decisión de los señores marqués de Alhucemas y conde de Romanones, de quienes ha recibido hoy precisamente una carta muy cordial ofreciéndole su concurso, sin ninguna condición y con plena libertad de medios. Aun así, el señor Alba se mantiene en su actitud y en la afirmación de la necesidad de extender y amplificar tales concursos para que el Gobierno, llegado el caso de formarlo, no sea ni parezca una reconstitución pura y simple de la mecánica de los viejos partidos, sin otra diferencia que la sustitución del nombre a su frente.

El señor Alba, previa notificación al rey, y según su costumbre de siempre, hace públicas por medio de la presente nota las líneas generales de la entrevista.

París, 22 junio 1930.

DICE EL GENERAL BERENGUER

Anoche, el jefe del Gobierno, al abandonar su despacho del ministerio del Ejército, se detuvo unos momentos con los periodistas, a los que hizo las siguientes manifestaciones:

—Señores: Hoy ha sido un día interesante y creo que estarán ustedes contentos porque tendrán muchas cosas que decir en sus periódicos.

—Yo, desde luego, conocía que se iba a celebrar en París esta entrevista del rey con el señor Alba, puesto que la había aconsejado como otras muchas. Desde ayer con-

oía los términos en que la entrevista se había desarrollado, pero no era a mí al que correspondía hacerlos públicos.

—Estas conferencias son convenientes, pues así el rey cuando resuelva estará perfectamente orientado, porque hay que tener en cuenta que es a él a quien en definitiva corresponde resolver.

—Además, es siempre conveniente e interesante que se formen núcleos de fuerzas políticas, pues aunque ya vemos uno puesto que el conde de Romanones y el marqués de Alhucemas parece que están de acuerdo con el criterio del señor Alba, al que han prometido su apoyo y cooperación, es necesario que se formen otros, también fuertes.

—Pero el señor Alba—hizo observar un periodista al presidente—, según se desprende de su nota, necesita contar con la cooperación de otros elementos.

—Ah. Esto es indudable. Y tendrá una gran fuerza, seguramente, cuando otros grupos que han estado alejados hasta ahora se decidan a intervenir, dándose cuenta de que sus servicios han de ser muy beneficiosos para la nación, pues hoy en día en varios países y especialmente en Francia, la cantera de los gobernantes ha sido y es el socialismo. Todo cuanto en España está pasando es el trance por el que han pasado muchos países, porque no hay que olvidar, señores, que el gobernar templa mucho.

—¿Es cierto que el rey celebrará en Londres una conferencia con el señor Cambó—le preguntó un periodista.

—No conozco nada de eso. Lo único que sé es que el señor Cambó no está en Londres y que tampoco se halla en condiciones para estas entrevistas, a causa de la operación que le ha sido practicada en la garganta.

—Pero es que aunque ahora no esté el señor Cambó en Londres—arguyó otro pe-

riodista—, puede trasladarse a dicha ciudad. Además tiene anunciado este viaje y quizás lo haga coincidiendo con la estancia de don Alfonso.

El presidente nada contestó y habló a los periodistas de otros asuntos.

COMIENZA A FALAR LA COMBINACION
Como era de esperar, durante todo el día de ayer y el de hoy, no ha habido en los centros políticos otro tema de conversación que la entrevista de París.

Ya se sabía en sustancia lo que el señor Alba se proponía decir al rey. No ha causado sorpresa alguna la nota facilitada de la entrevista. Pero consumado el suceso, quedaba franco el paso al comentario.

ESTE NUMERO HA SIDO
VISADO POR LA CENSURAEL CONDE DE ROMANONES, SATISFECHO.
HABRA GOBIERNO ANTES DE TERMINAR
EL VERANO

El conde de Romanones, hablando anoche con un periodista acerca de la nota del señor Alba, hizo las siguientes manifestaciones:

—Estoy muy satisfecho por la actitud adoptada por el señor Alba. Ese gran partido liberal, que se formará

entrará pronto en la dirección del gobierno de España.

—¿Cree usted que ese Gobierno se formará antes de octubre?—le preguntó el periodista.

—Antes de que finalice el verano; puedo asegurarlo rotundamente, porque no hay que olvidar que las elecciones deben hacerse cuanto antes. El partido se formará a base del señor Alba, marqués de Alhucemas y yo; pero espero que pronto contará con otras importantes colaboraciones.

—¿Será usted presidente del Consejo?

—No, eso no. Yo ya he experimentado la satisfacción que produce el cargo, y, además, en las circunstancias actuales lo que importa es servir a la patria. Creo que la serviremos cumplidamente. La nota del señor Alba, guardando los debidos respetos a altas personalidades, interpreta el pensamiento del marqués de Alhucemas y el mío.

TAMBIEN EL DUQUE DE MAURA

Por su parte, el duque de Maura decía que le ha causado gran satisfacción la nota del señor Alba, y que cree precisa la constitución de un gran partido de la izquierda, que turne en el Gobierno con otro de la derecha, pues en momentos graves como los actuales la nación necesita la colaboración de todos.

CAMBO, TAMBIEN ESTA DE ACUERDO

BRUSELAS, 23.—El señor Cambó, ex ministro de Hacienda español y jefe de la Liga regionalista catalana, acaba de instalarse en Bélgica para pasar un mes de conalecencia. Entrevistado en el castillo de Ardennes, donde reside, ha declarado lo siguiente:

—El momento de expresar una opinión no ha llegado todavía para aquellos que no se contentan con ser teorizantes, sino que creen poder desempeñar un papel efectivo en el gobierno de su país. No considero que ha llegado mi hora; quiero en estos momentos descansar. Volveré a Madrid en el mes de octubre próximo.

El señor Cambó ha declarado que después de diez años de lucha estaba completamente de acuerdo con don Santiago Alba. Esta inteligencia se había hecho entre los dos hombres políticos antes de la caída de la Dictadura, y había sido facilitada por el hecho de que el señor Alba había reconocido como indispensable el dar una solución al problema catalán. Este acuerdo adquiere toda su significación en el momento en que la estancia del rey de España en París y su entrevista con don Santiago Alba permiten creer que este último podría ocupar el Poder en Madrid en la víspera o a raíz de las elecciones.

No parece imposible que el futuro Gobierno español se base en una inteligencia entre don Santiago Alba y don Francisco Cambó, apoyados por los grupos liberales del conde de Romanones, a quien se daría la presidencia del Congreso, y del marqués de Alhucemas, a quien se daría la presidencia del Senado. Tales son las consecuencias que pueden deducirse, desde luego—a pesar de la reserva del señor Cambó—, de las relaciones políticas que parecen existir entre los dos hombres de Estado tanto tiempo separados por la manera de apreciar la cuestión catalana.

PICADILLO

"A los clubs de football:
Con objeto de aligerar las existencias en almacén, se venden equipiers en bastante buen uso. Se darán baratos. Y se dará razón en Barcelona Football Club."

¡La verdad es que después de leer estas cosas dan ganas de "meter" a los hijos footballistas!

Para que luego los vendan poco menos que en pública subasta, y a ver quién da mas.

A propósito de subastas.
La Cámara de Comercio de Guipúzcoa ha oficiado al Gobierno civil solicitando se prohiba la tómbola que la Sociedad Donosti-Zarra ha instalado en la Feria de Amara a beneficio de las niñas ciegas del Asilo de San Rafael. ¡Lo que son las cosas! Nosotros hubiéramos pedido la supresión de toda la feria—orgullo de San Sebastián—menos la de esa tómbola.

¿Se sabe si la Cámara de Comercio ha solicitado ya la supresión de los pasaportes?

"Parece que los turcos han vencido a los kurdos."

Pues es extraño, porque los "kurdos" suelen ser más acometedores y más bronquistas. Pero... ¡a lo mejor estarían con "la poderosa"!

Se ha suicidado en Australia nada menos que un joven catedrático, porque el equipo de sus amores perdió un partido de cricket. Hizo bien. Hay desgracias que no pueden soportarse.

Plaza de Toros de
Bordeaux Bouscat

A las 16'30 (hora francesa), GRAN CORRIDA DE TOROS con las cuadrillas de VALENCIA II, ENRIQUE TORRES y MENDOZA, que lidiarán seis hermosos toros de la ganadería de Netto Rebello, de Caldas da Raihoria (Portugal).

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbieta, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

Sociedad de Estudios Vascos

El homenaje a Campión será el
domingo 29 al mediodía

Han comenzado a recibirse en la Sociedad las inscripciones para los cursos de verano, que darán principio el 29 del actual.

Se está terminando la distribución del cartel y de los programas de los cursos y del Congreso, que se enviarán también a quien los solicite.

En las oficinas de la Sociedad, en la Diputación de Guipúzcoa, se ha reunido de nuevo la Comisión de Exposiciones y Locales, como también se reunió en Vergara la de Fiestas, activándose los trabajos para el Congreso de Vergara, que va a emular en esplendor con los anteriores y del que son preparación los cursos de verano.

La apertura de éstos la constituirá el homenaje a don Arturo Campión, acto solemnisimo que se celebrará a las doce en punto del domingo, 29 de junio, en vez de la hora de la tarde designada en los programas, por exigirlo así el estado de salud del homenajeado, que honrará el acto con su presencia.

En el salón biblioteca de la Sociedad, en el Palacio de la Diputación de Guipúzcoa, lugar designado para el homenaje, ocupará ya lugar preferente el busto en bronce del señor Campión, obtenido por suscripción pública. Al comenzar el acto los señores Passicot y Barrena, como representantes de los vascos de América, ofrecerán al señor Campión la medalla de oro acuñada por aquéllos para esta solemnidad.

El señor Altadill y el señor Zalba, leerán breves trabajos acerca de "Reimpresión de las obras de Campión" y "Campión íntimo".

A continuación se leerá una semblanza de Campión, obra de don Carmelo de Echegaray, que posee inédita don Julio Urquijo.

Pondrá fin al acto un discurso del presidente de la Sociedad, don Julián Elorza, esperándose que también el señor Campión hará uso de la palabra.

Asistirán a dicho acto representaciones de la Diputación de Navarra y del Ayuntamiento de Pamplona, la Junta Permanente de Eusko-Ikaskuntza y delegados de todas las entidades euskéricas, como se desea también la presencia de todos los entusiastas de la obra cultural del señor Campión, que pueden darse por invitados con la presente nota.



Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.
Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA

En la carretera de Tolosa

Choca una camioneta dedicada al transporte de pescado, con un tranvía

Un hombre muerto y otro gravemente herido

A primera hora de la madrugada de ayer, ocurrió un lamentable accidente vehicular en la carretera de Tolosa, demarcación de Oria, cerca de la fábrica de los señores Brunet.

Con motivo de las fiestas que se celebran estos días en Tolosa, la Compañía del Tranvía de aquella línea organizó un tranvía especial, que salía de la antigua capital foral de Guipúzcoa a la una de la madrugada. Se componía este servicio del coche motor número 10 y del remolque 37. Lo conducía el empleado Pedro Armendariz, yendo en el mismo el jefe del personal señor Jáuregui.

El tranvía venía completamente lleno. Al llegar el vehículo a la curva de Oria, a la una y cincuenta minutos, el conductor hizo funcionar rápidamente el freno eléctrico, al darse cuenta de que se precipitaba sobre el tranvía una camioneta automóvil que llevaba bastante velocidad. Por efecto del rápido frenazo, hubo una colisión entre los viajeros, sin que por fortuna se registrara ningún daño personal. El tranvía iba a hacer marcha atrás, cuando sobrevino el encontronazo. La camioneta automóvil se estrelló contra la plataforma anterior del tranvía, quedando los ocupantes de aquella malheridos entre restos del vehículo y cajas de pescado, que componían su cargamento.

El personal y viajeros del tranvía prestaron asistencia inmediata a los heridos ocupantes del automóvil, solicitándose el auxilio de los señores Brunet, quienes pusieron un coche a su disposición para que en él se condujera a los heridos a la Casa de Socorro.

En este centro, el médico de guardia apreció desde los primeros momentos la gravedad que presentaban los dos ocupantes de la camioneta siniestrada.

El más grave, llamado Ricardo Sagüés, de 22 años, presentaba la fractura abierta de la pierna izquierda en su tercio medio, magullamiento del pie izquierdo y herida contusa en la región superciliar.

El otro herido—que era el conductor del vehículo—Alfredo Camps, de 23 años, presentaba erosiones y contusiones generalizadas y "shock" traumático, también grave.

Practicada la primera cura, se dispuso que fueran trasladados a la clínica de San Antonio, donde el desgraciado Sagüés dejó de existir ayer, durante las primeras horas de la mañana.

La camioneta era propiedad de don Francisco Santos, con domicilio en la calle de Fuenterrabía, 19, primero, de nuestra ciudad. Tenía la matrícula SS. 7.331 y estaba dedicada al transporte de pescado desde San Sebastián a Burgos.

El domingo debía haber salido a medianoche, pero se retrasó el viaje debido a las operaciones realizadas en la pescadería, haciéndolo a la una. Conducía la camioneta Alfredo Camps, chofer del Sr. Santos, quien invitó a que le acompañara a su amigo Sagüés, empleado como repartidor en la Casa Urdampilleta, sita en la esquina de la Avenida y Garibay. Sagüés aceptó el ofrecimiento de su amigo y ocupó un puesto en la camioneta, con el propósito de estar de regreso el lunes por la mañana, para dedicarse a su diario trabajo.

Debido al retraso con que salió la camioneta, parece ser que la velocidad que lleva

ba era un tanto excesiva. Por otra parte, el conductor seguía confiado por su derecha, creyendo la carretera libre, sin tener conocimiento de que a aquella hora habría algún servicio de traavías. Como el tranvía desemboca de la curva por la izquierda, se comprende que sobreviniera el choque, que tuvo tan fatales consecuencias.

La camioneta quedó completamente destrozada. El tranvía, que recibió el encontronazo estando parado, resultó con el foso destrozado y desperfectos en la plataforma anterior.

El herido Alfredo Camps se encontraba un poco aliviado ayer por la tarde, cuando preguntamos a la clínica por su estado.

Una interesante mejora

Reserva de asientos en los trenes de composición limitada

La Compañía de los Caminos de Hierro del Norte va a establecer, a partir del 25 del corriente, la reserva de asientos en sus trenes expresos y rápidos, sistema que viene ya rigiendo en el extranjero y que en España había sido pedido por el público con gran interés.

Esta reserva se hace solicitándola en el Despacho Central de esta capital (San Sebastián) y en la estación de Irún.

Los precios son de dos pesetas para los asientos de butaca o primera clase y 1'25 para los de segunda.

Los billetes para dichos trenes expresos y rápidos se despacharán, a partir del 25 del corriente, con quince días de anticipación al de salida, y la reserva de asientos puede obtenerse después de adquirido el correspondiente billete de cada tren, siendo condición indispensable presentar el mismo o estar en posesión de algún título de transporte debidamente formalizado para el viaje, a que se refiera.

Señoritas

que deseen trabajar en su casa para confecciones de señora y niño, se necesitan.

Dirigirse por escrito a "Confecciones" en esta Administración.

LA CORRIDA DE LA PRENSA

Se han recibido los carteles anunciadores de la gran corrida de toros que la Asociación de la Prensa de San Sebastián celebrará el día 20 de julio próximo. Los carteles, redactados unos en castellano y otros en francés, serán colocados inmediatamente. Una agencia francesa se ha encargado de la distribución de esta propaganda que atraerá muchos forasteros a nuestra ciudad.

Ahora se está ultimando la parte decorativa y de adorno de la plaza, pues la corrida de la Prensa se presentará con el lujo acostumbrado.

El rejoneador Nuncio traerá sus seis jacas

Santoral

Martes, 24 de junio.—Santos Eros, Marciano, Fermín, Firmo, Ciriaco, Longinos y Agoardo.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 4'45, pasa por el meridiano a las 12'16 y se pone a las 19'49.

La luna sale a las 2'34, pasa por el meridiano a las 10'9 y se pone a las 19'14.

Viajes

De regreso de París, ha pasado con dirección a Portugalete don Francisco del Solar.

—De Bilbao se ha trasladado a Oyarzun doña Trinidad Longa.

—De Bilbao a Eibar don Antonio Iriondo.

ISABEL-PELETERA

Confecciona y arregla toda clase de pieles Gral. Echagüe, 12, bajo.—Teléf. 1-17-29

—Del mismo punto han llegado la condesa de Montefuerte y los marqueses de Santa Cristina.

—De la capital vizcaína se ha trasladado a Deva don Ernesto Chávarri.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

— HERNANI, 9, segundo —

—Marchó a Pamplona con sus hijas doña Carmen Navaz de San Martín.

—Se encuentra en París don Francisco Urcola.

Radio - Telefunken

PORTAL Y MORO - Buen Pastor, 1

—Ha llegado a Fuenterrabía, donde tiene veraneando su familia, el secretario particular del ministro de la Gobernación, don José Fuste.

—También es esperado en la misma playa veraniega el comandante don Mariano Lambea, ayudante del general Marzo.

Letras de luto

Victima de un accidente vehicular falleció ayer en nuestra ciudad el joven don Ricardo Sagüés Azanza, cuyo cadáver será conducido hoy, martes, a mediodía al cementerio de Polloe, desde la casa mortuoria, calle de Sagüés, número 1.

Los funerales de sufragio se celebrarán mañana, miércoles, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio.

A sus padres, hermanos y demás familia, nuestro pésame.

Plantas para jardines y terrazas

Vendo por traslado 30.000 plantas de jaranos, gomales y yedra y begonias gráciles, encarnada y rosa; heliotropos y toda clase de plantas para jardines. Me encargo de la colocación y cuidado de los mismos. Para precios consultar al jardinero Landa. Teléfono 14.487. Llamar de una y media a tres y de nueve a once de la noche.

BIEN VALE

Petit Paris

UNA VISITA

Actualmente EXPOSICION GENERAL DE CAMISERIA, ROPA BLANCA, GENEROS DE PUNTO.—Ropa de obreros.—Sastrería económica.—Paraguetería popular.

Como fábrica de impermeables y trincheras: PLUMAS a millares, a 15 ptas. TRINCHERAS 25 ptas.

POR ESTO BIEN VALE

PETIT PARIS

UNA VISITA

URBIETA n.º 39

SANCHEZ

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
* GRAN SEMANA *
CINEMATOGRAFICA
LAS GRANDES OBRAS DE LA PANTALLA

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES
Tarde: A las 6 y cuarto Noche: A las 10 en punto
ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO
GRANDIOSA REPOSICION de la soberbia y extraordinaria superproducción en 16 partes,
Los miserables
BUTACA: 1 peseta ANFITEATRO: 0,50 GENERAL: 0,30

Teatro del Principe Hoy, martes, ESTRENO EXTRAORDINARIO
"BÉSAME!" por PRINCE (Salustiano)
Humorística producción cinematográfica en ocho partes

Sierras y Máquina - Herramientas
-:- para trabajar la madera -:-
GUILLIET FILS & C.ª de AUXERRE (Francia)
Fundada en 1847
Guilliet Hijos y C.ª, S. A. E. - Madrid
Unicos representantes para Guipúzcoa, Alava y Logroño
PORTAL Y MORO
P.º Buen Pastor, 1. SAN SEBASTIAN. — Teléf. 10.902
Grandes existencias. Proyectos y presupuestos gratis

AUTOMOVILISTAS!
BAJA EN NEUMATICOS

SIRVASE EXAMINAR ALGUNAS VARIACIONES:

Cubiertas reforzadas, dimensiones	Precio HOY ptas.	Precio anterior ptas.
12 x 45	120	150
720 x 120	108	135
28 x 5,25	180	225
29 x 4,75	172	215
Camión 30 x 5	472	535
" 32 x 6	463	605

LUIS MAYOR - San Sebastián
Calle Fuenterrabía, 14, y Principe, 22

Compañía naviera SOTA Y AZNAR
SERVICIO RAPIDO SEMANAL DE PASAJES A BARCELONA
El martes 24, miércoles 25 y jueves 26 de junio, cargará en Pasajes el vapor
"Arnabal - Mendi"
Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VILLAGARCIA, SEVILLA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA.
Para flete e informes, dirigirse a sus consignatarios:
HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. -- PASAJES -- Teléfono 50-27
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS AGENCIA DE ADUANAS

PLAZA DE TOROS DE TOLOSA

Hoy, 24 de Junio, festividad de San Juan Bautista
a las cuatro y media de la tarde
presentación de los fenómenos **TORON** y **OBON**
mano a mano y en competencia con cuatro novillos
de **D. NICANOR VILLA**

La Compañía Singer de Máquinas para Coser

recuerda a su clientela que las vacaciones de verano son la época más a propósito para la limpieza o reparación de sus máquinas.

Igualmente renueva su ofrecimiento de servicio gratuito de limpieza, ajuste o reparación, ésta por el sólo coste de piezas suplidas, de toda máquina "SINGER" destinada a la enseñanza de Escuelas públicas, privadas, religiosas y otros centros docentes, como a las de propiedad de las señoras maestras, con el fin de que en la apertura de curso se hallen en perfecto funcionamiento tan indispensables útiles de trabajo y enseñanza.

Bastará un simple aviso a cualquier tienda o empleado "SINGER", o el envío de la máquina "SINGER" que precise algún servicio, para atenderse rápidamente.



EN EL VICTORIA EUGENIA

"Los Miserables"
Para hoy se anuncia en el Victoria Eugenia el reestreno de la película "Los Miserables", realización cinematográfica de la novela de Victor Hugo. Esta película fué estrenada hace dos años, alcanzando gran éxito. Son sus principales protagonistas Gabriel Gabrio y Jean Taulot.

Por proyectarse completa esta interesante producción las sesiones comenzarán a las seis y cuarto de la tarde y diez y cuarto de la noche.

"S. O. S."
Mañana se estrenará la sensacional película "S. O. S." Esta interpretada por Gara Maner, Liane Haid y Andre Nore, bajo la dirección de Carmone Gallone, y que encierra una gran emoción. Se ha estrenado con éxito en Madrid y Barcelona.

SALON MIRAMAR

Ayer se estrenó en el Salón Miramar un nuevo programa sonoro.

Este programa, integrado por "Noticiero Movietone núm. 21", "El triunfo de la audacia", por George O'Brien y Hellen Chaldey, y "La tarde del Corpus", por Raquel Meller, se repetirá hoy a las horas de costumbre.

EN EL PRINCIPE

"Bésame", por Prince
El gracioso actor cómico Prince (Salustiano) reaparecerá hoy en la pantalla del Príncipe interpretando un importante papel en la película "Bésame", en ocho partes.

Completará el programa el "Diario Metro número 33".

La Banda Unión Bella-Iruchulo dió un gran concierto en el Bulvar

Como se había anunciado, el domingo a mediodía dió un concierto la banda popular Unión-Bella-Iruchulo, en el quiosco del Bulvar, para demostrar su satisfacción y su agradecimiento por habérselo otorgado la Medalla de Beneficencia de la ciudad.

De sobra es conocido el amor propio, amor propio artístico de los componentes de esta banda popular por las grandes simpatías con que cuenta. Su amor al estudio se revela en estos conciertos que de vez en cuando da en público y que son dignos de muchas bandas de renombre artístico.

El programa, simpático, fué bien combinado y las obras admirablemente interpretadas por las huestes de Pío Artola, el entusiasta músico que sabe adaptarse a las mejores interpretaciones.

Hubo de repetir unos fragmentos de "El Caserío" y la fantasía "Guillermo Tell", tan conocida, fué estupendamente ejecutada.

Un numeroso público, que se había agrupado alrededor del quiosco, hizo objeto de sucesivas manifestaciones de simpatía para los músicos que componen la notabilísima agrupación musical y a su maestro director, Pío Artola, que cada día es más digno del aplauso del pueblo donostiarra.

Camiones

volquetes para transporte de tierras y grava, se necesitan. Dirigirse: Antonio Mendizábal y Compañía (S. L.); Oquendo, 13, San Sebastián.

¿Que dónde está el Chaval?

No, hombre; el Restaurant!
MIRACRUZ, 25. — Teléfono 43-3-86.

E. SAENZ ALONSO

ABOGADO
Alameda, 11, segundo

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general

JOSE DE ORUETA
Antecesor de Arrieta y Compañía.—RENTERIA.

CUBIERTOS se platean

DOS PESETAS PAR
Metalisteria JUAN OLAEGHEA
Cuesta Aldapeta.— Teléfono 42-6-27

F. SALAVERRI

— ORTOPEDICO —

Colón de Larreategui, 40. — BILBAO

El día 1.º de todos los meses, en

SAN SEBASTIAN, en el Hotel Arana.

APARATOS ORTOPEDICOS

para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

BRAGUEROS

insuperables en la contención de las

HERNIAS

Fajas abdominales-Piernas y brazos artificiales

†
El señor

D. Ricardo Sagués Azanza

Falleció el día de ayer, a los 23 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Eusebio y doña Anastasia; hermanos, doña María, doña Clotilde, doña Pilar, don Miguel y doña Emilia; hermano político, don Félix Goicoechea; sobrinos, tíos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, MARTES, a las DOCE, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, MIÉRCOLES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 24 de junio de 1930.

Domicilio: SAGÜES, 4, primero.

Viajante

ofrece con mucha práctica persona se bien relacionada. Informarán en esta Administración.

Hoy en la playa

Comentará la novedad del mallots pán-doble, que la fábrica de punto ANZI presenta con un 40 por 100 más bajo otras marcas: a veinte pesetas.

— SAN MARTIN, 17 —

Alquilo amueblado

ando piso, con seis camas, sala, comedor, cuarto de baño y gas, en el sitio más rico de la población. Darán razón en Administración.

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera
Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 7

EN CUALQUIER
EN CUALQUIER
ES
IMPRESINDIBLE
LA
UNICA Y
LEGITIMA

GRANJA
ESTABLO



CREOLINA

PEARSON

DESINFECTANTE MUNDIAL
DESTRUYE PARASITOS
EVITA EPIDEMIAS,
CURA HERIDAS.

ES INOFENSIVA

DISTRIBUIDORES. TRECO, S. A.

Plaza Independencia, 2 — MADRID

Pérdida

De una medalla del Sagrado Corazón de Jesús, esmalte y onis. Se gratificará su entrega en esta Administración.



Cestería Moderna

SAN LORENZO, 17

Cestas de compra, desde 0'80 hasta 2'20, tamaño grande. Se hace todo trabajo de

butacas de junco y mimbre, desde 1'75 cada. Ventas al por mayor, sin competencia.

VIAJANTE

coloniales o dependiente, 27 años, 15 de práctica, se ofrece para dentro o fuera de la población.

Escribid: M. González. Alonso Pesquera, 28, VALLADOLID.

PASAS CIRUELAS

DOS PESETAS KILO

Alubia León, 0'95 kilo; lenteja, 1'10; garbanzo nuevo, 1 pta; patata, 0'25; café, 1'15 quarterón.

— VERGARA, 9 —

Para trabajar en Madrid

se necesitan oficiales de llana para pisos continuos.

Dirigirse a D. José M.º Escofel, Salud, 15, Madrid, o a A. R. T., Prim, 43, San Sebastián.

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5.
— AVENIDA, 23, segundo —

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los hospitales de Madrid

Enfermedades de los niños.

Partos. Medicina general.

Avenida de Francia, 2.º: Consulta de 3 a 5

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL, número 26, 1.º

Tramitación de toda clase de asuntos en oficinas y centros oficiales de Madrid.
V. DE VEGA.—Fuenterrabía 3.—Telf 14-0-41
ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL.

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer.
— Medicina general. Rayos X. —
Peña y Goñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-08

Almorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis-Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias.

Angel de Garazábal (médico).
Clínica: Florida, 17. — VITORIA.

BLENORRAGIA

Crónica o reciente. curación rápida y segura con el tratamiento GONOSERMAN patentado (pomada y sellos a un tiempo). Sin lavados. V. mismo puede secretamente curarse. Informes, pedidos y folletos gratis al Dr. G. Zatorre, Apartado 293. Zaragoza. Venta en Farmacias

Como todos los años

Ayer se celebró la tradicional fiesta del Arbol de San Juan en la Plaza de la Constitución

Ninguna variación tuvo la fiesta del Arbol de San Juan celebrada ayer, como todos estos últimos años, en la plaza de la Constitución. Es fiesta que se repite con un programa invariable, como mirada que lanzáramos al pretérito para quedarnos en la contemplación fija de un episodio de la vida que no sirve, como otros, para envejecernos, sino que nos retrotrae a otras épocas.

Quizás esto influya en que muchos no dejen de acudir a la plaza de la Constitución en la víspera del día de San Juan. No es que la fiesta se desarrolle con aquella algarazara de antaño, de antes de 1911, cuando después del simulacro de quema se abría el árbol para entregarlo a la furia destructora de la multitud; la fiesta es más digna de esta civilización protectora de animales y plantas, aunque el resultado es el mismo, porque el árbol muerto está. La fiesta se desarrolla en otro ambiente; pero desde 1917 es la misma fiesta, sin que nada cambie su programa a través de los tiempos, y así es que nada evoca cada año, sino que mantiene siempre el mismo perfume, se vuelve cada año hacia atrás.

A las seis en punto de la tarde salió de la iglesia de San Vicente el cabildo parroquial precedido de la Banda municipal, que entonaba la Marcha tradicional de San Juan. Como siempre, el párroco, después de leído el Evangelio, procedió a la bendición del hermoso y frondoso fresno plantado en medio de la plaza, retirándose a continuación con el mismo ceremonial.

Antes, los txistularis habían recorrido las calles y llegaron a la de Garibay para recoger a los dantzaris-txikis y llevarlos a la plaza de la Constitución, donde después de la bendición bailaron el auresku.

Actuaba de «auresku» el muchacho Olegario Garín, que lleva ya siete años bailándolo y que ayer lo hizo estupendamente; de «atzesku» actuó Juan Petite, que estuvo a la altura de su compañero, honrando a su maestro Pujana, que les ha enseñado según las reglas del gran Iztueta.

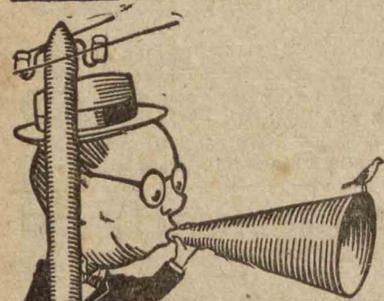
En la «cuerda» formaron parte los niños de uno y otro sexo de distinguidas familias donostiarra — Valle Lersundi, Lascrain, Leremboure, Egoscóabal, Ugarte, Melgarejo y otras —, que han tomado la plausible costumbre de que sus niños participen en estas fiestas tan simpáticas y tan democráticas. El «arifi-arifi» final fue un momento encantador, en el que se vio bailar una de nuestras danzas estupendamente a lindas criaturas de la buena sociedad.

A continuación, la Banda municipal, dirigida por el maestro Ariz, interpretó el prelude del segundo acto de «El caserío», trozo de circunstancias, pues que está basado en la Marcha de San Juan, y luego los dantzaris de Pujana bailaron varias danzas vascas con gran precisión.

La fiesta terminó muy cerca de las siete y media, y a presenciara acudió numerosísimo público. Todos los balcones, tanto de la Casa Consistorial como de las casas particulares, estaban ocupados.

Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 12 — Teléfono 1-12-09



CAVES ESPAGNOLES

Pedid en todas partes
sus excelentes vinos
de RIOJA ALTA
Siempre los mejores
y los más económicos

Depósito: FERMIN CALBETON 44

SAN SEBASTIAN

Teléfono: 1-48-03

SERVICIO A DOMICILIO



Dearborn

MOTOR OIL

LUBRICANTE CIENTÍFICO

Dá nerviosidad a los motores

Dearborn Chemical Company S. A. BARCELONA :: BILBAO :: MALAGA :: GIJÓN
Guipúzcoa: Asociación de Garages y similares

De interés general

Siempre que Vd. desee hacerse con un buen corte de traje para caballero, adquiéralo en

NUEVAS PAÑERIAS

Fuenterrabía, 17 y San Martín, 18 (esquina)

Teléfono 14409

SAN SEBASTIAN

Sastrería de primer orden

Camisas a medida

Balneario de Betelu (NAVARRA)

A 40 kilómetros de San Sebastián (vía Tolosa)

MANANTIAL ITURRI-SANTU. Sin rival para afecciones de laringe y bronquios.

MANANTIAL DAMA-ITURRI. Agua de régimen similar a VITEL.

MODERNISIMA INSTALACION BALNEOTERAPICA. Cocina excelente con personal del Hotel Palace, de Madrid.

Solicítense prospectos con detalles al Administrador del Balneario o a

Fuenterrabía, 3. — PUBLICIDAD DEL NORTE — San Sebastián



La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías.



COMPANÍA TRASATLANTICA

Servicios del mes de
* JULIO de 1930 *

LINEA DEL CANTABRICO A CUBA - MEJICO

El vapor CRISTOBAL COLON saldrá de Bilbao y Santander el 21 de Julio, de Gijón el 22 y de Coruña el 23, para Habana y Veraacruz, escalando New York al regreso. Próxima salida el 16 de Agosto.

LINEA DEL MEDITERRANEO AL BRASIL - PLATA

El vapor REINA VICTORIA EUGENIA saldrá de Barcelona el 5 de Julio, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Próxima salida el 5 de Agosto.

LINEA DEL MEDITERRANEO A CUBA - NEW-YORK

El vapor MAGALLANES saldrá de Barcelona y Tarragona el 10 de Julio, de Valencia el 11, de Alicante el 12, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York. Próxima salida el 31 de Agosto.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes, en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8. - BARCELONA y en la Agencia Compañía Transatlántica J. de SATRUSTEGUI, Príncipe, 4. - SAN SEBASTIAN

PIEZAS DE RECAMBIO

PARA

501 - 503 - 509 RENAULT - CITROEN - BERLIET
Luntas de culata. - Segmentos de pistón. - Flectores cardán
San Sebastián * CASA EGIDO, Moraza * Teléf 1-17-70

Hotel Ereñaga-Tolosa

MENU PARA HOY, DIA 24

Entremeses variados
Consomé Vermilli
Revuelto de pisto
Langosta salsa mayonesa
Pollo asado al jugo
Ensalada del tiempo
Mantecado Moka
Frutas variadas

PRECIO: 8 PESETAS.

CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumilla: ORO, piezas de cambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7 :-: :-: Teléfono 1-08-77

TOREROS Y TOROS

Los de Vinaroz pasaron una buena tarde con Lalandia, Martínez y Heriberto

También los granadinos tuvieron una excelente corrida. - Lagartito II sufre un varetazo

(POR TELEFONO)

Madrid, 24.

EN CADIZ

Amorós, regular en su primero y superior en el segundo, cortando una oreja. Rejujina cumplió, y Niño del Matadero estuvo colosal con la capa y la muleta y aceptable matando.

EN CARTAGENA

Ganado de Hernández para Aldeano y Joselito de la Cal. Aldeano estuvo superior y cortó una oreja. Joselito de la Cal, bien en uno y mal en otro.

EN GRANADA

Toros de Pablo Romero. Niño de la Palma estuvo bien su primero y regular en el segundo. Vicente Barrera, superior en sus dos toros. Félix Rodríguez, bien en su primero y colosal en el segundo, cortando una oreja.

EN LEON

Toros de Albente. Villalta estuvo muy valiente y adornado en sus dos toros, siendo ovacionado. Revertito, superior en el primero, del que cortó las dos orejas y el rabo, y bien en el segundo. Martín Agüero, superior en su primero y bien en el segundo.

EN MADRID

Toros de doña María Montalvo. Valencia II, mal en su primero y valiente en el segundo. Fuentes Bejarano, regular en sus dos toros. Manolo Bienvenida, muy bien en

su primero y superior en el segundo; fué ovacionado y cortó una oreja.

—En Vista-Alegre se lidiaron novillos de Zaballos. Lagartito, bien en su primero, y en su segundo fué cogido al dar un pase de muleta, resultando con un varetazo en la pierna derecha. Chaves Chico, que tuvo que matar tres bichos, estuvo muy bien. El debutante Carretero bien en su primero y superior en el segundo, dejando grato recuerdo.

EN NIMES

Ganado de Santa Coloma. Barajas estuvo muy valiente, voluntarioso y trabajador. Cagancho, regular en su primero y mal en su segundo. Palmeño, muy bien en sus dos toros.

EN PALMA DE MALLORCA

Novillos de Albete. Saturio Torón en su primero estuvo superior, cortando la oreja, y muy bien en el segundo. Delmonte, valiente en su primero y en su segundo muy bien, cortando la oreja. Cantimplas defraudó a los aficionados.

EN PALENCIA

Ganado de Sánchez Márquez, en su primero estuvo muy bien y superior en el segundo, cortando la oreja. Chicuelo, bien en el primero y regular en el segundo. Mariano Rodríguez, muy bien en los dos.

EN VINAROS

Toros de Villamarta. Marcial Lalandia es-

tuvo superior en su primero, del que cortó las dos orejas y el rabo, y bien en su segundo. Manolo Martínez cortó las dos orejas y el rabo de su primero, y en su segundo estuvo bien. Heriberto García, regular en el primero y superior en el segundo, cortando también dos orejas y el rabo.

AGUA DE ALZOLA

La mejor y sin rival para los cólicos nefríticos, elimina y expulsa los cálculos, disuelve el ácido úrico, depura la sangre, combate el artrismo. Cien años de continuos éxitos. En su especialidad es el mayor Balneario de España en cuanto a estadística balnearia por concurrencia. HOTEL DEL BALNEARIO, gran confort, agua corriente caliente y fría, ascensor, etc. El Balneario está situado en la línea de San Sebastián a Bilbao. Temporada oficial: 15 de junio al 15 de octubre.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínico de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º, izqda.—Telf. 1-32-42

El Depurativo Richelet

ha salvado a millares de Artríticos y enfermos de la sangre

Siempre y en todas partes el Depurativo Richelet, aparece como el rectificador por excelencia de la sangre, cuya eficacia extraordinaria se manifiesta cierta rápida y duradera en todos los vicios de la sangre. Los reumáticos o gotosos tratados con el Depurativo Richelet dejan de padecer y se reponen después de algunos días de tratamiento. Las enfermedades viejas de la piel, acnes, eritemas, sarpullidos, eczemas, sicosis, psoriasis, prurigo, impetigo, se curan rápidamente con la acción del Depurativo Richelet. Las antiguas llagas las úlceras varicosas por su cronicismo; se secan en pocos días y se cierran sin cicatriz gracias al Depurativo Richelet. Las enfermedades de los riñones; mal de piedra, nefritis, dolores, neuralgias, neuritis, ciática, lumbago, se curan completamente. Personas desgraciadas obligadas a no poder hacer nada a causa de las varices o de la flebitis, encuentran de nuevo su agilidad y bienestar. Las terribles amenazas de la Arterioesclerosis de la neurastenia, de la edad crítica con peligro para la mujer de fibromas y tumores, y de metritis, las antiguas manifestaciones sifilíticas se atajan en su evolución con el Depurativo Richelet, el cual incorporándose en la sangre expulsa los venenos mortales hacia los órganos eliminarios y lleva a todos los puntos del organismo, completamente transformado; la salud, el vigor, y la vida.

Pruebas:

Millares de cartas prueban que en el mundo entero, el Depurativo Richelet salva diariamente existencias humanas. Leed estas pruebas verdad.

Antiguo habitante de las colonias, y padeciendo reumatismos hace 14 años, tengo el gusto de participarle a Vds. que cuatro frascos de su Depurativo Richelet han sido suficientes para quitar mis dolores. Puede Vds. publicar mi curación para dar ánimo a los que padecen usando una medicina tan maravillosa.

M. Juan Pinelli,
66, rue Saint-Antoine, Paris.

Le doy a Vd. la enhorabuena. Su Depurativo Richelet ha quitado mis dolores y mis reumatismos permitiéndome volver al trabajo, hoy ya no siento dolor y disfruto de excelente salud.

Esteban Marthoy,
Ajustador,
27, Rue Fromont, Levallois, Paris.

Tengo también de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas con el uso de mi Depurativo. No los publico; sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mismos de no dar a conocer sus nombres, respetando así su natural reserva.

Pida Vd hoy mismo un folleto al Laboratorio Richelet San Sebastián.

Hacia más de 20 años que sufría de un eczema. Después de haber ensayado inútilmente todas las medicinas fué grande mi sorpresa al ver la gran mejoría que experimenté al tomar el 2º frasco del Depurativo Richelet. Habiendo seguido escrupulosamente su tratamiento mi mal desapareció no dejando huella alguna.

M. Sylvain Polet,
19, Rue Saint-Nicaise, Rouen (S.-I.)

Hacia más de 20 años que no podía trabajar ni poner calzado sin que mis vienes se inchaban. Habiendo tomado el Depurativo Richelet, mis varices desaparecieron completamente. Hoy mis piernas no son pesadas y he vuelto a mis ocupaciones de antes.

M. Ch. Maltide, albañil, en Enault,
por St.-Jean-Leblanc (Galvados).



Movimiento Obrero

EL CONFLICTO DE LA FABRICA DE HILADOS DE ORIA

La sección de Oria del Sindicato provincial del arte textil de Guipúzcoa celebró el domingo asamblea general extraordinaria en su domicilio social, para escuchar el descargo de la representación obrera que interviene en el conflicto planteado con la fábrica de hilados de Oria.

La representación del Sindicato expuso detenidamente las gestiones que ha realizado con el gobernador civil de la provincia y en el Comité paritario circunstancial. Se acordó esperar a conocer el laudo que dicte el Comité paritario circunstancial.

Este número ha sido visado por la censura

Se aprobaron por unanimidad las gestiones realizadas por la comisión.

Hoy martes, se trasladará a Oria el Comité paritario circunstancial que entiende en este conflicto con el fin de inspeccionar la forma y clase de trabajo que se realiza en la fábrica y poder dictar el laudo con más perfecto conocimiento de causa.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE GUIPUZCOA

Se advierte a todos los asociados que la asamblea anunciada para el miércoles y que no pudo celebrarse, se ha trasladado a hoy martes, a las diez de la noche.

El orden del día será tratar sobre la creación del Ramo de la Alimentación. Esperamos acudiréis todos puntualmente.

EL CONFLICTO DE LOS TALLERES ELORRIAGA

El domingo se reunieron en la Federación de Sociedades Obreras los afiliados a la sección de San Sebastián del Sindicato Metalúrgico de Guipúzcoa, para tratar de la declaración de huelga acordada por los obreros y obreras de la casa Elorriaga.

La sección aprobó la actitud de los compañeros de la casa Elorriaga y en vista de ello se procedió a nombrar el correspondiente comité de huelga.

Este número ha sido visado por la censura

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA DE GUIPUZCOA

Sección de Pasajes.—El Sindicato provincial del gremio de la madera de Guipúzcoa, sección de Pasajes, convoca a los afiliados y no afiliados a asamblea general extraordinaria en su domicilio social, Magdalena, 10, bajo para hoy martes 24, a las seis y media de la tarde.

Dada la importancia de los asuntos a tratar se recomienda la puntual asistencia.—La Directiva.

Sección de Rentería.—El Comité ejecutivo de este Sindicato convoca a todos los asociados en esta Sección, a una asamblea extraordinaria que tendrá lugar mañana miércoles, a las siete de la tarde, en su domicilio social (Centro Obrero), para tratar sobre la conducta de un compañero, nombramiento de cargos si procede y acordar lo que proceda en relación con una petición de los compañeros ebanistas de la Sección de San Sebastián.

Por tratarse de asuntos de gran importancia para la marcha y desenvolvimiento de este Sindicato, se recomienda la más puntual asistencia de todos los afiliados.

Tratándose de una asamblea que ha de ser presidida por el Comité ejecutivo, inútil es advertir que serán válidos los acuerdos que en ella se tomen, sea cual fuere el número que asista.—El secretario.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

Academia de Corte Paris

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

AVEN PASTOR, 44 2º — Teléfono 1-39-62

Americain Cirque

EN AMARA

TARDE, A LAS 4, POPULAR

A las 6:30, GRAN MODA

Noche: a las 10:30, DOBLE

con las

DIEZ MARAVILLAS

EL NUEVO DEBUT

LOS OSOS COMEDIANTES

y los "ases" de los clowns

Hermanos DIAZ



LOS "SANJUANES"

Tolosa, Eibar y Mondragón celebran animadamente las fiestas de San Juan

Vence en las regatas de bateles el remero de Orio y formula una protesta Fuenterrabía
Novillos en Eibar y Mondragón. - Actúa brillantemente el Orfeón Vitoriano

En Tolosa

LAS REGATAS DE BATELES

Desde las primeras horas de la mañana del domingo comenzaron a llegar forasteros de diversos pueblos de la provincia, dando a nuestra villa el clásico carácter de sus fiestas.

Las bandas de música, txistularis y gaiteros despertaron al vecindario con sus alegres dianas, hasta que el público se congregó a lo largo de la vega de Lascarain y Labeaga, prado pequeño y tinglado, desde donde presencié la regata de bateles. Esta resultó interesante, siendo presenciada por más de diez mil personas.

Participaban en ella, como anunciamos en el número del domingo, los remeros Teodoro Araneta, de Fuenterrabía; Ramón Solaverrieta, de Orio; Juan Macazaga, de Pasajes de San Juan, y Marcelino Larrañaga, de Zarauz. Realizado el sorteo de turnos y balizas, correspondió luchar en primer lugar a Fuenterrabía y Orio, y en segundo a Pasajes y Zarauz.

Por grupos, llegaron en el primero Orio y a cinco segundos Fuenterrabía, y en el segundo, Pasajes de San Juan y a los 41 segundos Zarauz.

La representación del remero de Fuenterrabía formuló una protesta que decía: «Que al arrancar, Solaverrieta se le metió en su campo, cruzándolo. Que al entrar en el ojo del puente, por esta causa le volvió a estorbar, impidiéndole remar. Y que después de pasado el puente, en el trayecto de éste y las balizas, le ha estorbado por tercera vez, al extremo de que el remo izquardo de Solaverrieta lo metiese en la lancha de Araneta.»

El representante de Orio argumentó lo contrario, y, tras deliberación del Jurado, se estableció la siguiente clasificación:

- 1.º Juan Macazaga, de Pasajes de San Juan, en 7 minutos 20 s. 3/10.
- 2.º Ramón Solaverrieta, de Orio, en 7 m. 20 s. 6/10.
- 3.º Teodoro Araneta, de Fuenterrabía, en 7 m. 25 s. 6/10.
- 4.º Marcelino Larrañaga, de Zarauz, en 7 m. 41 s.

Hoy, martes (festividad del Patrón San Juan), se corre la final para la bandera, computándose los tiempos, o sea que el primero lleva a Orio tres décimas de segundo.

Por la tarde, los trenes eléctricos, tranvías y automóviles volcaron sobre Tolosa un gran gentío, a pesar de lo cual en la plaza de toros hubo una mediana entrada. «Un Puntillero» les contará a ustedes lo que fué «aquello», que nos hizo salir de la plaza haciendo «fus».

FUTEBL AMISTOSO

Después de la corrida se jugó en el estadio de Berazubi un partido amistoso entre el Real Unión de Irún y el Tolosa F. C., que contaba con la alineación de sus ex jugadores Cholin, Diego y Gurrucharri. Vencieron los «urdifias», que marcaron tres tantos por dos los bidasotarras.

LA PELOTA

A la misma hora contendieron en el frontón Beotibar, a remonte, Adúriz y Altuna, sacando del 11 1/2, con Solaverri y Larrañaga, del 11. El dinero se dió por estos últimos, pero la cátedra rectificó a tiempo cambiando por Adúriz y Altuna, que ganaron el partido de calle, dejando a sus contrarios en 32.

EN IGARONDO

En la feria, los voladores y barracas hicieron un buen día, y por la noche un enorme gentío invadió el prado grande de Igarondo, donde hubo bailables a cargo de las Bandas municipales de Tolosa y Beasain hasta la una y media de la madrugada. La gente ocupó después las terrazas de los cafés y el bullicio duró hasta bien entrada la madrugada.

EL SEGUNDO DIA

El segundo día de las fiestas ha transcurrido sin grandes alicientes. Como día de feria, el comercio permaneció abierto hasta media tarde.

El Ayuntamiento, según tradicional costumbre, asistió en corporación a los actos religiosos de rigor, y en la Inspección se repartieron raciones a los pobres que tienen papeleta médico-farmacéutica gratuita. Salieron los gigantes y cabezudos, que hicieron las delicias de los pequeños.

En el frontón se jugó el segundo partido a mano entre Echave III e Irureta I contra Ulacia y Afano II, que substituyó a Urcey. La cátedra se mostró partidaria de la segunda pareja.

Cuando el tanteador señalaba 10 azules por 2 rojos, Ulacia y Afano hicieron seis tantos y se colocaron 10 por 8. La cosa no pasó del susto para la cátedra, que quedó tranquila prontamente al salir por delante los favoritos, que llegaron a los 22 tantos cuando Ulacia y Afano tenían 11.

TIRO DE PICHON

En el estadio de Berazubi se celebró la primera tirada de pichón natural, participando treinta y seis escopetas, en eliminatória a seis pichones. Solamente para tiradores locales.

De los treinta y seis inscriptos quedaron

clasificados cuatro, que fueron el vizconde del Cerro, don Esteban Zogalo, don Pedro Lasquibar y don José Armendáriz, con seis pichones sin cero.

Convenida amistosamente la distribución por partes iguales del sesenta por ciento de las inscripciones, se procedió a la poule final de clasificación, que fué:

- 1.º Vizconde del Cerro, cinco pichones, sin ningún cero; copa del Tolosa F. C.
- 2.º Don Esteban Zogalo, cinco pichones, con un cero; 50 cartuchos.
- 3.º Don Pedro Lasquibar, tres pichones, en empate con un cero, tirando a carambola, matando los dos; 25 cartuchos.
- 4.º Don José Armendáriz, cuatro pichones, en carambola con el anterior, fallando uno.

Mañana, miércoles, segunda tirada, con participación libre. Copas del vizconde del Cerro y marqués de Elósegui.

LOS FESTEJOS DE HOY

Hoy es el día grande, por ser la fiesta del Patrón. Veamos el programa preparado:

Por la mañana, dianas por las bandas. A las nueve, procesión del santo y descargas por los bordodantzaris. A las once y media se correrá la regata de honor, interviniendo los remeros de Pasajes y Orio, clasificados en la celebrada el domingo. A las doce, concierto en el prado pequeño a cargo de la Banda municipal.

A las cuatro y media de la tarde se lidiarán cuatro novillos de la ganadería de don Nicanor Villa por Saturio Torón y Lázaro Obón. Terminada la corrida, se celebrará en el prado grande el tradicional aurreku, asistiendo el Ayuntamiento en corporación.

A las seis, en el estadio de Berazubi, gran partido de fútbol entre los primeros equipos del Deportivo Alavés, campeón de Vizcaya, y Tolosa F. C., con el refuerzo de sus ex jugadores.

A la misma hora, en el frontón Beotibar, partido a mano entre Echave IV y Lasa, sacando del tres, contra Irureta I y Chicuri, del uno.

Por la noche, fuegos artificiales y música de baile por las Bandas municipales de Beasain y Tolosa.—Arzaiza.

En Eibar

TIEMPO INSEGURO

Amaneció lloviendo el domingo y terminó lloviendo; pero gracia a que en las horas de divertimos no cayó agua y no hubo que suspender ninguno de los espectáculos anunciados. Se cumplió, pues, el programa confeccionado por la Comisión de festejos.

PASACALLES

A las nueve y media la Banda municipal recorrió las calles ejecutando alegres pablos.

TIRO DE PICHON

A la misma hora se celebró en la plaza de toros la anunciada primera tirada de pichón, que había organizado la Representación del Tiro Nacional de Eibar, con gran concurrencia de público y buen número de tiradores locales y forasteros.

Sin cero, a los seis pichones, llegaron el vizconde del Cerro, don Julio Irusta y don Antonio Iriondo, fallando este último al séptimo pichón y el señor Irusta al octavo. Venció, por tanto, el vizconde del Cerro.

Don Santiago Muguruza, de Eibar, se clasificó en cuarto lugar, con un fallo de quince palomas. ¡Bravo, Shanti!

El importe de la subasta de escopetas, en la que lució sus cualidades el famoso Nicanor, y el tanto por ciento de las matrículas, que ascendía a 550 pesetas, de común acuerdo se repartió entre los tres primeros clasificados.

La tirada se resolvió como sigue:

- 1.º Vizconde del Cerro; premio, copa del gobernador civil de Guipúzcoa.
- 2.º Don Julio Irusta, copa de los señores

Irusta Hermanos y Compañía.

- 3.º Don Antonio Iriondo, copa de don Victoriano Celaya y 50 cartuchos de los señores Gárate, Bloss y Compañía.
- 4.º Don Santiago Muguruza, escopeta de caza de la S. C. Danok-Bat y 50 cartuchos iguales al premio anterior.

CONCIERTO

A las once, la Banda municipal dió su anunciado concierto en la plaza de Alfonso XIII, figurando entre las obras «La Dolores», de Bretón. La interpretación fué buena, cosechando la Banda aplausos en abundancia.

PARTIDOS DE PELOTA

A las tres y cuarto de la tarde, se jugaron en el frontón Astelena los anunciados partidos de pelota a mano.

Lucharon en primer lugar, Echave III y Arámburu rojos, sacando del dos, contra Chicuri y Artazo, azules, del tres.

Los catedráticos se inclinaron francamente por los azules pues al obtener ellos los tres primeros tantos por ninguno sus adversarios, se dió el dinero en contra de los colorados 20 a 6.

Echave, con muy buenos remates, consiguió igualar en el tanto 3. Justo es señalar que el tanto del empate lo anotó Arámburu echando la pelota al rebote y cogiéndola en el cuadro 3. Cuando los bandos estaban empatados a 3, el dinero se daba doble a sencillo por Chicuri y Artazo.

Se registró otra igualada a 5, consiguiendo Echave tres tantos más para su bando subiendo un poquitín el dinero. Otra igualada a 8. Comenzó flaqueando Arámburu motivado por habersele estropeado la mano derecha. Chicuri y Artazo adquirieron ventaja de cinco tantos colocándose (13 por 8) y el dinero se daba 20 a 4.

Pna fuerte acometida de Echave III que, castigando duramente como él sabe hacerlo, recuperó cuatro tantos aproximándose al 12 por 13 que tenían sus enemigos; pero la flaqueza de Arámburu fué grande jugando tan solo con la izquierda y sin poder devolver las pelotas que le mandaban Chicuri y Artazo los dos con táctica. Al ver la impotencia del contrario se despegaron definitivamente Chicuri y Artazo anotando cartelitos hasta los 22, quedando sus contrincantes en el tanto 12.

—A continuación jugaron mano a mano, Aulestiarte, de Ondárroa, y Ubilla II, sacando del uno y medio y del dos y medio, respectivamente.

La victoria correspondió al ondarrés por doce tantos de diferencia.

LA NOVILLADA

A las cuatro y media de la tarde, dió comienzo en la plaza de toros la primera novillada, lidiándose dos novillos de muerte de la ganadería de Heraclio Carreño y dos de Lastur, para simular la muerte, siendo el matador Angel Rey, de Bilbao, y actuando de sobresaliente «Mocito», que se entendió con los bichos de Lastur.

Acudió poca gente, pues a la hora de esta brava fiesta empezó a llover levemente, aunque lo bastante para que la gente se abstuviera de acudir a la plaza.

Primero.—«Relamido», cárdeno oscuro. Rey intenta veroniquear, pero las condiciones del toro, que no embiste, se lo impiden. Agarra los palos y clava dos medianes y un par superior. Brinda al oculista don Angel Corcoástegui, de Bilbao, se arrima hacia el toro y después de varios pinchazos y un descabello acaba con él.

Segundo.—De la ganadería de Lastur pero el mejor, indiscutiblemente, de la tarde. Arde bien el toro y todo para que el aficionado «Mocitos» mostrase su clase toreando por verónicas «lefantes», luciendo en el «simulacro» pues marcó bien.

Tercero.—De Carreño, «Bandolero», jabonero. El toro es manso y no se deja torear. Sin dar capotazo alguno pasa al segundo tercio, encargándose los banderilleros de clavar los palitos. Tocan a matar; Rey va en

busca del enemigo, no puede muletear y le da una estocada de efecto fulminante que pone al animal para el arrastre.

El último de la tarde era de Lastur. Rey, con mucha voluntad se arrima al morlaco luciendo en verónicas. También el sobresaliente «Mocito» saluda con buenos lances, templadísimos, realizando una buena faena. Y acabó bien, estoqueando con la banderilla. (Aplausos).

PASEO Y BAILE

Luego, en nuestro principal paseo, donde estaba congregado todo el pueblo, indígena y forastero, hubo un animadísimo baile, ejecutando la Banda municipal piezas escogidas.

Por la noche, en el mismo paseo la Banda municipal dió otro concierto de bailables. Cuando era la animación mayor cayó un aguacero, pero la Banda continuó tocando y la también gente moza haciendo honor a los músicos.

LAS FIESTAS DE HOY

Hoy, a las cinco de la mañana, comenzará la verbena de San Juan en la que se premiarán los mejores puestos y rondallas.

A las siete y media, diana por los gaiteros de Estella.

A las siete, gran carrera ciclista, titulada «Gran Prueba Eibarresa».

A las ocho, en el Asilo Hospital, se celebrará la tradicional misa cantada.

A las nueve, pasacalle por la Banda de «txistularis» y los gaiteros de Estella, acompañados de los gigantes y cabezudos.

A las nueve y media, segunda tirada de pichón en la plaza de toros, en la que se disputarán importantes premios, entre ellos el campeonato local. A la misma hora, pasacalle por la Banda municipal.

A las diez, misa mayor, a la que asistirá el Ayuntamiento en Corporación.

A las once, concierto por la Banda municipal con arreglo al siguiente programa:

1. «Los Caracoles», pasodoble.—Marquina.
2. «Patria», obertura.—Bizet.
3. «El carro de la alegría (selección)».—Campiña y Corral.
4. Danzas húngaras núm. 5 y 6.—Brahms.

A las tres y cuarto de la tarde, gran partido de pelota en el frontón Astelena, entre Kirru y Altuna, sacando del dos, contra Zabala y Artazo, del tres. Habrá segundo partido.

A las cuatro y cuarenta y cinco, novillada de cuatro toros de muerte. Los encargados de despachar a los cuatro bichos de Carreño son el novillero bilbaíno Ipiña, y Obón, que tiene pinta de torero y que viene desde la capital zaragozana pretendiendo dejar grato recuerdo.

A continuación, bailables por los gaiteros de Estella alternando con la con la Banda municipal, hasta las ocho.

A las nueve de la noche se quemará una magnífica colección de fuegos artificiales y a continuación se celebrará una romería nocturna amenizada por los gaiteros de Estella y por la brillante Banda municipal de la vecina villa de Elgoibar.—Tomás Echaiz.

LA VISPERA DE SAN JUAN

A pesar del mal tiempo, han transcurrido dentro de la mayor animación las fiestas de la víspera de San Juan.

Hay gran entusiasmo y expectación por asistir a la corrida de mañana, llegando todos los trenes llenos de forasteros y de «errikoshemes» que trabajan en otros pueblos. Puede que la afluencia de forasteros sea mayor que ningún otro año.

A las once y media de la mañana la banda de txistularis de Eibar decoró las calles, haciéndolo a las cinco de la tarde los dulzaineros de Estella, precedidos de los gigantes y cabezudos.

Haciendo honor a las viejas tradiciones, casi todos los eibarreses han cenado fuera de casa.

A las siete y media, en el Asilo-Hospital se ha cantado una solemne Salve y a continuación el Himno de San Juan, asistiendo a dicho acto el Ayuntamiento.

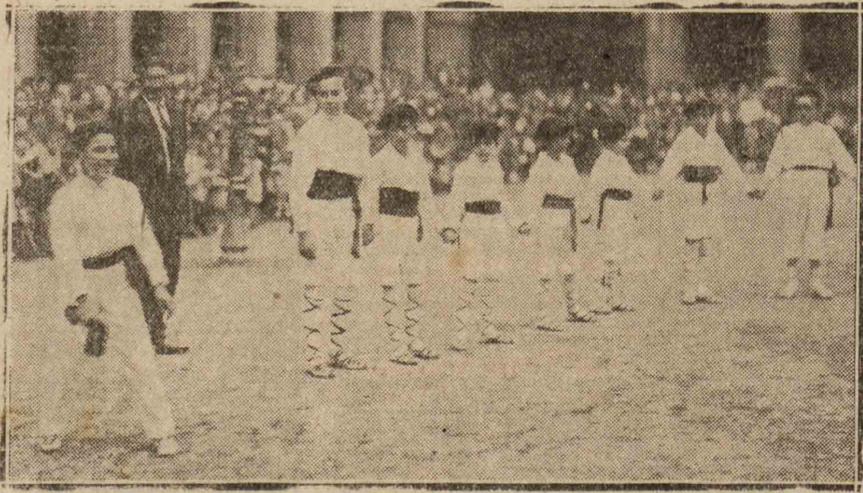
A las ocho ha tenido lugar la lidia de dos novillos por aficionados, siendo presenciada por un público numerosísimo, que celebró las pintorescas incidencias de la improvisada corrida.

A las nueve de la noche, los niños de las escuelas, acompañados por la Banda municipal, cantaron el Himno de San Juan, celebrándose a continuación un concierto, que se vió concurridísimo, a pesar de la persistente lluvia.

A las once y media mejoró el tiempo, saliendo del Ayuntamiento una preciosa tamborrada, cuyo desfile fué presenciado por público numerosísimo. Rompió marcha el famoso «Colilla» a caballo, al que seguían los abanderados. La Banda municipal y las comparsas de tamboreros y bailarillos ejecutaron el «Iriyarena», la diana y la retreta.

Fuó precedida la comitiva por un verdadero ejército de gente de buen humor, que en animado pasacalle iba saltando y bailando al compás de la música. Vimos entre los alegres bailarinos al alcalde y a varios concejales.

Después de terminada la retreta ha con-



Los «danzaris txikis» de Eibar, bailan do el «aurreku» en la plaza de la Constitución. (Foto: Guerequiz).

tinuado la animación, refugiándose los «infatigables» en bares y tabernas.

No se ha registrado ningún incidente desagradable.

En Mondragón

DEL SABADO AL LUNES

Comenzaron el sábado con animación extraordinaria las fiestas de San Juan en Mondragón. El tiempo favoreció para que los festejos fuesen más brillantes.

A las tres de la tarde, la Banda de chistularis, con la del primero de Vitoria recorrió las calles, tocando el zorziko de San Juan.

A las ocho de la noche, las Bandas municipal y de chistularis ejecutaron bailables en la Plaza Alfonso XIII, que se vió muy concurrida.

A las diez de la noche se celebró en el Cine Popular la velada teatral a cargo del Cuadro Artístico del Orfeón Vitoriano, que puso en escena las dos zarzuelas anunciadas de antemano. Se distinguió como excelente actriz nuestra paisana Regina Mancebo, a quien se le aplaudió en justicia.

El domingo cambió la decoración del tiempo. Amaneció nublado y terminó por llover en muchos momentos de las fiestas, restándoles brillantez. No obstante, la animación fué extraordinaria, notándose gran afluencia de forasteros.

A mediodía llegó la Banda municipal de Vergara, dispensándosele un gran recibimiento, con las autoridades y Banda municipal de Mondragón.

A las tres y media, se anunció la llegada del Orfeón Vitoriano, cuyos componentes llegaron en una larga caravana de coches y autos. El recibimiento fué entusiasta.

Seguidamente se celebró la novillada, de la que damos cuenta al final de este crónica.

Por la noche, bailables por las dos bandas de música y concierto por el Orfeón Vitoriano, a quien el público aplaudió con verdadero entusiasmo. El alcalde regaló una preciosa corbata para el estandarte de la masa coral.

Hoy, lunes, a las once, se ha celebrado la carrera de cintas, y a las doce la Banda de Mondragón ha dado un concierto en la plaza.

A las cuatro y media de la tarde se ha celebrado la charlotada por los toreros bufos «Cañamón», «Cachumba» y su Botones. Un lleno en la plaza.

En vez de matarse un novillo fueron dos los que sufrieron ignominiosa muerte. El toro obtuvo un éxito.

Por la noche, en la plaza, bailables hasta las doce, para terminar el programa del día con una vistosa colección de fuegos artificiales.

Por causa de la lluvia, el partido de pelota del domingo tuvo que ser suspendido.

PROGRAMA PARA HOY

Después de la diana por las bandas municipal y de tamborileros, misa mayor, con asistencia del Ayuntamiento.

A las dos y media de la tarde, recibimiento de la Banda de Oñate. A las cuatro partido de pelota entre Uribe y Mallavia, mano a mano. A las cuatro y media, novillada, lidiándose cuatro bichos de la ganadería de Bernardo de Quiros, por Cayetano Leal y Luis Padrós (Litrí II).

Amenizarán el espectáculo las bandas de Oñate y Mondragón.

Terminada la fiesta taurina, romería en la Plaza Alfonso XIII, por las dos bandas, terminándose las fiestas con fuegos artificiales. También actuarán los chistularis.

LA NOVILLADA DEL DOMINGO

Toros de Hernández, para García Encinas y «Pepe-Hillo».

Poco dió de sí la primera novillada de feria. La entrada fué magnífica, a pesar del tiempo, que estuvo a tono con el «gris» de los toreros que no hicieron nada para que el público pudiera divertirse.

Encinas y «Pepe-Hillo» no pudieron con los toros, que eran grandes, de nervio y difíciles. Eran bichos de pica. Con tres pares de banderillas y varios capotazos ineficaces no podían ser aplanados bichos de tal categoría.

Todos los toros pasaron al último tercio enteros y con ganas de pelea.

La lidia fué muy difícil y pesada. Encinas nada de particular en su primero, al que dió unos lances vulgares. Puso tres pares buenos, que merecieron aplausos, y terminó de varios pinchazos.

A su segundo lo lanceó más, y se hizo aplaudir en varias verónicas finas y elegantes. Con la muleta nada sobresaliente. Varios pinchazos y un descabello.

«Pepe-Hillo» veroniqué a su primero bastante bien. También se lució Encinas con el percal. Fué el tercio mejor de toda la tarde.

«Pepe-Hillo» colocó tres pares bien colocados, sonando la música en su honor. Nada con la franela. Varios pinchazos y una estocada final en el lateral izquierdo.

En su segundo menos digno de mención. Pesado y difícil con la muleta. Nada. Esperemos a la novillada de hoy para que éste se saque la espina con «Litrí II».—C.

Los festejos de Donosti-Berri en San Sebastián

BANQUETE Y BAILE

El domingo se desarrolló, según estaba anunciado, el programa de festejos que organizó la popular Sociedad Donosti-Berri.

De diez de la mañana a una de la tarde y de tres y media a cinco se celebró el concurso de tiro al blanco, con reparto de premios en metálico.



TIRO DE PICHON EN EIBAR.—Los vencedores en las pruebas del domingo: vizconde del Cerro, don Julio Irusta, don Antonio Irondo, y D. Santiago Muguruza. (Foto Ojanguren).

A la una de la tarde, en los locales de la sociedad se sirvió el banquete oficial, al que asistieron el primer teniente de alcalde, señor Goitia; teniente de alcalde señor Arizmendi; concejales señores Goenaga (M.) y Castañeda; don Juan Aguirreche, don Enrique Pérez Egea, la Directiva y varios socios de Donosti-Berri y representaciones de las sociedades populares Unión Artesana, Euskal-Billera, Donosti-Zarra, Solar Navarro y Centro Buralés.

Fuó una reunión agradable, en la que hubo excelente humor por parte de todos los comensales.

Sin discursos, se brindó por la prosperidad de todas las sociedades populares, y especialmente por Donosti-Berri, organizadora de las ferias de Amara, que tanta aceptación tienen por parte del vecindario. A los postres, dos cantadores de jotas deleitaron a los concurrentes al acto con coplas alusivas a la fiesta.

Por la noche, de diez y media a una, la banda Iruchulo tocó una selección de bailables en terrenos de la feria.

Ayer, lunes, por la noche lució una magnífica iluminación en la fachada de la sociedad. De nueve a diez y media, la banda Iruchulo entretuvo al vecindario del populoso barrio con bailables, alternando con los juglares de la ciudad.

A las doce, con gran animación y música, se izó en el balcón la bandera de Donosti-Berri, en medio de los aplausos del público que participaba de los festejos populares.

Hoy, festividad de San Juan, a las seis y media, diana por las bandas Iruchulo y de chistularis.

En la iglesia de los Carmelitas se celebrará a las diez una misa, a la que está invitado el vecindario del barrio, y de nueve a diez y media de la noche habrá bailables en la plaza de Easo por la Armonía, que alternará con los chistularis que dirige Ansorena.

A continuación se quemará una colección de fuegos artificiales.

EL CONCURSO DE TIRO

Con muchos participantes se jugó el domingo en el frontón de Amara el concurso de tiro al blanco organizado por Donosti-Berri. Los resultados fueron los siguientes: Primero, José Maiz, de Usúrbil, 210 pesetas, magnífico reloj cronotaquímetro en blindaje de oro de ley, con su cadena y lapicero, donados por los establecimientos A. Sesé; segundo, José María Goñi, de Oyarzun, 151 pesetas; tercero, Juan Echeverría, de Oyarzun, 84 pesetas; cuarto, José Antonio Erdocia, de San Sebastián, un lapicero, y quinto, José María Echeverría, un lapicero.

El campeonato de Guipúzcoa.—Después de la anterior tirada y entre los clasificados en la misma se celebró el torneo para el título de campeón de Guipúzcoa, a cinco disparos. Tras reñida lucha resultó vencedor Juan Echeverría, a quien se le adjudicó el título de campeón de Guipúzcoa y la hermosa copa donada por la Comisión de Fomento del Ayuntamiento.

Laregata de bateles

--- en Tolosa ---

DOS PROTESTAS

Don Manuel de Calderón, distinguido marino y entusiasta de los deportes marítimos nos envía la siguiente carta, comentario al desarrollo y desenlace de la regata de bateles celebrada el domingo en Tolosa:

«A bordo. Fuenterrabía, 23-VI-1930.

Sr. Director de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Muy Sr. mío: Dada la seriedad de la información de su periódico, a él recorro sin otro título que el de entusiasta del deporte de las regatas para alentarle en su protesta (por mi parte firme y respetuosa) del resultado de la regata de bateles de ayer en Tolosa.

Por cualquier reglamento que quiera llamarse de regatas, y en cualquier sitio que

EN LA ULTIMA PLANA: Reseña de la corrida de toros celebrada el domingo en Tolosa.

éstas se celebren, todo jurado consciente de su misión, lo menos que hubiera hecho es anular la primera regata entre los bateles de Orio y Fuenterrabía. Llevando al extremo la justicia, el de Orio debía de haber sido descalificado. Creo ser en mi juicio enteramente imparcial, pues me une un afecto personal desde hace muchos años al pueblo de Orio y a su remero que no tenía por qué haber hecho semejante «foul» deportivo que me consta de la nobleza suya, no es capaz de hacerlo si no llega a ser aleccionado por los bolsillos de los que así le aconsejaron.

No se debe, no se puede consentir que cuando cuatro pueblos presentan a sus bravos remeros a una lucha noble, bajo la garantía de un jurado y cuando todos sabemos el amor propio que cada muchacho pone en su lucha que es como en otro orden de clases y cosas, su dignidad personal... se ve atropellada la de uno de ellos como ayer lo fué. La cuestión dinero no quiero mezclarla para nada.

Perdone señor director, esta expansión y creo que su reconocida defensa por el deporte sabrá salir al paso en esta ocasión para que cuando menos conste la protesta, anule si se puede el fallo... o no se vuelva a repetir, pues con la parcialidad y la injusticia se acabarán una de nuestras fiestas más hermosas.

Queda de usted suyo affmo.,

Manuel Calderón».

Por otra parte, un aficionado a los deportes náuticos, residente en Fuenterrabía, nos remite las siguientes cuartillas que comentan los mismos incidentes:

Me hubiera abstenido de escribir una sola línea comentando lo ocurrido en dicha regata y cuya lucha había despertado gran interés especialmente entre el de Fuenterrabía y Orio, respetuoso con una de las condiciones previstas, o sea, —que el fallo del jurado era inapelable—. Pero recogiendo impresiones de la forma, en que se deslizo dicha regata, tuve la satisfacción de escuchar en un corrillo de concurrentes de Orio, y por lo tanto personas nada sospechosas, las siguientes frases en vascoence y que se referían al remero de Orio: «Aciyo koskorra eta lotsagarria indik». Ante esta confianza honrada y noble, porque en Orio como en todas partes hay hombres y «guizones» que están fuera del disco de las pasiones, no queremos hacer más que breves comentarios.

Araneta acudió a la regata de Tolosa sin apoyo ni protección de sociedades, cofradías ni hermandades. Pudo conseguir a fuerza de grandes trabajos contadas pesetas entre varios amigos con las que se lanzó en busca de embarcación y logró hacerse con ella, aunque reconociendo que las condiciones marineras eran muy inferiores a todos los demás que se presentaban. Sin embargo, este verdadero lobo de mar acudió a Tolosa contando con su esfuerzo personal, dejando al margen tretas y artimañas de dudosa legalidad.

La regata entre el de Fuenterrabía y el de Orio tuvo varios incidentes, provocados todos ellos por el de Orio, según presenciaron muchos miles de personas que protestaron de ello.

Todo hacía esperar que el fallo del jurado hubiera sido anulando dicha regata o cuando menos descalificando al remero de Orio, pero no pasó así.

Para robar a quienes alegaban que el abordamiento de que fué víctima el de Fuenterrabía por el de Orio, en cuanto se inició la salida de las dos embarcaciones, no obedecía a ninguna mala treta, así como otras cosas parecidas que le ocurrieron a Araneta en el recorrido, he de decirles que sería demasiada candidez el creerlas y voy a demostrarlo, ateniéndome a manifestaciones de personas expertas en la materia. Afirman éstas que las condiciones marineras del batel de Araneta eran de inferioridad manifiesta sobre todas las demás y como de haber quedado éste calificado en segundo lugar la prueba definitiva tenía que verificarse con bateles cambiados, lo cual era una contrariedad grande para el de Orio, éste encontró el socorrido procedimiento de estorbarle cuantas veces pudo para que quedara eliminado para el día de San Juan.

Respetando desde luego el fallo del jurado pero no acatando, solamente nos resta preguntar para cuándo están previstos los casos de anulación y descalificación. Porque si ciertos procedimientos que se emplearon el domingo en Tolosa a presencia de muchos miles de personas quedan impunes, llegará día en que ningún remero de los que da el pecho como Araneta noblemente, sin trampa ni cartón, tendrán que renunciar a tomar parte en esta clase de espectáculos. Y sería una lástima que esto ocurriera. Tolosa debe repetir. Jamás había soñado ver en regata de río nada más pintoresco que el que presencié en la antigua capital foral. El cuadro que ofrecía Tolosa con su nuevo mercado puente de Navarra, prado pequeño, puente nuevo y las orillas del Oria en sus dos márgenes ocupadas por tantísima gente, era algo fantástico.

Un remero en seco.

Hombres cultos

Increíbles facilidades para adquirir la famosa «Enciclopedia Espasa». La obra más notable del mundo. Fuente inagotable de cultura, indispensable para todo hombre de estudio. Pida detalles y folletos de lujo en colores, gratis.

Regalamos lujosas librerías para su colocación a todo comprador, y también elegantísimos despachos.

Centro Librero H.º Americano.—CORDOBA.
Don.....
Profesión..... Domiciliado.....
Población.....

EL MEJOR ANTIHEMORROIDAL

ESFIDERO AZCARRAGA

Líquido, de aplicación cómoda, acción rápida y curación segura de almorranas, fisulas y fisuras.—Frasco, 450 ptas.
FARMACIA AZCARRAGA, plaza Guipúzcoa, 9, y principales.

Academia de corte

En quince días se compromete a señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascoence y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto, izquierda. —



LAS REGATAS DE BATELES.—Ramón Solavarieta, de Orio, clasificado en primer lugar. (Foto Guerequiz).

El IX Italia - España

En Bolonia, los españoles, jugando magníficamente, baten al "calcio" italiano

La línea media hizo un soberbio partido.-También los delanteros jugaron brillantemente, destacando la labor del irundarra Luisito Regueiro.-En el último minuto Ventoldrá obtuvo el goal de la victoria.-Regueiro marcó dos tantos y a Peña le anuló otro.-La defensa no realizó labor sobresaliente.-El árbitro nos perjudicó constantemente y dió por válido un goal-el primero-hecho por los Italianos en clarísimo "off-side".-El presidente de la Federación Italiana dice que el triunfo de España ha sido merecido.-Y el seleccionador Pozzo declara que la confianza les ha perdido y que ellos no jugaron ni la mitad de lo que saben.-Gorostiza ha empeorado

Hemos vencido ¡a Italia!

¡Vencimos en Littorale! Victoria tanto más grata cuanto menos esperada. Las zamarras rojas han derrotado a las azules en su propia madriquera, y esto nos produce inmenso júbilo por dos distintos motivos. Mas vayamos por partes...

A fuer de sinceros confesamos que el triunfo de los hispanos nos ha sorprendido. Consideramos a los italianos como equipo de potencialidad no inferior a la nuestra. Ciertamente que la clase de los españoles es mejor, netamente mejor. Pero la homogeneidad de la squadra azurra, el brío, la fogosidad incansable de sus componentes hacen del once italiano un combinado difícil de batir. Y es por tal razón que considerábamos a los súbditos del Duce como adversarios no fáciles de vencer... a domicilio.

También cierto que nuestro criterio en cuanto a la selección ha coincidido en casi todas sus partes con el de Mateos. Pero somos de los que aun cuando la selección nos hubiese sido confiada creíamos perder en Italia.

Nos congratula el hecho de que lo ocurrido en el estadio del Littorale haya venido a confirmar nuestras apreciaciones técnicas, máxime cuando con ello se ha acarreado el triunfo de los colores españoles.

Una, otra y muchas veces, desde que la expedición salió de Barcelona—y aun antes, cuando se anunció el desplazamiento de Esparza y no el de Guzmán—, lanzamos al viento nuestro pregón y expusimos razones para convencer de que el flexible medio centro catalán era poco menos que imprescindible sobre todo contra Italia! El juego brioso, movido, de los azurros exigía para su contra un eje de las condiciones de Guzmán. Y cuando más tarde se anunció la selección de los medios madrileños para formar en el once nacional, insistimos en nuestro punto de vista, afirmando que el catalán se nos antojaba más adecuado que Desiderio, a quien considerábamos lento para enfrentarse a los italianos.

Efectivamente, en la línea media se ha forjado la victoria. Guzmán, admirablemente secundado por el duro Prast y por el tan duro como veterano Peña, contuvo al ataque adversario y sirvió cuero abundante a los delanteros españoles, quienes, libres de preocupación, con las espaldas bien cubiertas, se emplearon a fondo en sus avances, prodigando ocasiones de peligro sobre la meta de Combi.

Bien puede decirse que el once español de Bolonia fué el reverso del de Praga. Allí—en Praga—falló la línea intermedia, el centro del ataque no acertó a entenderse con los interiores y éstos apenas ligaron jugadas con sus extremos. En Bolonia se impuso el trío medio, Goiburú—centro delantero—sirvió admirablemente de punto de conexión entre Regueiro y Padrón, quienes a su vez dieron balones con tacto y medida a Ventoldrá y Bosch. Forzosamente el buen juego de conjunto trajo consigo la superioridad de los españoles, que se impusieron en todo momento—los quince primeros minutos no cuentan—y dominaron netamente a los italianos.

Y con la superioridad, con el dominio, vino la victoria, que debió ser más brillante, pero cuyo brillo se encargaron de palidecer la Fortuna de un lado y el belga Van Praag del otro. Por esta vez fracasaron la homogeneidad, el brío y el infatigable acoso de los italianos. Pero para vencerlos fué preciso que la mejor clase de los españoles evidenciase, mejoradas, las mismas características: mejor conjunto, más brío e infatigabilidad.

Expusimos con cierta crudeza nuestro pensamiento cuando el seleccionador nacional—él y el equipo suyo—fracasó en Praga. Hoy, con la victoria de Bolonia, debemos felicitarle, porque Mateos ha hecho lo que quizá otro no hiciera: variar de opinión. Y es que en España somos muy... aragoneses. Por eso tiene mayor mérito lo que hizo Mateos.

¿Se puede hablar del sistema Mateos? Lo preguntamos porque el sistema del seleccionador único ha sido intangible... hasta hace muy poco. Aquella famosa combinación del Español y del Madrid tenían tales atractivos sobre el papel y sobre el terreno, que toda la crítica se volcó en elogio hacia Mateos. Por un momento creímos que habriase descubierto la piedra filosofal.

El tiempo—en verdad muy corto—ha venido a esclarecer el procedimiento, dejando al descubierto la siguiente conclusión: "En igualdad de circunstancias es preferible optar por armonizar elementos de un mismo equipo; pero en caso contrario deben elegirse los que parezcan más adecuados".

Y explicaremos lo que entendemos por igualdad y por adecuados.

Estimaríamos en igualdad de circunstancias a quienes poco más o menos se apreciara de clase parecida. Valga un ejemplo: Hoy la forma de Padrón nos parece mejor que la de Chirri; sin embargo, junto a Gorostiza preferiríamos a Aguirrezabalá; pero no junto a Bosch. ¿Explicado?

En cuanto al concepto adecuados, quiere, sencillamente, dar a entender que aquel que nos parece bueno para contrarrestar el juego de unos no nos lo parece para enfrentarlo a

otros. Así René hubiese sido el mejor—a nuestro modo de ver—frente a Checoslovaquia, por sus características; como opinamos que era Guzmán el indispensable contra Italia.

Presenta otro aspecto nuestro triunfo en Bolonia. Que es quizá el que mayor satisfacción nos produce.

Escribamos al principio, con cierto énfasis: Hemos vencido ¡a Italia! Sí, ¡a Italia! Porque ellos, con su soberbia insufrible, saturaron el ambiente deportivo de politiquerías que no le cuadran.

Allá los públicos se apasionan y adoptan actitudes de relativa violencia, porque a todas las manifestaciones se les colorea de matices políticos.

Recordemos aquel telegrama que recibió Spalla en vísperas de su combate con nuestro Paulino, que poco más o menos rezaba así: "¡Por Italia, hay que vencer!".

Al igual que el procedimiento de imponer sanciones u otorgar condecoraciones a los atletas en ocasión de sus derrotas o de sus éxitos.

Alguien dijo que "el grado cultural de un país se mide en sus deportistas"; pero tal consideración no concuerda con el ardor bélico preconizado por los dirigentes del fascio.

Abominamos del aire marcial injertado en las cosas deportivas, y abominamos de que tal faceta se utilice como medio de propaganda y lucha por la política de nacionalistas y "camisetas negras".

Y es por eso por lo que nuestro triunfo sobre Italia—mejor diríamos la derrota de la nación dictatorial—nos produce satisfacción incalculable.

J. M.

En Littorale

ITALIA, 2; ESPAÑA, 3

El Estadio del Littorale rebosaba de público. El match Italia-España apasiona a los italianos, y todas las localidades resultaron insuficientes para dar albergue al incalculable contingente de espectadores que pretendió presenciar el IX Italia-España.

A la hora señalada, salida de los equipos, ovaciones clamorosas, himnos nacionales, cambio de flores, "speech" arbitral a los capitanes, etc., etc.

Los hurras de rigor y alineación de los equipos en la siguiente forma:

España.—Zamora; Ciriaco, Quinceces; Prats, Guzmán, J. M. Peña; Ventoldrá, Regueiro, Goiburú, Padrón, Bosch.

Italia.—Combi; Roseta. Calligaris; Colombari, Ferrari, Pito; Constantini, Baloncieri, Meaza, Magnozzi, Orsi.

Puede apreciarse la ausencia de Sami, retenido en cama por la gripe y las anginas. Y fué designado Goiburú para suplirle, ocupando Luisito su habitual puesto de interior derecha.

De árbitro, Van Praag, belga.

Primer tiempo.—Quince minutos de presión italiana. El once español, desorientado, no acertó a colocarse. Medios y delanteros no ligan, sus balones van sueltos y se imponen los italianos, obligando a Quinceces, Ciriaco y Zamora a emplearse a fondo.

Para colmo Zamora aparece nervioso y sus intervenciones no llevan su sello característico de seguridad y decisión.

Complemento obligado: un goal para los italianos, conseguido estando Constantini fuera de juego; pero que el árbitro concue y el público ovaciona. ¡Viva el deporte! Reacción española. Prast, Guzmán y Peña

inician un buen juego. Cortan todo avance y realizan acertados servicios. Carburan los delanteros. Regueiro y Padrón saben atraerse a los adversarios para después nutrir abundantemente a los exteriores y a Goiburú.

Exhibición de buen juego españolista. Y dominio de los rojos.

Peligros para Combi y empate a cargo de Luisito.

Al viento las melenas italianas malhumoradas por el goal del de Irún y nuevo tanto para los azules.

Conclusión de la primera parte. En el marcador dos a uno favorable a Italia, pero en todos los ánimos cierto recelo y temor a la derrota como lógica consecuencia al buen juego desplegado por el combinado español, mejor a todas luces que el italiano.

Segundo tiempo.—Modificaciones en el equipo fascista pretendiendo vigorizar su línea media, que ya en la primera mitad evidenció su inferioridad en respecto a la nuestra.

Momentos de presión azul. Pero reacción española que se traduce en franco dominio y que perdura hasta el final del encuentro.

Lesión de Prast, que se retira y muy pronto reaparece.

Buen juego de medios y delanteros españoles, que rabasan constantemente a los adversarios.

Formidable tiro de Peña aprovechando un acoso a la puerta de Combi... pero Van Praag dice que Goiburú tocó anteriormente el balón con la mano.

Por fin Regueiro—otra vez Luisito—empata. El larguero—¡mala suerte!—detiene un tiro de Sheve.

Mayor presión hispana.

Y un cabezazo, en el último minuto, de Ventoldrá proporciona a España el tanto de la victoria.

Fin del partido. Abrazos, aplausos y otros "excesos".

Los goles.

Italia, 1.—Avance italiano por el lado derecho. Pase alargado a Constantini, que estaba off-side, diez o doce pasos de éste y un tiro esquinado que bate a Zamora.

Reclamación española que de nada sirve.

Ovación clamorosa del público que moraliza a sus equipiers.

España, 1.—A los treinta y cinco minutos de juego, en uno de los muchos preciosos avances de nuestros delanteros, Goiburú sirve un adelantado a Regueiro que lo alcanza y burla a Combi de un tiro colocadoísimo.

Italia, 2.—Faltan cuatro minutos para la terminación del primer tiempo. Baloncieri, que fué el mejor delantero contrario, sirve un adelantado a Constantini que por piernas lo alcanza y dispara un certero chut que Zamora no pudo evitar se colara en su marco.

España, 2.—Goiburú manda el balón a Bosch. Arrancada de éste, quien desde muy cerca de la línea de goal centro, recogiendo Regueiro de cabeza y mareando el empate.

Se llevaban jugados 27 minutos de la segunda mitad.

España, 3.—¡Un fimo minuto! Rápida escapada de Bosch. Centro pasado y testarazo de Ventoldrá que vale el goal de la victoria.

Comentario.

Soberbio y emocionante partido.

Buen juego por ambos bandos; pero mejor línea media española, que impuso su juego. Zamora, Ciriaco y Quinceces no replicaron su actuación de Praga, pero su labor fué más que discreta, en general.

Los demás todos jugaron muy bien. Destacó Luisito Regueiro, que jugando como en él es

costumbre descorcoró y descolocó constantemente a la defensa enemiga para después pasar a sus compañeros de ataque. En verdad que todos los componentes del quinteto atacante no desmerecieron y su labor fué, además de eficiente, preciosista, provocando la admiración del público.

Cuanto se diga del terceto intermedio es poco. Jugaron horrosos y en ellos radicó la base del dominio y del triunfo español.

La defensa italiana se mostró potente, briosa y segura. También los delanteros azules crearon serios peligros a la puerta de Zamora. Sin embargo, su línea media no pudo contrarrestar el juego adversario y hubo de rendirse y dejar a los españoles que impusieran su juego y su dominio.

El partido tuvo momentos preciosos. Y lo nivelado del tanteador mantuvo al público en emoción desde el comienzo al fin.

El árbitro perjudicó notoriamente a los españoles.

DESPUES DEL PARTIDO

COMO FUE EL GOAL DE LA VICTORIA

Telegramas de Bolonia dan una nueva versión de la forma en que Ventoldrá marcó el tanto de la victoria. Ventoldrá lo marcó de cabeza al disputar el balón que procedía de un centro de Bosch.

ENTUSIASMO DE LOS JUGADORES

Como el tanto lo marcó Ventoldrá en el último minuto del match, los jugadores españoles que ya tenían seguro el triunfo, se entregaron a manifestaciones de loco entusiasmo. Todos ellos hondamente emocionados, se abrazaron y besaron, y materialmente estrujaban a Ventoldrá.

SILENCIO SEPULCRAL Y VIVAS DE UNOS

ESPAÑOLES

Las escenas de entusiasmo a que dió lugar el tanto de la victoria, se desarrollaron en medio de un silencio sepulcral, que fué roto por unos cuantos españoles que asistían al partido y que prorrumpieron en vivas.

Cuando terminó el partido y los jugadores se retiraban al vestuario, estaba tan emocionado Ventoldrá, que apenas podía dar. Era sostenido por Quinceces.

EL ANIVERSARIO DE LA BODA DE ZAMORA

Ya en el vestuario de jugadores españoles les, irrumpieron en él varios compañeros que les felicitaron y dieron vivas.

La esposa de Zamora recordaba que el domingo precisamente se cumplía el primer aniversario de su matrimonio con Ricardo.

BRINDIS

Cuando los jugadores españoles se estaban vistiendo hubo varios brindis. Y Quinceces brindó por que todos los años por esta época el equipo de España derrote al italiano.

¡HUBIERAN TENIDO QUE ABANDONAR

ITALIA!

Los colegiales españoles que cursan sus estudios en Bolonia y que asistieron al partido, acudieron al vestuario de las huérfanas de Zamora y felicitaron con verdadero entusiasmo al equipo. Dijeron que si hubieran perdido los españoles, ellos se habrían visto obligados a salir de Italia, pues los italianos llevaban dos años haciéndoles objeto de toda clase de burlas con motivo de la derrota que su equipo infligió al español en Amsterdam y ahora, en vísperas de este partido memorable, hablaban con desprecio del fútbol y de los futbolistas de España, prometiéndoselas muy felices.

COMUNICANDO EL TRIUNFO A DOS

COMPAÑEROS

Zamora, inmediatamente que se vistió, telegrafió la fausta nueva a Samitier y Gorostiza, que quedaron en Rimini por haberles sido imposible desplazarse a Bolonia.

ALGUNAS PINIONES

Se conocen algunas opiniones acerca del resultado de este memorable partido Italia-España.

Zamora decía después del match: "Estoy muy satisfecho del triunfo de hoy. Espero que la mayor satisfacción de mi vida futbolística, pues ha quedado definitivamente demostrada la superioridad del fútbol italiano en el continente europeo. España ganó nunca a nuestro equipo en España. Nuestro triunfo es mayor que el suyo. Además, no hay que olvidar que el árbitro en estado esta tarde con ellos. Llegando, al principio, incluso a desmoralizarnos con sus decisiones."

"Esta tarde, todos los jugadores españoles han respondido como un solo hombre y todos se han jugado incluso la vida en la lucha. Creo que España, la España futbolística, está obligada a rendir un homenaje a los equipiers que han defendido su balón logrando ponerlo tan en alto."

"Los checos nos vencieron por cansancio pero en la primera ocasión que tengamos nos tomaremos el desquite."

Ventoldrá:—"Desde el momento en que arranqué en busca de la pelota, tenía el presentimiento de que iba a marcar el tanto del triunfo. Cuando llegué al balón con la cabeza y caf desvanecido en me percatara del feliz resultado cuando la jugada. Sólo me di cuenta, cuando

GEOGRAFIA



El mapa de Italia visto por un futbolista.

ECOS DE LA REAL SOCIEDAD

Por qué se aplaza el partido de la Beneficencia

La cuestión de las fechas.-Los donostiarras jugarán el domingo en Irún.-La Junta General se celebrará media hora más tarde.-Ayuda a los modestos.-Real Sociedad-Pasayako Lagun Ederrak en el campo de Molinao

La Real Sociedad se cree en el caso de explicar las razones poderosísimas que han motivado la no celebración del anunciado partido de Beneficencia.

Como oportunamente se dió a conocer a la afición, la Real Sociedad y el Real Unión convinieron en la celebración de dos encuentros entre sus dos primeros equipos, que habían de celebrarse los días 22 y 29 de junio. El día 22 se celebraría en Atocha, en favor de la Beneficencia donostiarras, y el del 29 en Gal, a beneficio de la de Irún.

Establecidas esas fechas, en principio, se hizo saber por diversos conductos a la Real Sociedad que tal vez la fecha del 22 de junio no fuera la más apropiada para obtener los resultados apetecibles, por celebrarse ese mismo día una corrida de toros, un importante partido de fútbol y diversos festejos de gran atracción en Tolosa, que restarían concurrencia al partido proyectado. Se pensó entonces en celebrar el partido de Atocha en los días 15 ó 19 de junio. Pronto hubo que desistir de la fecha del 19, festividad del Corpus, porque la Unión Artesana celebraba ese mismo día su novillada benéfica, y de la coincidencia de esos espectáculos ninguna ventaja podría derivarse para la Beneficencia.

Quedaba únicamente la fecha del 15 de junio. Pero, entretanto, el Real Unión había concertado con el Deportivo Logroño un partido para la misma fecha. Se realizaron toda clase de gestiones para lograr la suspensión de ese encuentro, llegando el Real Unión a tener el rasgo, que el club donostiarras agradece profundamente, de ofrecerse a jugar gratuitamente ese partido en Logroño en cualquier otra fecha; pero el Deportivo Logroño no accedió a lo solicitado.

En esas circunstancias, la Real Sociedad se encontró con que no tenía otra solución que jugar el encuentro los días 19 ó 22 de junio, con grave daño para la Beneficencia, a quien se pretendía favorecer, y por respeto a los intereses de aquella ha decidido aplazarlo para celebrarlo la temporada próxima, a la mayor brevedad posible. Lo contrario hubiera constituido, tal vez, el cumplimiento de un compromiso (que de todas maneras tendrá, más tardía, pero mejor y

más eficaz realización), pero también una Real Sociedad tiene especial interés en que la celebración del partido de Beneficencia constituya un verdadero acontecimiento deportivo. Y consciente de su deber, del respeto que le merecen la Beneficencia y sus sagrados intereses, y del que se debe a sí misma, se propone que el encuentro aplazado tenga lugar en una fecha adecuada, en plena temporada futbolística, cuando el hervor y la fiebre deportiva pueden llevar a Atocha un gran contingente de aficionados.

Entretanto, cumpliendo su compromiso contraído y dando una muestra de respeto al pueblo de Irún, a su Beneficencia y al Real Unión, se propone enviar su primer equipo íntegro el día 29 al Stádium Gal, de la ciudad fronteriza.

Por medio de algunos periódicos se han hecho requerimientos para que la asamblea anunciada para el sábado a la tarde se celebre por la noche. No deja de sorprender a la Junta directiva que ese ruego no se haya formulado directamente a la misma, como viene ocurriendo normalmente con los deseos de la mayoría de los señores socios, y como lo había hecho con anterioridad y acaba de reiterarlo un nutridísimo número, contrario a que la asamblea mencionada se celebre por la noche.

Precisamente el ruego de esos señores socios, de los más antiguos y entusiastas, la mayoría de los cuales pertenece a la Real Sociedad desde su fundación, y la consideración de tratarse de una tarde de sábado, en que cierran casi todas las oficinas, y la de que a las siete, hora señalada para la segunda convocatoria, han terminado oficinistas y obreros sus labores habituales, decidieron a la Junta a convocar la asamblea en la forma conocida.

Sin embargo, deseosa la Junta de complacer en lo posible a todos los asociados, de conciliar los criterios expuestos y de que a la asamblea acuda el mayor número de miembros de la sociedad, ha acordado celebrar la misma a las siete de la tarde en primera convocatoria y a las siete y media en segunda.

La Real Sociedad, prosiguiendo su labor

poco rato recobraba el sentido y oía que se lamentaba amargamente Calligaris.

"Estoy satisfechísimo de que contribuí al triunfo del equipo español y de haber tenido un debut tan feliz como jugador internacional."

El presidente de la Federación Italiana:—"El triunfo de los españoles ha sido merecido. España ha hecho un hermoso partido. La derrota que sufrió hace pocos días en Praga no hacía suponer que desarrollaría el juego que ha desarrollado esta tarde."

Pozzo, seleccionador italiano:—"Hemos sido vencidos por la confianza con que salimos a jugar. España ha tenido su mejor tarde frente a nosotros. España ha hecho un magnífico esfuerzo. En cambio nuestro equipo no ha jugado ni la mitad de lo que puede jugar."

Balconieri, capitán de la "scuadra azulra":—"Ha ganado la línea media española. El conjunto español ha hecho su mejor partido frente a nosotros. Todos ellos han jugado mucho y bien, pero especialmente la línea media, que ha sido superior a la nuestra."

Van Praag, árbitro del match:—"La victoria española ha sido muy merecida. Los españoles me han impresionado profundamente por su juego rápido y científico. No creo que, jugando el equipo español como lo ha hecho esta tarde, haya en ningún país equipo que se le resista."

Aguirre, delegado y médico del equipo español:—"El árbitro nos ha perjudicado mucho. Nuestro equipo ha sido superior, con mucho, al italiano. Todo el equipo español ha jugado muy bien, pero sobre todo la línea media, de la cual ha destacado Prast, porque ha tenido que marcar el ala más peligrosa."

Penland, entrenador del once español:—"En España hay tan buenos o mejores jugadores que en cualquier país. Esto ha quedado bien demostrado esta tarde. No hay que olvidar que el equipo español no se ha entrenado ni preparado en conjunto. El día que España se decida a seleccionar y entrenar con tiempo su equipo, no habrá otro que le gane. Si se hace esto, el equipo español será invencible."

Mucha parte del éxito de esta tarde corresponde al seleccionador señor Mateos.

LA CRITICA ITALIANA

La crítica italiana, al juzgar el match del domingo en Bolonia reconoce que la victoria española fué justa y merecida. Dicen los críticos que la batalla se libró entre las dos líneas medias, que la española sujetó y dominó a la delantera italiana, y en cambio la italiana se vió y desató para contener a la rapidísima, científica y arrolladora atacante española, no consiguiéndolo.

Los medios españoles han gustado a los críticos italianos por este orden: Prast, Guzmán y Peña.

PERIODISTAS EXTRANJEROS

Los críticos de países neutrales que asistieron al match, reconocen la superioridad del equipo español y que el árbitro estuvo parcial a favor de los italianos.

También dicen estos críticos que la diferencia de tanteo debió ser mayor a favor de los españoles, y que si no quedó reflejada esta diferencia, fué debido a la mala suerte, a la parcialidad del árbitro y a la ausencia de Samitier.

Este con Padrón y Regueiro a los lados y con dos alas como Ventoldrá y Bosch, hubiera marcado más de un tanto y seguramente el resultado habría sido catastrófico para Italia.

Los que presenciaron el partido de Praga y Bolonia, dicen que la línea delantera española actuó maravillosamente, que la línea media de Bolonia fué superior con mucho a la que jugó en Praga y que la defensa actuó con menos brillantez que en la capital de Checoslovaquia.

GOROSTIZA HA EMPEORADO

Ayer, a las dos de la tarde, Gorostiza llegó a Bolonia procedente de Rimini.

Gorostiza se encuentra peor, pues el pie lo tiene muy inflamado. Seguramente hoy el doctor Aguirre, en unión de otro médico italiano, le practicará una pequeña operación quirúrgica. Gorostiza, desde luego, no podrá regresar a España con el resto del equipo.

Samitier continuó ayer en cama, y aunque estaba más aliviado de la afección gripal y de las anginas, no quiso abandonar el lecho para trasladarse a Bolonia.

Cree Samitier que estará en condiciones de regresar a España con sus compañeros.

Anuncio

Comienza el período voluntario para la adquisición de las cédulas

En sesión celebrada el día 18 de junio, la Comisión Provincial acordó poner en conocimiento del público el comienzo del período voluntario para cobranza del impuesto de cédulas personales, período que expira el 31 de agosto.

Lo que se hace público para conocimiento general.

Agencia ECHART
Dinero para préstamos hipotecarios.
Compra - venta fincas.

Doctor Aramburu
Consulta de once a una y de cinco a siete
FUEROS, 5, tercero

NORA ¡Ya está aquí!
SOS ¡Ya llegó!

Un receptor POTENTE, SELECTIVO, con AMPLIFICACION GRAMOFONICA, diseñado por ingenieros especialistas, y cuyo precio se calculó para todas las fortunas. ES ELECTRICO con un ALTA VOZ de ALTA CALIDAD reproductora.

Pida hoy mismo detalles

Amplificadores gramofónicos

para cines, hoteles, bares, fondas, etc.; construcción especial a PRECIOS INCREIBLES

REPARACIONES

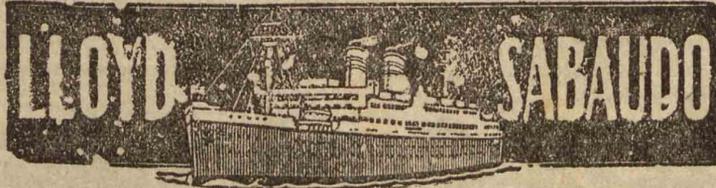
ACCESORIOS

RADIOTELEFONIA

Carrasco y Harismendy
SANCHEZ TOGA, 5, 1.º

Teléfono 14-8-66

SAN SEBASTIAN



BARCELONA SUD AMERICA
SUPERTRASATLANTICOS

CONTE VERDE

22 JUNIO

CONTE ROSSO

20 JULIO

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

IBERIA AMERICA

BARCELONA, Rambla de Santa Mónica, 29 y 31

Sub-agentes en MADRID - SEVILLA - VALENCIA - SAN SEBASTIAN - PALMA DE MALLORCA

AGENTES EN ES: A LOCALIDAD: COMPAÑIA ESPAÑOLA DE TURISMO

Plaza Guipúzcoa, 11

SAN SEBASTIAN

Teléfono 14.826

burla de los sagrados intereses de la Beneficencia y un desconocimiento completo de los deberes que impone ese mismo compromiso, ya que la celebración del partido en las fechas citadas hubiera significado el frío y obligado pago de una deuda, y la de ayuda a las sociedades modestas, estudio ahora el proyecto de habilitación de un nuevo campo, que pueda servir para que aquéllas tengan terreno donde cultivar el deporte futbolístico. Tropieza para ello con graves dificultades, ya que la escasez de terrenos en San Sebastián es de todos conocida; pero confía, merced a la ayuda de algunos entusiastas deportistas, en lograr el acondicionamiento de alguno que se halla muy próximo al casco de la ciudad y que resolvería este difícil problema.

Abundando en los mismos propósitos, gestiona de los elementos que anteriormente le dijon vida la reorganización del Ariñ Sport, confiando en que este club pueda muy pronto volver a figurar entre los más destacados de su categoría.

Igualmente, y conociendo las dificultades que para su subsistencia viene encontrando el entusiasta y meritisimo Pasayako Lagun Ederrak, digno por tantos conceptos de que se le preste la mayor ayuda, ha acordado que el primer equipo íntegro de la Real Sociedad tome parte el día 6 de julio en un partido que ha de jugarse en Molinao, a beneficio de dicho club, y se complace en recomendar a todos sus socios que presten su entusiasta asistencia al mismo.

Graves sanciones al Español de Barcelona

La Federación Nacional de Fútbol facilitó ayer una nota oficiosa dando cuenta de haber acordado imponer al Club Deportivo Español, de Barcelona, una multa de mil pesetas como consecuencia del partido semifinal del campeonato jugado en su campo con el Real Madrid, cuyos jugadores fueron agredidos.

También se dice que se ha acordado amonestar al Real Madrid por haber permitido que en el partido semifinal del campeonato de España jugado en Chamartín con el Español, el público se situase entre la línea del campo y la valla que separa al público. Añade que el hecho no merece otra sanción, máxime teniendo en cuenta que el público observó una actitud correcta.

También ha acordado la Nacional imponer una multa al Español, de Barcelona, por la nota publicada a raíz del partido semifinal jugado en Chamartín, nota en la que se ofende al Comité Nacional y se hacen manifestaciones tendenciosas.

Finalmente se acuerda inhabilitar al directivo de la Federación Catalana, señor Serramallera, que fué el autor de la nota publicada, días pasados, antes del partido final del campeonato, tratando de excitar al público contra los jugadores madrileños.

ALPINISMO

Ha sido encontrada la placa de la Sociedad "Gure-Alde"

El domingo, a pesar de que el tiempo no se mostraba muy seguro, los aficionados al monte salieron bien temprano para hacer sus acostumbradas excursiones montañesas. Un grupo de jóvenes alpinistas del barrio de Loyola llegó hasta las cuevas de Landarbaso, en las que hicieron diversas exploraciones. Estas tuvieron un resultado satisfactorio para los excursionistas, pues aun cuando no descubrieron ningún tesoro, si encontraron algo que les daría para hacer una bonita merienda. Lo que encontraron fué una placa de cobre que fué cuidadosamente ocultada hace cinco años por elementos alpinistas de la Sociedad "Gure Alde", del barrio de Eguía. La placa en cuestión lleva la siguiente inscripción: "Sociedad Gure Alde. Premio en metalico a quien la entregue en Eguía, letra F. 17-5-1925".

Los muchachos que la encontraron y que, naturalmente, la entregarán en Eguía, F, para recibir el premio en metalico, son Juan Izaguirre, Tomás Bravo, Regino Tolosa, José María Echeveste y Miguel San Sebastián.

Campeonato junior de Rentería

Con los partidos jugados ayer domingo, finalizó la primera vuelta de este interesante campeonato.

La situación actual en la puntuación es la siguiente:

C. D. Rapid, 6 puntos; C. D. Trinchera, 6; U. Deportiva, 4; C. D. On Bide, 3; C. D. Euzkaldun Vhiki, un punto.

El próximo domingo habrá dos encuentros: Por la mañana, Rapid-On Bide y por la tarde, U. Deportiva-Euzkaldun Chiki.

Ante la jira de la piña Changurrio

El grupo de entusiastas deportistas del barrio del Antiguo, que integran la piña Changurrio, celebrará su jira anual el próximo domingo, a la villa de Azpeitia.

Como es sabido, este grupo obsequia anualmente con un banquete homenaje al jugador avionista que a su juicio se haga más acreedor a ello, habiendo sido designado por este año, el entusiasta equipier Miguel Goyarán, que tanto ha laborado en defensa de los colores del Avión.

Con el objeto de ultimar detalles y para la mejor organización de esta jira, se replica a los componentes de esta piña y a los que simpatizan con la idea, acudan a una reunión que se celebrará hoy martes, a las nueve de la noche, en los locales del Avión, advirtiéndose que quien desee acudir a la jira, deberá comunicarlo esta noche.—La Comisión.

La prueba de la Medalla en Vitoria

Tras una carrera monótona venció el vizcaíno Ezquerria

No podían apeteer los finalistas de la carrera de la Medalla mejor escenario ni temperatura más apta para realizar una espléndida carrera. Y sin embargo, los tres alaveses, los tres vizcaínos, los cuatro navarros y los tres guipuzcoanos que concurren a la final hicieron una (4) carrera a la que sería harto calificarla de mediana. Nuestros corredores, que en las eliminatorias hicieron tiempos espléndidos (en la final San Sebastián-Tolosa-San Sebastián 50 kms. cubiertos en 1 h. 34 m. 33 s.), no es decidieron, en el estuendo recorrido Vitoria-Salvatierra, a dar la batalla, viéndose en el momento final desbordados.

Faltó lo necesario para ir desmenuzando el pelotón; el tren vivo y la buena inteligencia de equipo hubieran podido dar lugar a un despegue; estamos seguros de que tan solo Ezquerria y Amatriain hubieran resistido la a la coalición guipuzcoana, dejando más claro el camino de la meta.

En Urtupia, al regreso de Salvatierra, pudieron aprovechar para escapar en unión de Ezquerria y Amatriain; escapó Ezquerria tomando veinte metros de ventaja. Amatriain, que mandaba el grupo, arrió y alcanzó a Ezquerria, y los guipuzcoanos, en lugar de salir entonces de estampía, se colgaron en el columpio del pelotón (tren de veinte a la hora) hasta dar vista a la meta. A 400 metros de la meta, Ezquerria demoró y ganó la prueba. Fombellida no pudo remontar a Portillo, que en varios momentos de la carrera anduvo en globo.

El promedio alcanzado es pobre sin consideramos la importancia de la carrera (un verdadero campeonato vasconavarro para neófitos) y lo ferso del recorrido.

Para que les salga un poco de rubor a los ciclistas que actuaron y no vuelvan a presentarse con tanta pereza, vamos a dar algunos tiempos: Los tres primeros kilómetros en 9 minutos; 20 kilómetros, en 41 m.; 25 kms., en 51 m. 45 s. (Erdocia, en el circuito de Lasarte, 25 kms. en 44 m. 11 s.); en la hora, 29 kms.; 35 kms. en 1 hora 13 m. 36 s.

La clasificación de la carrera fue: 1. Arturo Ezquerria (vizcaíno), en 1 h. 43 minutos 52 s. Medalla de oro, del C. R. V. 2. Miguel Portillo (vizcaíno), a 5 metros. Medalla de vellón, del C. R. V. 3. Julio Fombellida (guipuzcoano), a medio largo. Medalla de plata, del C. R. V. 4. Justo Grisalena (alavés), medalla de plata, del C. R. V. 5. José Amatriain (navarro). Medalla de plata, del C. R. V. 6. Empatados: José Abalos (alavés), Francisco Aguirre (guipuzcoano), Luis Lecumberri (navarro), Calixto Hernández (vizcaíno), Carlos Urreiziti (guipuzcoano) y Esteban Sainz (navarro), correspondiéndoles a cada medalla de plata del C. R. V.

Por pinchazo se retiró el alavés Angel Lorza, aunque se le entregará la medalla de plata que le corresponde por ser finalista provincial.

Magnífica organización a cargo de los señores Elorza, Lorente y Dorao, y elementos de la Ciclista Vitoriana.

PARA LA SIDRA CORCHOS Y BOTELLAS

de Champán, Gesta, Vichy, Solares, Asturiana, Insalut y otras clases, a Precios económicos.

HERNANI, 8. Teléfono 1-36-63.

Venta y alquiler

de muebles para la temporada de verano. Se amueblan pisos y villas. Casa Sánchez. LOYOLA, 17.—SAN SEBASTIAN

MAGNEZIA "ROLY"
CURA LA HIPERCLORIDRIA Y CALMA EL DOLOR DE ESTÓMAGO
Distribuidor: S. PÉREZ DEL MOLINO S. A.

EL DEPORTE VASCO

Las jornadas pelotísticas en San Sebastián y en la región

EN EL MODERNO

El partido a pala.—Partido sin interés "a pesar de que jugaban las primeras figuras", frase que parece estereotipada en estos últimos partidos de pelota a pala. Y la causa es que Gallarta III, el excelente pelotari que sabe jugar mucho, que puede, en circunstancias, jugar mucho, está bajo de juego, en crisis por la que todos pasan.

La combinación era Izaguirre y Lejona, rojos, contra Gallarta III y Pasay, azules. Sacaban Izaguirre del once y medio y Gallarta del once.

El dinero salió por Izaguirre, que ofrecía más confianza por consecuencia lógica de la circunstancia a que antes hacemos mención sobre el juego de Gallarta III. La proporción era de 40 a 32.

No hubo más que tres igualadas: en los tantos 1, 2 y 5. Después, el partido fué fácil para los favoritos, que se llevaron el partido casi de calle, sin oscilaciones fuertes y sin proporcionar sustos, dejando a Gallarta y Pasay en el tanto 35 para 50.

Muy bien jugaron los vencedores, particularmente el zaguero Lejona, que se mostró en su juego elegante y vistoso.

Gallarta, como antes decimos, está bajo y tuvo que limitarse a salir del paso poniendo voluntad en las jugadas, y como tampoco Pasay hizo nada para contrarrestar el ataque del contrario, el partido careció de ese interés que siempre presta la lucha.

El partido a remonte.—Mina y Ugarte, rojos, jugaban luego contra Jurico e Iturain, azules, sacando los delanteros del cuadro once Mina y del once y medio Jurico.

El dinero salió por Jurico en proporción de 40 a 32.

La superioridad de Jurico e Iturain se vió bien pronto. Los rojos eran sometidos a las jugadas de Jurico, que era bien secundado por Iturain y así fué que, si bien no se señalaron muy grandes diferencias de tanteo, Jurico fué por delante, llegando al tanto 44 cuando Mina y Ugarte tenían apuntado el tanto 36. A estas alturas, Ugarte sufrió una distensión muscular y se vió imposibilitado para seguir jugando. Se suspendió el partido y se hizo un prorrateo de 17 por 100 en favor de los azules.

El tercer partido.—Ormazabal y Bengoechea, rojos, contendían contra Ertivi y Marich, azules, sacando los delanteros del once y del diez y medio, respectivamente.

El dinero salió rojo, en proporción de 40 a 36. Se igualaron los bandos en los tantos 1, 3, 13, 19, 22, 29, 30, 31, 32, 33 y 34. De aquí salieron por delante los favoritos, que se apuntaron el tanto 40, último del partido, dejando en el tanto 38 a sus contrarios.

Este fué el mejor partido de la tarde para el espectador, por lo bien que jugaron los cuatro pelotaris. En cambio, para la cátedra fué malo, por las vueltas registradas en su curso, que hicieron que la victoria estuviera indecisa.

Los partidos de ayer

El primer partido.—Competido hasta cerca finalizar la cuarta decena, un partido que tuvo cierto interés por el que pusieron en el juego los pelotaris. Estos eran Lasa y Aramburu, por el bando rojo, y Salaverria II y Errezabal, por el azul.

Sacaban los dos delanteros del cuadro once. El dinero salió azul 40 a 30, con plena equivocación de la cátedra.

Se igualaron los bandos en los tantos 1, 6, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 19 y luego en el 32, 33, 34, 35, 36 y 37. El partido hasta estas alturas fué competido, reñido, como lo demuestran las igualadas; pero cesó la furia y la victoria fué dibujándose de tanto en tanto en favor de los rojos, precisamente aquellos por los que la cátedra había salido en contra en sus apuestas iniciales.

Ganaron el partido, pues, Lasa y Aramburu, que se apuntaron el tanto 50 cuando Salaverria II y Errezabal tenían apuntado el tanto 43.

No estuvieron muy seguros los vencedores al principio del partido. Su juego fué mediano; pero rectificaron desde mitad del encuentro y consiguieron dominar al contrario.

De los vencidos, Salaverria II estuvo muy bien hasta la cuarta decena, pero luego decayó porque experimentó cierto visible cansancio. Errezabal estuvo regular al principio y muy bien luego, pero de nada le sirvió, porque fué cuando decayó su compañero.

El segundo partido.—Se cambió la combinación anunciada y jugaron Ertivi y Mendizabal, rojos, sacando del once, contra Ormazabal y Bengoechea, del diez y medio.

Dinero azul en proporción de 40 a 34. Al principio hubo cierta lucha, que se tradujo en las igualadas a 3, 4, 5, 12, 13 y 14. De aquí salieron por delante los favoritos Ormazabal y Bengoechea, quienes se colocaron en el tanto 33 cuando los otros tenían diez menos, 23, dándose

entonces momio por los avanzados en proporción de 100 a 3. Pero cuando parecía terminado el partido, Ertivi empezó a entrar a la pelota cuando podía, pero con coraje, y fué apuntándose tantos hasta llegar a 48, cuando los otros, los favoritos, tenían apuntado el tanto 49. Se repitió el espectáculo propio del caso, digno de una película sonora. Pero la cosa no pasó a mayores y el último tanto lo ganaron los favoritos Ormazabal y Bengoechea por un tanto; mejor dicho, por un pelo, dejando a los otros en el tanto 48.

Ninguno de los pelotaris, a pesar de todo lo expuesto, hizo nada extraordinario. Sin embargo, Ertivi mereció un pequeño elogio, porque fué el que movió el partido e hizo lo más notable: asustar.

Los partidos para hoy

A pala: Izaguirre y Lejona contra Quintana IV y Pasay.

A remonte: Mugueta e Iturain contra Solaverri y Aramburu.

EN HERNANI

Con motivo de las fiestas de San Juan, en Hernani se jugó el domingo un largo partido de pelota a mano entre los aficionados Carmelo Arbid e Ramón Irala, por un bando, y Bernardo Erdocia y Arcadio Lucas, por el otro.

El partido fué interesantísimo y lo ganaron los primeros después de haberse registrado la última igualada en el tanto 29 para 30 a que iba el encuentro.

EN ANDOAIN

El domingo por la tarde se jugó en la plaza de Andoain el partido a rebote anunciado. Jugaban los equipos segundo y tercero; rojo el tercero, azul el segundo.

La partida de los pelotaris que jugaban el viejo juego de pelota—pelotaris cuyos nombres publicáramos días pasados—fué animadísima, presenciada de mucho público, del cual formaban parte, como es de suponer, los incondicionales.

Los rojos fueron los vencedores, que para once juegos que ellos hicieron dejaron en siete a los azules.

La plaza estaba encharcada; causa fué la lluvia que cayó por la mañana. Pero a pesar de eso el partido fué muy competido. Voleas y rasas fueron las características del encuentro, sobre todo entre los Embil, padre e hijo, que como adversarios fuertes lucharon.

Ayer, los Embil jugaban en San Juan de Luz, en las fiestas patronales, en un partido muy interesante entre vascos de Francia y de España.

EN ELIZONDO

La Directiva de la Federación Navarra de Pelota había organizado un festival de pelota en Elizondo, la encantadora capital del Baztán, en el cual habían de desarrollarse partidos de distintas modalidades.

Por la mañana jugaron a guante un bando de Irurita formado por Apeztechea, San Vicente, Azcárraga y Orligosa, y otro bando de Elizondo que lo formaban Iribarren, Lázaro, Echenique e Irugarain.

Después de igualarse en los juegos 1, 2 y 4, fué fácil el partido para los vecinos de Lecaroz, los de Irurita, que dejaron en cuatro juegos para nueve a los de Elizondo.

Por la tarde se jugó un partido a remonte entre Sagarna y Damborenea, de San Sebastián, contra Zariategui y Lusarreta, de Pamplona. El partido, que iba a 40 tantos, lo ganaron fácilmente los donostiarros, que dejaron en el tanto 24 a sus contrarios los pamploneses.

A continuación jugaron a mano Azcue y Echenique contra los navarros Garayoa y Fagoaga.

Contra lo que pudiera suponerse, los campeones de España fueron dominados. Cuando los navarros tenían 13 tantos por solo seis los donostiarros, descargó un fuerte aguacero que obligó a suspender el partido.

EN VITORIA

En el Frontón Vitoriano jugaron el domingo en primer lugar los hermanos Irureta contra Oyabido y Afano II.

Los hermanos reaparecieron después de larga ausencia, habiendo expectación por presenciar su juego.

El encuentro, a 22 tantos. Los hermanos Irureta concedieron a sus contrarios la ventaja del saque libre.

La lucha fué muy competida, registrándose muchas igualadas. Ganaron el encuentro los hermanos Irureta por un tanto.

En el segundo encuentro se las entendieron, a veinte tantos, Fernández y Saracibar contra Arrieta y Aldea. Los primeros ganaron por un tanto, distinguiéndose Fernández.

EN PAMPLONA

El primer partido de los que el domingo se jugaron en el frontón Euskal-Jai, lo jugaron Arce y Ezponda contra Bastarrica y Guelbenzu. Con gran facilidad vencieron los primeros, que dejaron a Bastarrica y Guelbenzu en el tanto 25 para 50.

Luego contendieron a 45 tantos, Arcelus e Irigoyen, que vencieron a Yancl y Guruceaga, a los que dejaron en el tanto 40.

Azcotia y Arbeloa jugaron ayer en el Euskal-Jai contra Aguirre y Patricio, que dejaron a los primeros en el tanto 34.

EN BILBAO

El domingo por la mañana jugaron Azurmendi II y Arrarte contra Chistu I y Urquijo, en el Euskalduna, venciendo los últimos, que dejaron a sus contrarios en el tanto 46 para 50.

Luego jugaron Pujana y Begoñés IV contra Urzay y Berriz. Estos llegaron al tanto 35, término del encuentro, cuando sus contrarios tenían apuntado el tanto 27.

El primer partido de la tarde lo jugaron Gallarta II y Elorrio contra Narro I y Unamuno, quienes ganaron cuando los otros tenían apuntado el tanto 45.

Jugaron luego Chistu II y Zornoza contra Albeniz y Arrigorriaga I, quedando, también en el tanto 45, Chistu y Zornoza.

Ayer jugaron en el Euskalduna el primer partido Chistu II y Narro I contra Azurmendi II y Campos. Vencieron los últimos por siete tantos.

Luego contendieron Arenas y Urquidi contra Albeniz y Algoriteño, que dejaron a los primeros en el tanto 45 para 50.

SALON MIRAMAR

Todos los días a las cinco y siete de la tarde y diez y media noche

GRAN EXITO de las tres películas sonoras

Noticiario Fox Movietone, 21

— revista de actualidad —

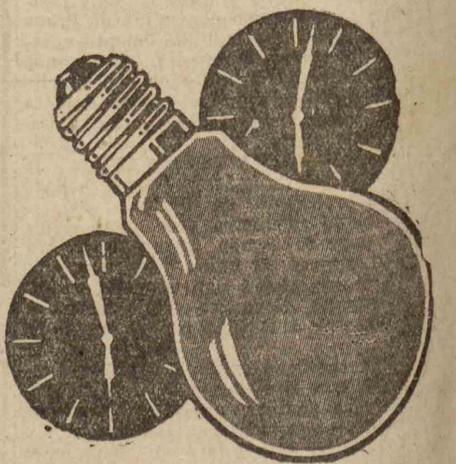
El triunfo de la audacia

— por GEORGE O'BRIEN —

La tarde del Corpus

Cuplet escenificado y cantado por — por RAQUEL MELLER —

TUNGSRAM Mateado interior
GENUINAS BUDAPEST LAMPARA DE LA LINEA UNIFICADA



Desde el anochecer Hasta el alba
Pídalas a su proveedor y a LAMPARA TUNGSRAM
MADRID: Montera, 10. Apartado 1.039.
BARCELONA: Diputación, 280.

Restaurant y casa de viajeros de **LAPENA** RAFAEL CORRAL
Tel. 12965. Príncipe, 15
Acreditadísima casa en comidas por su especialidad y economía. Atracciones de concierto de piano, orquesta y bailes de tango argentino. Variación de programa diario.

CROMADO
más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etcétera. Niquelado y cobreado. Fábrica de parachoques para automóviles.
Lorenzo Apellániz.—EIBAR.—Teléfono 317.

Herniados Quebrados

Se acabó el sufrir para vosotros
Ahora que podéis, debéis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO, después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios la tan conocida y acreditada "CASA TORRENT", ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica, que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto, que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidoras dolencias. En bien de vuestra salud, tengais poco o mucho mal, vayais bien o mal cuidados, lleveis o no ya aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante su notable invento, quiere transformaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle que, gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIAN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el jueves próximo día 26 del corriente.

NOTAS: Dicho especialista estará en Bilbao, el día 24, en el Hotel Maroño; en Eibar, el día 25, en el Hotel Comercio; en Tolosa, el día 27, en el Hotel Cielo-Grande, y en Pamplona, el día 28, en el Hotel Pirineos, desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: Fajas medicas y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientos voluminosos, evitar las hernias umbilicales; las relajaciones, los abortos, todos los descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA.—UNION, 13.—CASA TORRENT

Información Financiera MAR Y PUERTOS

Madrid

Sigue supeditada la Bolsa madrileña a los efectos de la baja de la peseta, que viene a agudizar la contracción de negocio que, por causas ya expuestas, se observa desgraciadamente desde hace demasiado tiempo, a pesar de que, como antes de ahora hemos indicado, existe abundancia de disponibilidades en el país.

En cuanto a la moneda extranjera, ha resultado exacto lo que pronosticábamos en nuestra crónica anterior, o sea que el mercado no ha podido sostener la baja iniciada a fines de la semana precedente, caracterizándose la semana que reseñamos, por una nueva depreciación de la peseta, sobre todo en la sesión del martes, en que cotizó el franco a 33'92, la libra a 41'90, y el dólar a 8'66; a última hora reacciona algo el mercado y mejora el cambio de nuestra divisa, pero bueno será que por ahora no nos alegremos demasiado, ya que los factores imponderables, causa indiscutible de la situación anómala de la peseta, no llevan trazas de mejorar y menos de desaparecer.

Analizando los cierres de las dos semanas últimas, observamos el día 20 las diferencias que anotamos respecto al 13.

Los fondos del Estado, nada más que sostenidos. Se hace el Interior entre 72'70 y 73'10 contra 72'50 - 73; el Exterior oscila, según series, entre 83'90 y 87'50; al 4 % amortizable antiguo aumenta medio punto en las series pequeñas cerrando a 77'50; los con impuesto aumenta medio punto en las series pequeñas, cerrando a 77'50; los con impuesto, muy flojos, terminando la semana a 92'50 el 1920, 87'10 en 1927, y 88'85 el 1928, contra 93'50-94, 87'30 y 89'10 el día 13; de los exentos 5 % el único que no se mueve es el 1926, que sigue invariable a 192'25; a este mismo tipo cotiza el 1927, pero la semana anterior cerró a 102'30-40, y en cuanto a 1929 se presenta a 101'90-102'20 contra 102'40; papeles 1928 en alza, exceptuando el 4 %, que se mantiene a 89; 3 % a 71'75 contra 72'40-50, y 4'50 a 93'10-25 contra 93'20-50; Bonos oro en alza de quince céntimos a 155, y Ferroviarias en alza la 4'50, que sube hasta 91'90-92, y floja la 5 %, que termina a 101'30 en pérdida de sesenta céntimos la serie "C" y setenta las "A" y "B".

La situación del correo de papeles con aval del Estado puede estimarse satisfactoria; cotizan en alza las Hidrográficas 6 % con ochenta y cinco céntimos de más a 102'35; con cinco las Trasatlánticas Noviembre a 94'25; cincuenta la emisión 1928 de la misma Empresa a 86'50; quince las Hipotecarias 5 %; cincuenta las Crédito Local 5 y 5'50 % a 87'50 y 92'75, y otros cincuenta el Argentino a 103'50. Por el lado adverso apuntamos diez céntimos menos en las Hipotecarias 4 %, que pasan de 93'50 a 93'40, y cuarenta y cinco en las 6 % a 110'85 quince en Crédito Local 6 % a 99'75 y veinticinco el Marruecos 5 % al entero 92. Los demás papeles repiten cambio.

En Bancos se ha operado regularmente, pero son muchos los papeles tratados a los mismos tipos precedentes; se encuentran en este caso el Río de la Plata, bonos del Banco de España, Exterior, Cataluña, Central, Hispano, López Quesada y Previsores; de los demás, el España sigue en buena disposición, subiendo dos duros en la semana (cierra a 597); uno más el Hipotecario a 466 y seis puntos menos el Banesto a 439.

Alguna cosa se ha hecho con eléctricas, pero sin grandes oscilaciones en los cambios, exceptuando las Chades, que cierran en baja de veintidós duros a 650, y Electra Madrid segunda serie "A" con operación a 730 pesetas, contra 650 el pasado marzo; las "B" de esta última Compañía también mejoran haciéndose en alza de tres duros a 153'00; Acu-

mulador Tudor mejora medio punto a 150'50, otro medio Standard Eléctrica a 100'50, y también la misma diferencia favorable la Eléctrica Madrileña a 160; Electra Madrid "A", Valle Lecrin, Mengemor y Siemens sin variación y en baja la Canalización del Guadalquivir, que cede un entero a 161; dos las Españolas a 218; y entero tres cuartos las acciones Alberche, que operan al cierre a 105.

En mineras, las Guindos suben entero y medio a 116'50, pierden uno las Felgueras a 96, y las Riff, después del dividendo de 10 pesetas, terminan a 520 las nominativas y 563 las portador.

Persiste la flojedad en Ferrocarriles: Andaluces opera en baja de cuatro enteros y medio a 51'50; Nortes y Alicante a 508 y 538 contra 510 y 540 la semana precedente; Metro Alfonso XIII en baja de medio duro a 181'50; y Madrileña de Tranvías sin variación a 122.

En Telefónicas, las preferentes suben cua-

renta céntimos a 107'90 y pierden veinticinco las ordinarias a 124; Petróleos y Tabacos suben un duro a 131 y 229; uno y medio las Navales balneas con operación a 113'50; Unión y Fénix 455'75 contra 459 el día 13; en baja de un cuartillo las Azucareras ordinarias, que terminan a 73'50; Española de Petróleos a 49, subiendo media peseta; Explosivos a 1.100 contra 1.077 la semana anterior.

CAMBIO INTERNACIONAL

Los cierres del día 20 fueron los que citamos relacionándonos con los del día 13, que figuran entre paréntesis:

Franco, 33'40 (32'80); suizo, 165'50 (163'75); belgas, 119'17 (118); libras, 44'75 (44'25); libras, 41'34 (40'90); dólares, 8'525 (8'44); reichsmark, 2'04 (2'015); escudos, 0'3825 (0'38); pesos argentinos, 3'11 (3'11); pesos chilenos 1'00 (0'99); coronas noruegas, 2'29 (2'206); coronas checas, 25'35 (25'30); florines, 3'435 (3'40, del día 13). S A N T E.

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto. — Día de actividad fué el domingo para nuestro puerto, donde solo había quedado la vispera un barco y donde parecía que la jornada dominical había de transcurrir tranquilamente.

Por la mañana, muy temprano, zarpó el vapor "Cementos Rezola número 2", que, en lastre, marchaba a Santander.

Entraron los vapores "Rosita", con carga general, procedente de Santander; "Chacartegui" y "Reocin", con carbón de Gijón, y "Hernani", también con carbón, de Avilés.

LA PESCA

En nuestro puerto. — La jornada dominical fué respetada por nuestros pescadores, quienes suspendieron todas las actividades el domingo para dedicarlo al reposo. Ayer reanudaron sus faenas habituales, pero fué con mala suerte.

Hasta mediada la tarde no entraron en nuestro puerto embarcaciones con pescado. Fué el primero un vaporcito cargado con buena cantidad de snecho. Luego comenzaron a llegar los atuneros, pero traían pocas piezas a bordo, aunque los atunes eran de buen peso.

Los vapores de arrastre tuvieron mala suerte el domingo; ayer no la tuvieron mejor. Y en los dos días hicieron capturas mediocres, raras pobres, capturas que hacen pensar en una nueva crisis como la larga sufrida durante el invierno.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 2.217 kilos, a 5'10 pesetas el kilo; merluza mediana, 1.108, a 4'10 la grande y 3'45 la pequeña; pescadilla, 6.370, a 2'20 la de bou y 1'75 la de pareja; gallos, 783, a 2'50 (por mayor); langosta, 185, a 7'90 (mayor); besugo de arrastre, 9, a 2'20; bacalao fresco, 92, a 1'95; cabres, 161, a 1'15; congrio grande, 96, a 3'20; sapo, 4.362, a 1'20; chicharro grande, 1.683, a 0'60; panchos, 292, a 1'50; martines, 22, a 0'85; ordinarios, 2.517, a 0'40.

En Pasajes. — Ayer entraron en Muelles y Almacenes de Pasajes las siguientes cantidades de pescado:

Merluza, 4.142 kilos; pescadilla, 8.339; sapos, 2.317; gallos, 1.253; potas, 195; chicharros, 58; rayas, 114; salmónetes, 581; lenguados, 14; calamares, 27; perlonos, 1701 panchos, 292; panecas, 143; variado, 786.

Se exportaron: Merluza, 877 kilos; pescadilla, 6.272; sapos, 1.888; gallos, 945; potas, 90; salmónetes, 230; panecas, 35.

Total de desembarco, 18.431 kilos. Idem de exportado 10.337 idem.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A la 1'14 de la madrugada y a la 1'39 de la tarde.

Bajamar: A las 7'34 de la mañana y a las 7'59 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1018'5 milibares. Temperatura del aire a 1'20 m.: 15°. Humedad 100 por 100. Tensión del vapor de agua: 16'9 milibares. Dirección del viento: Nor-Noroeste. Velocidad: 4'8 metros por segundo. Nubosidad: 10 décimos. Estado de la mar: Marejadilla. Meteoros: Niebla húmeda. Temperatura del agua del mar: 19°. Temperatura de la arena de la playa: 19'2. Temperatura: Máxima, 19°; mínima, 14'5. Recorrido del viento: 250 kilómetros. Evaporación: 0'5 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: El anticiclón de Azores (1.000 milibares) se prolonga sobre España y Francia, que quedan en un área de presiones un poco superiores a la normal. Escocia e Irlanda están cubiertas por el sector oriental de una depresión que se extiende hasta Islandia.

El tiempo de lluvias intermitentes solo interesa la mitad septentrional de España y va a continuar.

En el Cantábrico, que está poco agitado, soplan vientos flojos o moderados del sector Oeste.

Tiempo probable: Viento flojo a moderado del sector Oeste. Alguna lluvia y claros. Marejada ligera. — DOPORTO.

Las Bolsas Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	72,75
Exterior 4 %	85,15
Amort. 4 % viejo	77,75
5 % 1920	92,50
5 % 1926	102,25
5 % 1927 exento	102,2
5 % 1927 con imp.	87,10
5 % 1928	88,75
Deuda Ferroviaria 5 %	101,40

VALORES ESPECIALES

Cédul. B. Hipot. 4 %	95,40
5 %	100,15
6 %	110,85
Argentinas 6 %	0,99

ACCIONES

3.º de España	594,50
Central	155,00
Hispano Americano	253,00
Español de Crédito	439,00
Hipotecario	441,00
Español Río Plata	2,90
Duro-Felguera	95,75
Tabacos	229,00
Minas del Rif	520,00
Ferrocarril del Norte	556,5
Alicante	507,00
Metropolitano Alfonso XIII	181,00
Azucareras preferentes	161,00
ordinarias	75,25
Explosivos	1050,00
Hispano Americana Elecdad	649,00
Mengemor	253,50
Hidroeléctrica Española	218,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	105 5/8
Canadá 5 % 1952	104 7/8
Chile 8 % 1941	100 3/4
British 5 1/2 % 1937	105 3/4
Holanda 6 % 1954	105 5/8
Noruega 6 % 1944	105 3/4
Suiza 5 1/2 % 1946	105 3/4

ACCIONES

American Smeltin	57 1/2
------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	299,00
Deuda Francesa 3 %	87,15
4 % 1918	101,50
5 % 1920	153,80
6 % 1920	111,10
6 % 1927	106,00

ACCIONES

Banco de Francia	22000,0
Credit Lyonnais	30900,0
Banco Francés Río Plata	1065,00
M. Z. A.	1500,00
Riotinto ordinarias	4225,00
De Beers	915,00
Goldfields	200,00
Tharsis	479,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	625,00
6 % 1923	560,00
Fer. Norte Esp. 3 % 1.º	1110,00
M. Z. A. 3 % 1.º	975,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	68 0/0
Consolidado 2 1/2 %	54 3/8
War Loan 5 % 1929-47	102 5/3
Funding Loan 4 % 1960	88 11/16
Victory Bonds 4 %	94 5/8
Japón 4 % 1905	101 1/2
5 % 1905	90 1/4

ACCIONES

Riotinto	54 3/4
Royal-Dutch	52 0/0
Shell Transport	45/4
Mexican Eagle ordinarias	0-12-4

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	38 7/8
------------------------	--------

CAMBIO INTERNACIONAL

Franco	33,50	Libras esterlinas	41,46
Liras	44,90	Reichsmark	204,50
Franco belgas	119,50	Pesos argentinos	313,—
Dólares	8,56	Franco suizo	165,75
Pesos chilenos	1,—		

TALLERES ELECTRICOS DE ALBERTO CONTRE jefe electricista de la Compañía Eléctrica de San Sebastián desde el 1900

Esta Casa se encarga de toda clase de reparaciones de maquinaria eléctrica y construcción de aparatos de protección para líneas de alta y baja tensión, interruptores en baño de aceite, transformadores de medida, aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de Radio, reparación y transformación de turbinas hidráulicas y reguladores. Compra de cobre viejo.

Talleres PRINCIPE, 6.—Teléfono 1-26-17.

Domicilio particular: Principe, 9 (C.ª Eléctrica). Telf. 11831

ACUMULADORES "EXIDE"

Los mejores para los automóviles. Pidan precios y referencias en los talleres de reparaciones eléctricas de automóviles de los SUCESORES DE CASA COMET A. del Teso y J. Otero. — Oquendo, 11, y Fuenterrabía, 31

Señora Solo hay un chocolate digno de figurar en su mesa: el de Elgorriaga



Enfermos del ESTÓMAGO después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS (STOMALIX) Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso. Venta: Principales farmacias del mundo.

Del Municipio y de la ciudad

SIN NOTICIAS

El alcalde señor Prado, no tenía ayer ninguna noticia para comunicar a los periodistas.

Le preguntamos "a ver cómo iba" eso del programa de festejos y nos dijo que seguía en plan de confección.

Por lo demás, nada. Había tenido visitas, como de costumbre, pero nada noticioso.

En la Diputación

PESAME

El presidente señor Afíbarro, nos dijo que en nombre de la Diputación había enviado un telegrama de pésame al señor Bergareche y familia, por la muerte del ilustre médico donostiarra señor Urrutia.

Agregó que con motivo de la ausencia del señor Bergareche, la excursión que había de celebrarse mañana por una Comisión de señores diputados a la Sierra de Cameros, para ver el futuro emplazamiento del Sanaatorio Antituberculoso de la Caja de Ahorros Provincial, ha quedado aplazada hasta la semana próxima.

NOTICIAS

UN CRISTAL ROTO.—A requerimiento de un cobrador del tranvía de la Frontera fueron denunciados cuatro jóvenes, que rompieron un cristal del coche, valorado en seis pesetas, negándose a abonar su importe, por lo que promovieron un escándalo más que regular.

ROBO DE AVES.—El colono del caserío "Anchustegui" presentó una denuncia por haberle sido robados dos gallinas y un pollo, que valora en treinta pesetas.

AGUAS Y BALNEARIO DE BETELU (Navarra) Abierto del 15 de junio a 30 de septiembre. Detalles al Administrador del Balneario y a Publicidad del Norte.

ZOTAL

NO SE VENDE A GRAN EL
EXIJAN ENVASE DE ORIGEN

HUESPEDES QUE NO PAGAN.—La dueña de un hospedaje de la calle Larramendi, ha presentado una denuncia contra un matrimonio alojado en su casa, que le adeuda 130 pesetas, sin que vea el modo de hacerlas efectivas.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Rosario Yurre Irureta, Juan Urien López, María Sánchez-Guardamino y Ferrer, y María Arosategui Beloqui.

Defunciones: Modesta Aduriz Arregui, Carmen Ravuela Varade y Salvador Mantorola Arrizabalaga.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO

FILETES DE ANCHOA

Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo. Buen Pastor, 8.—Teléfono 13-5-81.

POR MENDIGAR.—En la calle del Príncipe fué detenido un individuo que mendigaba la caridad pública. Como no pudo hacer efectiva la multa que le impuso el gobernador, pasó a la cárcel de Ondarreta.

VINOS SUPERIORES

ALMACEN DE

JUAN GABARAIN

Teléfono 1-40-52

Calle 31 de Agosto, núm. 38.

Servicio a domicilio

Cartelera de espectáculos

FRONTÓN MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, a pala, Izaguirre y Lejona contra Quintana IV y Pasay; segundo, a remonte, Mugueta e Iturain contra Solaverri y Salaverria II.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Cine y variedades. Sesiones para hoy: A las seis y cuarto tarde y diez de la noche, la superproducción en 46 partes "Los Miserables".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Cinematógrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche. "Diario Metro núm. 33" y "Bésame", ocho partes.

SALON MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco, siete tarde y a las diez y media noche. "Noticiero Movietone núm. 21", "El triunfo de la audacia" y "La tarde del Corpus".

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media noche. "Koko, rejuvenecido" (cómica) y "Su último amor", ocho partes.

TEATRO TRUEBA.—Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media de la noche. "Actualidades núm. 47" y "Alejandro el Grande", comedia en siete partes.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones de cine continuas de cinco a nueve de la tarde y una sesión a las diez y media de la noche. "Enciclopedia Pathé núm. 28", "La cuestión es pasar el rato" (cómica) y "El despertar de la mujer", seis partes.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

Curación de la HERNIA

Si sufris de Hernia, si vivis con ella un calvario y corréis diariamente el PELIGRO DE UNA MUERTE ANTICIPADA Y HORROROSA POR SU ESTRANGULACION, debéis operaros o adaptar en seguida los Modernos Aparatos Herniarios del Reputado ORTOPEDICO ARCE, contruidos científicamente y anatómicamente para cada caso. CUYOS EFECTOS CURATIVOS se manifiestan desde su colocación, evitando toda complicación grave de la Estrangulación Herniaria, asegura un ALIVIO INMEDIATO en la mayoría de los casos, a todas las edades, sin distinción de sexos, y a pesar de todas las fatigas y esfuerzos exigidos por los TRABAJOS DEL CAMPO u OTROS el APARATO HERNIARIO ARCE adaptado por millares de Herniados desesperados, han recuperado su salud y sus energías como lo prueban numerosas atestaciones que por discreción no publicamos.

HERNIADOS: Si queréis evitar las molestias y fatigas que ocasionan las Hernias, si han probado otros medios sin resultado, prueben nuestro método que les dará entera satisfacción, hemos tenido éxito en casos que otros han fallado.

Aparatos Ortopédicos de Protesis General Para corregir todas las Desviaciones de Piés y Piernas; Tumores Blancos en las Articulaciones; Parálisis Infantil; Coxalgia; Deformados, Jorobados, Corsés Ortopédicos reformatores de la Escoliosis, Mal de Pott, Desviaciones de la Columna Vertebral; Amputados, Brazos y Piernas Artificiales últimas creaciones adoptadas por los Aliados después de la Guerra Europea. Calzados Ortopédicos y Aparatos Especiales para Piernas Cortas; Falas Anatómicas para Señoras y Caballeros hechas rigurosamente a la medida, para Operados de Apéndice, Hernias, Riñón Móvil, Evenciraciones, Embarazos, Matriz, Obesidad, etc. etc.

Sordos La sordera vencida

Fuera todas molestias para oír, que producen zumbidos, etc. Alivio inmediato y reeducación de los oídos por los famosos aparatos especiales de MR. ARCE que gradúa y adapta a cada caso de sordera el aparato adecuado que hace oír en el acto a todos los sordos.

ADVERTENCIA: Vista la afluencia de clientes prudente no esperar a última hora.

Vean con toda CONFIANZA al reputado ortopédico de París Sr. ARCE, que recibirá PERSONALMENTE en las siguientes poblaciones, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente:

MIRANDA DE EBRO: Hotel Trocóniz, jueves 26 de junio.

VITORIA: Hotel Francia, viernes 27 y sábado 28.

PAMPLONA: Hotel Perla, lunes 30 de junio y martes 1.º de julio.

SAN SEBASTIAN: HOTEL EUROPA (Calle de Prim, 2), MIERCOLES 2 DE JULIO.

IRUN: Hotel de France, jueves 3 de julio.

BEASAIN: Fonda Urteaga, viernes 4 julio.

AZPEITIA: Hotel Arteché, sábado 5 julio.

ZUMARRAGA: Hotel Paraíso, domingo 6 de julio.

MONDRAGON: Hotel Universal, lunes 7 de julio.

VERGARA: Hotel Idarreta, martes 8 julio.

EIBAR: Hotel Comercio, miércoles 9 julio.

DURANGO: Hotel Miota, jueves 10 julio.

BILBAO: HOTEL INGLATERRA, viernes 11 y sábado 12 de julio.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ARCE.—Alfonso el Sabio, 9.—ALICANTE

Caballero necesitamos

con don de gentes, activo, energético, con deseos y firmeza en ganar dinero trabajando como agente vendedor en la plaza de San Sebastián. Inútil sin buenas referencias, no admitiendo recomendaciones. Damos sueldo, comisiones y premios; asunto de porvenir. Presentarse hoy, de cuatro a seis, en Easo, 12.

Este es el

JABON HENO DE PRAVIA

cuyo perfume inimitable se conserva intenso y fino a la vez desde el principio hasta el final de la pastilla.

Conviene a los cutis más delicados. Posee todas las cualidades que acreditan un excelente jabón. Su pasta es pura. Su espuma es cremosa y abundante; limpia penetrando bien en los poros y deja en el cutis esa suavidad que encanta y ese aroma singular, fresco y natural que le distingue.

Elaborado con los aceites de oliva más finos de España, cuyas propiedades favorables al cutis son reconocidas en el mundo entero.

PERFUMERIA
GAL
MADRID
LONDRES
NUEVA-YORK
BUENOS-AIRES

VERITAS

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ADMITIRIA huéspedes; alquiler habitaciones exteriores; no contesto a cartas, casa muy limpia. Usandizaga, 18, tercero, izquierda.

ADMITO huéspedes, exteriores, mediodía, casa moderna; pensiones económicas temporada. Paseo Colón, 5, primero, D.

AGENCIA Buen Pastor Vascongada. Centro colocaciones informado. Ofrece 200 sirvientas informadas vascas, navarras. T. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. La mejor, público distinguido. Sirvientas escogidas. Ofrece plazas doncella, cocineras 95 duros, París.

AGENCIA B. Pastor. Necesito 40 cocineras; ofrezco buenas doncellas, niñeras, mozos comedor, institutrices; necesito chicas.

AGENCIA B. Pastor. Necesito camareras grandes plazas, cocineras interinas, lavanderas, pinchas, planchadoras, dependienta.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 27 nodrizas excelentes, 250 camareras de comedor, piso, vallet, maitre, choferes.

AGENCIA Juana Ayala, Easo, 19. Ofrece cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 13-4-08.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, para todo, afias para Francia y España, Teléfono 12.959.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito 100 cocineras, 100 doncellas, 200 chicas para todo, bar, niñeras. Muchas plazas extranjero.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALBAÑILERIA. Se blanquea y pinta a cola y se hacen toda clase de trabajos. Teléfono 14.865. Eguía, 40, 1.º, número 1.

ALMONEDA. Comedor, camas, colchones, armarios, lavabos, cómodas, escritorios, etc. Horas de 3 a 7, Peña y Goñi, 9, bodega.

ALQUILASE temporada tres habitaciones exteriores, derecho cocina, comedor, cerca playa; hay baño. Razón esta Administración.

ALQUILARIA piso verano; siete camas, baño, 1.500 pesetas. Madrid General Oráa, 56, Torrecasa.

ALQUILLO bonito piso amueblado, exterior; todas habitaciones vistas mar, confort. Razón: Usandizaga, 21, peluquería.

ALQUILLO en bonita villa planta baja 3 dormitorios, temporada verano. Informes en esta Administración.

ALQUILLO local 280 m. 150 ptas. mes, Ategorrieta; locales con oficina, 125 y 225 pesetas mes. Usandizaga, 21, portero.

ALQUILLO piso amueblado, nuevo, económico; vistas mar, baño, ascensor. Telf. 13-2-84. Zabaleta, F. Moderna, primero.

ALQUILLO piso amueblado cerca playa; 5 dormitorios con 7 camas, o 3 con 4; baño, gas, derecho cocina. Razón esta Admón.

ALQUILLO P. Centenario 2 habitaciones; 4 camas. 1 matrimonio; baño, luz, ropas, derecho cocina, 750 ptas. Por carta a C. L.; VOZ.

ALQUILLO temporada verano dos habitaciones con tres camas, con o sin derecho a cocina. Echaide, 10, quinto, derecha.

ALQUILLO piso 1.º, amueblado, todo confort, en Gros, con 6 u 8 camas. Teléfono 13-4-75.

ALQUILLO piso amueblado, 5 camas, hermosas vistas, baño, ascensor; precio económico. Usandizaga, 13, quinto, izquierda.

ALQUILLO segundo piso amueblado, exterior vistas mar, cerca Kursaal, cinco camas, gas. Razón: General Echagüe, 8, 4.º, derecha.

AMUEBLADORA Vitoriana. Aparatos luz gabinete, 4 ptas.; camas, buen sommier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 550; miraplanos.

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Aparadores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, corchos cojines, sillas, 5.

AMUEBLADORA Vitoriana. Casa establecido 1904, hace constar a sus clientes que jamás ha alquilado muebles ni vendido a plazos.

AMUEBLADORA VITORIANA, después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill; Vergara, 8.

APRENDICES se necesitan. Calderería de Santiago Alonso, Calzada de Eguía, 2, duplicado.

AUTOMOVILES de ocasión de 5 y 6 HP., se venden. Garaje Aracama, calle de Miguel Imaz, número 3.

AVISO. Venta y alquiler de muebles. Se amueblan pisos y villas. Dirigirse: Peñaflores 10. Artículos de viaje. Telf. 11-8-95.

BATAS de Sra. sobre medida; entrega inmediata. Vicente Almeida, Pescadería, 12; Miracruz, 6.

BOMBACHOS azules y blancos, pintor, desde 2'95. Paseo Colón, 6. "El Globo".

BUTACAS de mimbre y junco, cestas todas clases. Encargos al día. Cestería fina. Esterlines, 5 (frente a Rodil).

CABALLERO desea habitación amplia, todo el año, céntrico, baño. Ofertas detalladas por carta a esta Admón., a iniciales A. M.

CACHORRO 7 meses, y hembra 3 años, raza lobo, propio para casa campo, etc., vendría por ausencia, baratos. Salud, 16, 1.º, B.

CAPELLAN Garachana. Preparación ingreso bachillerato, magisterio, comercio, cálculo, contabilidad, etc. Ramón y Cajal, 5, primero.

GARRETILLA de mano, hace falta. San Lorenzo, 17, cestería.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

CLARA URANGA, profesora en partos. Pensión para embarazadas. "Villa Shanti-ene" Ulía (por el Matadero). Teléfono 1-45-78.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte. mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CHICO de 14 a 16 años, se necesita. Manteola, 6, comestibles.

CHICO para recados hace falta, de unos 14 años, que sepa montar en bicicleta. Informarán en esta Administración.

CHICO para recados, se necesita. Calle de Urbietta, 25, ferretería.

CHOFER mecánico con carnet de 1.º, desea colocación, con pocas pretensiones. Razón en esta Administración.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa. centenares formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

DORMITORIO completo, doce piezas, seminuevo, con armario nogal, de luna. Vendo barato. Usandizaga, 6, 2.º D. De 3 a 9.

DOS RUEDAS automóvil, se han extraviado en trayecto S. Sebastián-Bilbao. Gratificarán su entrega en Fuegos, 2, entresuelo, derecha.

DRUGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0'90 todo Nav. S. Lorenzo, 12.

"EL BUFALO" garantiza la limpieza de todas las trincheras que lleven su marca. Avenida, 28. Teléfono 14-6-55.

EN ATEGORRIETA se alquila piso 1.º amueblado, con 5 camas y comedor, muy económico. Informarán: Teléfono 13-4-88.

EN CASA de campo se alquila piso temporada verano, sitio inmejorable, cerca parada tranvía. Razón: P. Constitución, 8, tejidos.

HACE FALTA aprendiz y aprovechantas para trincheras. Paseo del Duque de Mandas, letra O, primero, D.

HACE FALTA aprovechanta de modista, y aprendiz. Garibay, 22, cuarto, izquierda.

HACE FALTA buena planchadora para Costona. Para informes dirigirse: Pedro Eguía, 6, cuarto, izquierda.

HACE falta media aprovechanta de sastre. Informarán: San Francisco, J, 6.º centro.

HACE FALTA un chico. Alto de Amara, taller de bastones.

HACEN FALTA buenas maquinista prácticas en trincheras. Barrio de Eguía, letra C, segundo, número 1.

HACEN FALTA camareras, pincha y asistentas. Miramar, 4, hotel.

HACEN FALTA oficiales sastres para confección americanas y gabanes. "El Vendaval". Fábrica impermeables. Usandizaga, 1-3.

INTERPRETE de inglés, francés, alemán y español para correspondencia y traducciones. Escribid Apartado número 402.

INSTITUTRIZ francesa o inglesa, sabiendo piano necesario. No presentarse sin informes. De 3 a 5, Paseo Colón, 2, primero.

JAULA para pájaros, cuanto mayor mejor, se desea comprar. Alameda, 2, tercero.

LAS GALLINAS curan sus enfermedades y ponen mucho con Galliol. Comprado pronto en farmacias y droguerías, a 1'80 la caja.

MAQUINARIA nueva y de ocasión para carpinterías; precios ventajosos. Galdona, Algaconea (Atocha). Teléfono 1-17-65.

MATEMATICAS, Física, Química; clases por M. Doperto, director del Observatorio de Igeldo. Paseo de Colón, 8.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill; Vergara, 8.

MOTOS B. S. A., vendo; nuevos modelos y varios de ocasión, B. S. A. y A. J. S. Representante: R. Vicandi. Amorebieta, Tlf. 28.

MUCHACHA necesito en casa viajeros para Irún, buen sueldo. Dirigirse a esta Admón.

OCASION. «Auburn» 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, separación, estado nuevo. Garaje Constantino. Zabaleta, C.

OCASION. Vendo Receptor Radiotelefónico para corriente alterna, con altavoz y válvulas. Moraza, 1, primero.

OFRECESE enfermera titulada, del Instituto Rubio de Madrid, clínica o particular. Lista Correos M. L. F., 120.—San Sebastián.

PARA temporada verano cedería magnífica habitación, 2 camas y todo confort, con pensión o sin ella. Razón: Zabaleta, 26, 4.º, dcha.

PELUQUEROS: Se venden tres sillones de ocasión en la peluquería de E. Marina. Calle de Fermín Calbetón, 4.

PERDIDA de varias llaves en la calle San Bartolomé. Se gratificará entrega en la ferretería de Urbietta, número 25.

PERDIDA anteayer, portallaves de piel, con ocho llaves, en las ferias de Amara. Se gratificará su entrega en esta Administración.

PERDIDA de cartera de caballero, con pasaporte. Gratificarán devolución en esta Administración.

PERDIDA perrito color canela, domingo, calle Zabaleta. Gratificarán: Zabaleta, F. bis, entresuelo, izquierda.

PERDIDA reflector y cerco de faro de auto. Se gratificará: Usandizaga, 19. Telf 14-0-84.

PERDIDA reloj de oro en Ferias de Amara. Gratificarán su entrega con 25 pesetas en esta Administración.

PERDIDA reloj-pulsera de caballero, desde Atocha a calle Miracruz. Gratificarán su entrega. Panadería Odriozola (Jai-Alai).

PIRAGUAS, ocasión, se venden baratas. Informarán: Zubieta, 9, tienda de comestibles.

PULIDORES hacen falta en la fábrica de bicicletas de Alza (Buena Vista).

¿QUIEN desea aprender taquimecanografía? Inscribese en seguida en el nuevo curso mes julio, baratísimo. Garibay, 14, primero.

ROBOS, incendios, etc., evitanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad adolescentes. Aguirre Miramón, 4, 2.º, 2. (Gros).

SE ALQUILA habitación amueblada, casa matrimonio solo, donde se habla español, francés y alemán. Informes esta Admón.

SE ALQUILA hermoso piso amueblado. 8-10 camas, baño y gas. Príncipe, 14, tercero.

SE ALQUILAN pisos y villas amueblados. Agencia Altuna. Fuenterrabía, 13, primero. Teléfono 1-40-18.

SE ALQUILAN uno o dos hermosos gabinetes amueblados, calle Guetaria, 21, quinto, derecha.

SE ALQUILA piso amueblado 3 ó 4 camas, comedor, gas, ropa y plata; 900 ptas. temporada. Razón: G. Lersundi, 7, 4.º izquierda.

SE ALQUILA piso amueblado, o gabinetes, ventilado, céntrico, cinco camas, cerca playa. Idiáquez, 4, cuarto, derecha.

SE ALQUILA piso calle Fermín Calbetón, 38. Informarán: San Jerónimo, 18.

SE ALQUILA piso tercero amueblado, vistas mar, 8 ó 10 camas, ascensor, cuarto de baño y gas. Informarán en esta Admón.

SE ALQUILA planta baja. Darán razón: Calle Narrica, 12.

SE ENSEÑA a conducir automóviles; precios moderados. Garaje Aracama, C. de Miguel Imaz, 3. Teléfono 13-9-88.

SE LIMPIAN en seco trajes de caballero y señora; precios económicos, en 24 horas. Aldamar, 30, 5.º, izquierda. Telf. 13-1-62.

SE NECESITA aprendiz adelantada o aprovechanta de chalequera. Miracóncha, villa "Bi".

SE NECESITA chico de unos 18 años para pinche, Guetaria, 7.

SE NECESITA muchacha para todo. Calle de Vergara, 11, bajo.

SE NECESITA muchacha que esté acostumbrada al mostrador. Padre Larroca, 3, bar (barrio de Gros).

SE NECESITAN aprovechantas y aprendizas de trincheras y modista. Plaza Escuelas, 3, quinto, izquierda.

SE NECESITAN buenas aprovechantas de modista. Plaza de las Escuelas, 3, quinto, izquierda.

SE NECESITAN hoy mismo, oficiales pintores. Urbietta, 34, tienda.

SE NECESITAN talleres para hacer gabanes de cuero y otros para hacer gabardinas. Peña y Goñi, 5. "El Búfalo".

SE NECESITA oficial o medio oficial barbero. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA un oficial para calzado extra en caballero, uara todo el año. Calle Prim, número 20.

SEÑORAS: Se ofrece modista, nueva en esta ciudad. Confección elegante y esmerada. P. Villagracia, Colón, 17, 5.º, dcha.; ascensor.

SE OFRECE peluquero de señoras y caballeros, para temporada. Escribid a Manuel Martín, Peluquería Hotel Ritz.—MADRID.

SE OFRECEN 2 chóferes, uno de 1.º, y otro de 2.º, éste mecánico, para pescado o cosa análoga. J. E., Cuartel, 3, 5.º.—TOLOSA.

SE TRASPASA bar acreditado en Pasajes Ancho, por no poder atenderlo sus dueños. Informarán: Carretera, núm. 9.—PASAJES.

SE TRASPASA bar restaurant en el mejor sitio S. Sebastián, en buenas condiciones y facilidad pago. Informarán esta Admón.

SE TRASPASA piso con 8 camas y comedor, en 2.500 pesetas; renta 100 pesetas mes; ascensor, baño. Razón en esta Admón.

SE VENDE armario de luna moderno. Calle de Usandizaga, 13, 2.º derecha.

SE VENDE cama de matrimonio, Marina, número 5, segundo.

SE VENDE camioneta cerrada, de reparto de pan, en buen uso, en 500 pesetas. Informarán en esta Administración.

SE VENDEN armario caballero luna biselada y armario comedor, baratos. Buen Pastor, 13; teléfono 14.708.

SE VENDEN camas, armarios, sillas, lavabos, mesas, par máquinas escribir y carro mano, muy barato. Trueba, 4, carpintería.

SE VENDEN dos máquinas: una de sastré y otra de hacer vainica. Razón: Urbietta, 38, tienda.

SE VENDEN 2 aparatos de ondulación permanentemente "Eugene" de 8 calentadores, y "Gallia" de 20. Razón: P. Colón, 6, peluquería.

SE VENDE una cama matrimonio con jergón tapizado, y se arreglan jergones y somiers a precios económicos. Autonomía, 5, 5.º, dcha.

SE VENDE un caballo grande a cambio de otro más pequeño. San Marcial, 11.

SE VENDE un carro en buen estado, para burro o caballo, en buenas condiciones. Calle Easo, letra F, planta baja.

TRAJES caballero y niño, paño y dril, todos tamaños. Vicente Almeida. Pescadería, 12; Miracruz, 6.

TRAJES marinero para niños, todas calidades y tamaños. Vicente Almeida. Pescadería, 12; Miracruz, 6.

TRAJES de buzo desde 8 hasta 25 ptas. Vicente Almeida. Pescadería, 12; Miracruz, 6.

TRASPASO bar restaurant, sitio céntrico, parte nueva, buena clientela, por poderlo atender. Informarán en esta Administración.

TRASPASO o alquiler tienda comestibles con existencias o sin ellas; precio módico, facilidades pago. Razón: S. Francisco, 5, 2.º, izquierda.

TRASPASO imprenta pequeña, fuerza motriz; renta 15 pesetas. J. M. bar, calle San Francisco, 2.

TRASPASO comestibles con vivienda con o sin existencias, buena clientela, por no poderla atender. Razón esta Administración.

VENDESE, ocasión, buena máquina de hacer medias; otra coser. "Singer", barata. San Martín, 6, entresuelo.

VENDO bonita villa, 3 pisos con vivienda, baño, jardín, gallinero, tranvía carretera, 10 minutos S. Sebastián. Razón esta Admón.

VENDO hermoso armario de comedor a cualquier precio. "Leku-Eder", piso primero, letra C, Ategorrieta (frente al reloj).

VILLA en alquiler, sin muebles, casco población, cerca playa; 9 dormitorios, 2 cuartos de baño. Razón: Echart. Guetaria, 9.

ZURCIDORA - tejedora. Felisa Rodríguez. Zurcidos invisibles en toda clase de paños. Fermín Calbetón, 39, 1.º (antes 18).

500 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill; Vergara, 8.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pta.; 1 año, 12 pta. En el resto de ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

El domingo en Tolosa

¿Pero qué tenían los animalitos de Flores?

¡Cuánto miedo y cuánta desaprensión! - Por fortuna hubo pocos testigos del suceso

¿Por qué fué tan corto aquel viaje?, ¿por qué no nos distrajimos y nos pasamos siquiera hasta Burgos? Porque lo mejor de esta "tarde de toros" fué el viaje agradabilísimo que hicimos en el eléctrico de las 3'18.

En las revistas de toros que solían hacer los revisteros de hace medio siglo, a todos les solía tocar a su vera una morena juncá, de ojos grandes, boca chica... etc.—que no es cosa de meterse en descripciones—, la cual

Pero derrochó el pánico, eso sí. En eso fué verdaderamente pródigo. Con el capote dió como cosa de media docena de trapazos largando tela, y con la muleta demostró mucho más miedo todavía. ¡Cómo se reían los chicos de la "Piña Rakú", que el domingo anterior habían toreado mucho mejor que él!

¿Ven ustedes esa labor con el capote y la muleta? Pues fué una maravilla al lado de lo que hizo con el estoque.

Con el capote mintió, haciendo como que quería hacer y que el toro no pasaba. Con la muleta no aguantó un solo pase—¡pudiéndose haberse hecho con los toros al segundo muletazo!—, y con el pincho también se fué a los bajos, excepto en la última estocada a su último toro, que quedó bien, exactamente igual que pudo quedar mal, porque al entrar se volvió a contar el número de personas que había en aquel tendido.



Aspecto del tendido que apareció más cuajado en la plaza de toros de Tolosa. (Foto Guerequiz).

era la musa inspiradora de los versos que salpimentaban las revistas. A nosotros se nos colaron las musas en el tren: una silndisimas, amables y más que simpáticas modistas donostiarra, que sospechamos no fueron a los toros. Porque de haber ido, por lo menos nos hubiéramos distraído con su agradable charla y no nos hubiéramos enterado de lo que estaban haciendo aquellos jóvenes desaprensivos que afortunadamente se visten de torero muy pocas veces en todo el año. ¡Como debe de ser, señor!

Las simpatías de Sebastián Arrieta, uno de los coempresarios de la corrida, llevó al tendido de sombra a casi todo Gaztelupe. Faltó quien no faltaba nunca en Tolosa: el pobre amigo Venancio Fernández, muerto hace pocos días y al que dedicamos un piadoso y muy cariñoso recuerdo.

En el tendido de sombra no estábamos más que los de "Gaztelupe" y unos poquitos más. Sobre la taquilla había caído un molesto *sirimiri* que dejó el papel mojado. Únicamente en la parte donde debía dar el sol—pero no daba—había grupos nutridos de espectadores. Pero nada más que grupos: allí el precio de las localidades había alejado el *sirimiri*.

En su acostumbrado asiento de la meseta del toril estaba, solitario, don Sabino, el ilustre tolosano, que se escondía sabiamente cada vez que los matadores tomaban la montera para brindar.

En un ambiente gris y triste hicieron las cuadrillas de don Antonio Posadas y Armillita II, el paseillo.

No es pretensión ridícula de adivino. En cuanto los vimos comprendimos que habían cobrado por adelantado y que salían con las menores ganas posibles de trabajar. Una corrida a salir del paso y con los oídos tapados.

¿Qué tenían aquellos toros de Flores para infundir tal pánico? Nada. Es decir, tenían cuernos, pero nada más. En un ruedo grande nos hubieran parecido chicos; en Tolosa estaban bien de presentación.

Mansurroneó un poco el primero, pero los otros tres fueron unos toros decentes, que acometían bien y que se dejaban torear... por quien hubiera querido torearlos.

No tenían gran poder; no tenían malas intenciones; no querían perjudicar ni a la ropa de los toreros... ¿Qué tenían, pues? Ya lo hemos dicho: cuernos. Pero con cuernos y todo, y entrando a los caballos con relativa bravura, no causaron ni una baja en las caballerizas de Chopera.

A la muerte llegaron pidiendo a mugidos que los toreasen, y que ya que tenían que morir, los matasen bien, pero no les hicieron el menor caso.

Dos o tres de ellos fueron aplaudidos en el arrastre: tampoco.

Antonio Posadas cobró 6.150 pesetas. Pero ¿cuando ha visto juntas este torero todas esas pesetas? Pues eso es lo que cobró. Lo que ganó no pasó de media docena de duros.

¡Ah, con el estoque! ¡Con qué decisión y con qué acierto se iba a los sótanos derecha del enemigo! ¿Entrar a matar como Dios manda? No es esa la costumbre del héroe de la feria del año pasado en Pamplona.

Pero... ¿para qué se vestirán de torero estos hombres?

¿Para que les den las gritas que el domingo oyeron en Tolosa?

También le dieron lo suyo, pero sospechamos que tampoco le importó.

¡Por algo atorean de las cincuenta *p'arriba!*

De los demás, nada, ni nadie.

El mejor de todos, o por lo menos el que estuvo lo más bien, fué el sobresaliente, que se vistió de torero con un terno elegantísimo



DE LA CORRIDA DE TOROS CELEBRA DA EL DOMINGO EN TOLOSA—Lo menos malo que se hizo: un par de banderillas de Armillita. (Foto Guerequiz).

Armillita II, el que vino de Méjico nada menos que a sustituir al gran Joselito, es uno de los casos de fuegos artificiales. Empezó con estrépito y se fué acabando, acabando, hasta apagarse. Hoy no se acuerda nadie de Armillita II, y hacen muy bien.

El domingo salió del paso con tres pares de banderillas a su primero y uno a su segundo. Todo vulgaridad.

para retratarse y estar en el callejón.

Esta tarde la sensacional novillada en la que debuta el tercer león de Navarra: Saturio Torón. (Los otros dos son Javier Ochoa e Irigoyen.)

¡Vamos a ver qué pasa y qué hacen con los novillos de Villita, Torón y Obón!

Un Puntillero.

En el Gobierno Civil En Pasajes de San Juan

EN EL SINDICATO DE NAZARET

El gobernador hizo elogios de la labor social de este Sindicato, que apreció durante la visita efectuada a la exposición de labores de las alumnas.

VARIAS VISITAS

Visitaron ayer al gobernador civil el conde de Urquijo, don Cayo Olazabal, don Ignacio María Echaide y el inspector de Primera Enseñanza, para tratar de asuntos relacionados con los maestros de la provincia.

LAS FIESTAS PATRONALES
Hoy darán comienzo los festejos en Pasajes de San Juan.

A las cinco de la mañana recorrerá la bahía una trainera con los músicos de la banda La Constancia, que entonanán una alegre diana.

A las diez de la mañana se dirá una solemne misa, con asistencia de las autoridades. A mediodía, la banda La Constancia dará un concierto en la plaza, y por la tarde y noche dará conciertos de baillables.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

24 JUNIO 1900. Día de San Juan y, por añadidura, domingo. Diana por la Banda municipal, que era entonces costumbre, y como de costumbre, también, ningún festejo en la ciudad. Era el día de Tolosa, de Eibar, de Hernani, de Pasajes, etc., etc., y la gente marchaba a expansionarse y a divertirse fuera de la población.

Se supo que los pelotaris que habían alcanzado el primer premio en el concurso internacional de París, fueron Angel Barrenechea y Juan Ituarte, ambos de Marquina.

En el escaparate de Arana quedó expuesto el busto del heroico Dugiols, obra del joven escultor Agustín Fermín, que por retratos lo hizo de un asombroso parecido.

Se cantó en el Principal una "Marina" que fué una preciosidad. Con ella debió la triple bilbaina señorita Chafes, que alcanzó un triunfo extraordinario.

Ya se nos iba a olvidar decir que por la mañana hubo la acostumbrada "romería" a la Fuente de la Salud—hoy calle de la Autonomía—, y que ni era romería ni la fuente tenía salud, máxime desde que se habían descubierto unas filtraciones con miasmas.

El día anterior se celebró la reunión para constituir la Sociedad explotadora del monte Ulia. Reinó gran animación, y aunque estaba cubierto todo el capital por los iniciadores de la idea, se acordó reservar algunas acciones para la suscripción pública. Se nombró una Comisión y se aprobó el proyecto completo formulado por el ingeniero señor Elósegui. Las obras iban a comenzar con gran actividad, pues se quería que el tranvía funcionase para el verano de 1931.

Fuó muchísima gente a Tolosa. Entonces había "encierro", como aún lo hay en Pamplona, y en el encierro hubo ya dos heridos, aunque no graves.

La corrida—cuatro novillos de Berriain, de Calahorra, para Paco Bernal (Bernalillo)—fué una cosa catastrófica.

En el primer novillo el matador se cortó con el estoque en la mano izquierda y no pudo continuar. Actuó de sobresaliente "el Alcañiz", que aún torea y puede que todavía le queden "cardenales" de aquella corrida. El público, al caer la noche, abandonó la plaza, y aún seguía "el Alcañiz" pinchando.

En Hernani y Pasajes de San Juan se celebraron también las fiestas con mucha animación, alegría y buen tiempo.

Detención de un curandero en Alza

La policía detuvo ayer a un vecino de Alza que desde hace algún tiempo se dedicaba al curanderismo en nuestra provincia.

Por ciertas denuncias recibidas en la Comisaría se supo que en Pasajes de San Pedro dos niños, de nueve y cuatro años, respectivamente, habían sido visitados por un curandero que se proponía curarles unos eczemas cobrando por cada visita dos pesetas. Los niños empeoraron, y en vista de ello se dispuso el ingreso de uno de los enfermos en el Hospital de San Antonio Abad y que el otro acudiera diariamente a este centro para recibir asistencia facultativa. Se llaman estos niños Alberto y Luis Goenaga.

En el mismo pueblo el curandero asistía a otro enfermo, llamado Luis Franco, a quien aplicaba la tarifa de dos pesetas por visita.

La policía averiguó el domicilio del curandero, y ayer se presentó en su casa de Alza un agente pretextando que le habían desahuciado los médicos por cierta enfermedad que le aquejaba. El curandero procedió a recomendarle y dispuso que el supuesto enfermo se trasladara a su domicilio, donde daría comienzo al tratamiento. El policía, siguiendo su farsa, invitó al curandero a que le acompañara hasta su domicilio. Subieron al tranvía de la línea de Rentería para trasladarse a la ciudad, y al llegar a la calle Oquendo invitó el agente a su "médico" a que le acompañara al Gobierno civil, donde se dió a conocer.

El curandero, Juan José Olasagasti, de 63 años, domiciliado en Alza, "Casa-Grande", número 2, primero, declaró que ejerce sus trabajos desde hace veinticuatro años; que cinco meses curó a una paciente y que actualmente tenía tres enfermos en tratamiento: uno en Rentería, otro en Pasajes y el tercero en Pasajes de San Pedro. También declaró que había atendido a los dos niños de Pasajes de San Pedro y que por las visitas que realizaba cobraba dos pesetas.

La policía puso el hecho en conocimiento del Juzgado, a cuya disposición fué puesto también el detenido.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico, antes de hacer la propaganda de sus artículos